



En exclusivité pour le canton du Valais:

**BUREAU CONCEPT**  
*Amacker*

**USM**  
Systèmes d'aménagement

Sierre - Sion

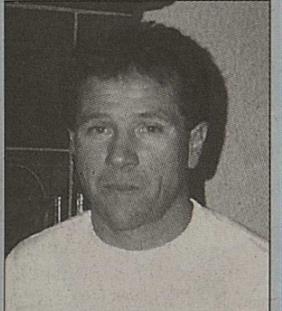
# Nouvelliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

QUOTIDIEN      RÉDACTION (027) 329 75 11 - FAX (027) 329 75 65      INTERNET <http://www.nouvelliste.ch>

### Le bilan du champion suisse

Le pilote valaisan Georges Darbellay a décroché pour la première fois le titre de champion suisse des rallyes. En cette fin d'année, il tire un bilan sportif très satisfaisant. Il se déclare partant pour la prochaine saison. Notre interview..... PAGE 21



Georges Darbellay porte aussi un regard lucide sur les problèmes actuels. nf

### ★ MONDE

#### GRENADES AU TEMPLE

Une désespérée s'est suicidée à la grenade le soir de Noël dans un temple de Francfort. Résultat: 3 morts, 13 blessés. .... PAGE 8

### ★ VALAIS

#### SOUS LA LOUPE

L'économie touristique est en difficulté... Et pourtant, Sion peut clore son exercice avec un brin de satisfaction. ... PAGE 11

### ★ SPORTS

#### SPENGLER: OUVERTURE

Aidé par ses renforts, Davos a mis le feu aux poudres d'entrée de cause en ouverture de la coupe Spengler. .... PAGE 22

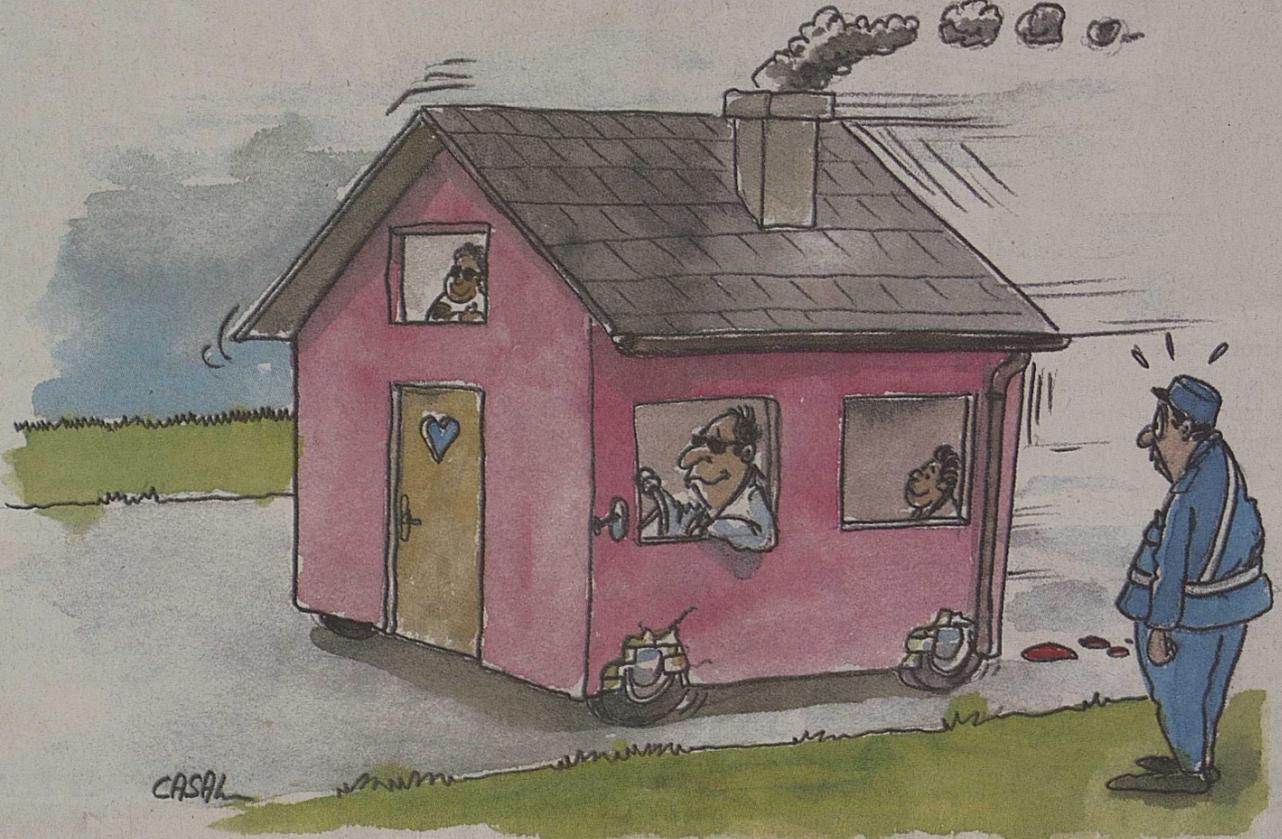
### ★ MAGAZINE

#### RICHES AFFICHES

Le Manoir fête les 50 ans de peinture de Simone Guhl-Bonvin; et la Fondation Gianadda accueille trois artistes romands. .... PAGE 29

Avis urgents: fax (027) 329 75 65  
Abonnements: rue de l'Industrie 13 (027) 329 75 25-26 - Fax: 322 19 06  
Publicitas Sion: avenue de la Gare 25 (027) 329 51 51 - Fax (027) 323 57 60  
Messageries: route des Ronquois CIR (027) 329 76 66

# Carburez-vous au rouge?



Coûtant 80 centimes de moins par litre que le gazole, l'huile de chauffage peut tenter les propriétaires de véhicules à moteur diesel désireux de rouler à bon marché. Mais les autorités ont décidé de donner la chasse aux fraudeurs: dès l'an prochain, le mazout de chauffage sera coloré en rouge et les policiers habilités à «visiter» les réservoirs. PAGE 6

# Alusuisse travaille pour Airbus

*Le groupe tente une percée sur le marché aéronautique.*

Pour remplacer la flotte des «Super Guppy», Airbus Industrie a confié à ses deux partenaires majeurs Aérospatiale et Deutsche Airbus la construction de l'avion SAT. Conçu à partir d'une structure Airbus A300-600 R, cet avion cargo a pour mission d'assurer les livraisons entre les partenaires d'Airbus Industrie afin d'acheminer l'ensemble des tronçons des différents programmes Airbus vers les chaînes d'assemblage. Les excellents contacts entrepris et noués avec les sous-traitants d'Airbus par les sociétés de vente d'Alusuisse ont permis la réalisation de deux outils de conformage d'éléments de la cellule de l'avion SAT. Le produit d'Alusuisse Alplan a été choisi en raison de son excellente stabilité de forme, en particulier pour les pièces fortement ouvragées avec des volumes de copeaux supérieurs à 70%. Comme le souligne le directeur des usines d'Alusuisse Willy Kerth: «Nous tirons profit de notre savoir-faire pour préparer des tôles fortes d'une épaisseur de 10 à 20 mm que nous faisons dans nos usines sieroises pour Airbus. Ce projet, s'il ne représente qu'une toute petite commande, est important puisque nous discutons sur d'éventuelles perspectives qui pourraient s'ouvrir pour l'industrie de l'aluminium dans le secteur aéronautique dans les dix prochaines années», conclut le directeur. Alusuisse est toujours plus présent dans les secteurs du transport et de l'industrie. Sur le marché des grands profilés pour le rail, ce sont plus de 7000 tonnes qui ont été vendues en 1996 (4000 en 1995); dans le secteur automobile, Alusuisse a prolongé le contrat de livraison de tôles pour Audi jusqu'en 1999 et a conclu un nouveau contrat pour un autre modèle. Alusuisse a encore renforcé sa position sur le marché des plaques épaisses pour l'industrie et sur celui des gros tubes filés utilisés dans la construction des postes blindés électriques. (dac)

# Noël en images



Entre Viège, Sion, Sierre Charrat, que de réveillons de Noël différents. Il y a ceux qui chantent, ceux qui cuisinent, ceux qui sont de piquet pour assurer la sécurité dans les usines ou sur l'autoroute, il y a la solitude du contrôleur de train ou les musiciens qui attendent la messe de minuit. Et il y a le photographe... Sacha Bitell, un jeune photographe talentueux de Sierre, a parcouru le Valais dans tous les sens de 16 heures à minuit afin de saisir sur le vif pour les lecteurs du «Nouvelliste» quelques facettes d'un Noël valaisan pas toujours au pied du sapin. PAGE 10

A la messe des enfants, à l'église Saint-Martin de Viège, chacun attend son tour pour lire son message de Noël. sachal bitell

### Editorial

par Paul-Emile Dentan

Visés pêle-mêle, le Conseil de sécurité, les extrémistes juifs et le Hamas, l'ethnocentrisme qui divise le monde, les marchands d'armes et les médias pour qui des massacres ne sauraient monopoliser longtemps les téléspectateurs: Jean Paul II a lancé dans son message de Noël plusieurs cris d'alarme. Il avait déjà solennellement appelé la «communauté internationale» le 8 décembre à envoyer une force militaire internationale dans la région des Grands Lacs pour sauver d'une mort certaine des centaines de milliers de réfugiés rwandais «oubliés» depuis dans la jungle du Zaïre.

### Jean Paul II face à l'indifférence

Le Conseil de sécurité ne l'avait pas écouté, pliant devant la résistance américaine à s'engager dans une mission difficile. Le Canada, la France avaient vainement plaidé pour une intervention dont le principe fut annulé par un vote avant Noël.

Le pape a ainsi choisi d'utiliser l'audience universelle de son message de Noël pour se faire entendre et rappeler «l'un des drames humanitaires les plus cruels que vit l'Afrique au milieu de l'indifférence générale de la communauté internationale».

Autre cible de l'engagement du Saint-Père: Israël, «la Terre sainte, la terre que Jésus a aimée, où l'espérance ne doit pas mourir, malgré les provocations et les oppositions profondes». On rappellera que Yasser Arafat s'est rendu une nouvelle fois au Vatican au début du mois, se battant comme un lion contre l'intransigeance des colons israéliens et de ses propres extrémistes. Ose-t-on espérer une issue favorable aux pourparlers en cours sur le statut de la ville d'Hébron, où 450 colons juifs défient près de 120 000 Palestiniens, l'ONU, l'Europe, les Etats-Unis et le monde arabe qui ont placé tant (ou trop) d'espoirs dans le processus de paix?

Saluons enfin le courage de Jean Paul II d'avoir appelé les responsables politiques du monde à chercher avec vigueur des solutions à la violence qui décime l'Algérie, le Sri Lanka et l'Afghanistan, trois conflits «oubliés» par un monde occidental obnubilé par ses problèmes économiques.

P.E. Dentan

**NOUVEAU**

Au Pavillon des Sports Restaurant  
Sion Tél. 203 39 98

**POLENZZA**

de Fr. 7.50 à Fr. 10.-  
promotion TORINO à Fr. 8.50  
Midi et soir

125x en Suisse

Hi-Fi Video  
Photo Radio

# Inter Discount



~~298.-~~  
**228.-**  
Vous économisez 70.-

**YASHICA**  
Appareil Autofocus Yashica Microtec Zoom 120  
• Objectif-zoom 38-120 mm • Viseur-zoom à image réelle  
• Programme automatique • Moteur • Retardateur • Flash incorporé  
• Éclairage automatique des éléments de commande • 315 g  
• Art. 09194 Étui • Art. 09195 18.-



seul.  
**49.-**  
Prix magique!

**Polaroid**  
Appareil photo Talking Polaroid 636  
• L'appareil Polaroid parlant • Trois messages préenregistrés • Enregistrez votre propre message • Flash électronique • Art. 04206



seul.  
**19.90**  
Prix magique!

**Intertronic**  
Montre Intertronic L20-148  
• Montre «Fantasy» avec boîtier transparent et bracelet synthétique  
• Art. 75669



seul.  
**44.90**  
par film seul. 14.96

**Polaroid**  
3 films Polaroid 600 Plus  
• 3 films à 10 poses chacun • Art. 03210



~~599.-~~  
**499.-**  
Vous économisez 100.-

**Roadstar.**  
Téléviseur couleur Roadstar TLV-1420 VXL P/S avec magnétoscope  
• Tube-image 36 cm • Tuner hyperbande (60 mémoires) • Timer 5 enregistrements/1 année • Système VISS Index Search • VPS  
• Playback NTSC • Art. 71637



~~58.-~~  
**29.-**  
Vous économisez la moitié

**INTERSOUND**  
Casque d'écoute infrarouge Intersound HPI-25  
• Réglage séparé du volume (gauche/droit)  
• Mise hors service automatique • Portée 8 m  
• Art. 54504



~~99.-~~  
**69.-**  
Exclusivité Interdiscount

**SONY**  
Radiocassette Sony CFS-E6L  
• OL/OM/OC/OUC • Partie cassette avec Autostop • Micro incorporé • Tone Control • Alimentation pile et secteur  
• Art. 60304



~~698.-~~  
**498.-**  
Vous économisez 200.-

**TELEFUNKEN**  
Magnétoscope VHS Telefunken T-8006  
• Hi-Fi stéréo • Tuner hyperbande (49 mémoires) • Programmation automatique  
• Timer 4 enregistrements • 4 têtes vidéo • Compteur en temps réel • Commutation autom. sur Longplay • Incrustation à l'écran • Superarrêt sur image • Ralenti  
• Programmation ShowView avec VPS/PDC • 2 prises Scart • Art. 72394  
Version Pal/Secam: Toshiba V-756F • Art. 72792 598.-



~~19.80~~  
**14.90**  
Vous économisez 4.90

**BASF**  
2 cassettes vidéo VHS-C  
BASF EC-C60  
• 60 minutes chacune  
• Art. 53599

**GAME BOY**  
Nintendo Game Boy  
• Son stéréo avec volume • Microprocesseur performant  
• Art. 67004



~~69.-~~  
**59.-**  
Vous économisez 10.-



~~998.-~~  
**499.-**  
Vous économisez la moitié

**PHILIPS**  
Autoradio Philips CCD-470 RDS avec changeur 6 CD  
• 4x35 watts High Power  
• OL/OM/OC/OUC  
• RDS/EON • Décodeur routier • Partie cassette Autoreverse • Téléphone Mute • Changeur 6 CD  
• Horloge • Façade amovible • Avec télécommande «Le Mouse» • Art. 66210

**SABA**  
Chaîne Hi-Fi Mini Saba CS-2880CD  
• Changeur 3 CD  
• 2x40 watts musique  
• Bass Boost  
• OL/OM/OUC (32 présélections)  
• Égaliseur électronique • Double lecteur de cassettes • Avec télécommande  
• Art. 63422



~~398.-~~  
**298.-**  
Vous économisez 100.-

# Inter Discount

# La joie et l'espérance de Noël

Jean Paul II dénonce le drame des Grands Lacs et les tensions en Terre sainte.

CITÉ DU VATICAN. - Dans son traditionnel message de Noël, le pape Jean Paul II a dénoncé mercredi les tensions en Terre sainte, l'indifférence du monde face au drame des réfugiés dans la région des Grands Lacs et les autres conflits qui viennent troubler «la joyeuse nouvelle de la naissance du fils du Dieu».

Bravant une pluie battante, 10 000 pèlerins et fidèles s'étaient réunis place Saint-Pierre à Rome pour écouter le souverain pontife prononcer son message de Noël et dire sa bénédiction «urbi et orbi» (à la ville et au monde) en 55 langues depuis le balcon de la basilique. «Bonne et heureuse fête de Noël. Que le Christ sauveur donne la joie de la paix», a dit Jean Paul II en français.

Après avoir célébré la veille une messe de minuit de deux heures dans la basilique Saint-Pierre, le pape a suivi les conseils de ses médecins et n'a pas dit la traditionnelle messe de Noël mercredi en fin de matinée. Il s'est contenté d'une messe privée, tôt dans la journée, dans sa chapelle.

Ce repos supplémentaire semble avoir fait du bien au pape, qui est âgé de 76 ans et qui a subi en octobre une ablation de l'appendice. Jean Paul II, qui était apparu fatigué à certains moments de la messe de minuit, avait la voix plus forte mercredi pour son message de Noël. L'année dernière, en raison d'une fièvre et



Le pape Jean Paul II a donné mercredi sa bénédiction urbi et orbi.

de nausées, le souverain pontife n'avait pu célébrer la messe du jour de Noël et avait

dû interrompre sa bénédiction urbi et orbi. Dans son message, le pape

s'est réjoui mercredi que «les armes finissent par se taire» en Bosnie-Herzégovine et au

Guatemala, mais a évoqué plusieurs régions du monde où «les armes continuent à crépi-

ter», à commencer en ce jour de Noël par le Proche-Orient, terre du Christ.

«Je pense à Bethléem et à toute la Terre sainte, où Jésus est né et a vécu, la terre qu'il a aimée, où l'espérance ne doit pas mourir, malgré les provocations et les oppositions profondes», a souligné Jean Paul II.

Il s'est attardé également sur le drame des réfugiés en Afrique pour dénoncer ce «scandale» et l'indifférence du monde. «En son cœur même, dans la région des Grands Lacs, ce continent jeune vit l'un des drames humanitaires les plus cruels de son histoire, au milieu de l'indifférence générale de la communauté internationale», a déploré le pape. «Des milliers et des milliers de personnes errent en proie à la peur, à la faim et aux maladies. Ils ne pourront, hélas, goûter la joie de Noël. Personne ne peut rester indifférent à ce scandale.»

Le souverain pontife a aussi évoqué la situation à Chypre, «encore divisée», en Algérie, «en proie à une violence injustifiable», en Afghanistan et au Sri Lanka «où se prolongent des luttes fratricides et des conflits d'identité, générateurs de désolation et de mort».

Pour Jean Paul II, «se résigner à de telles violences et à de telles injustices, ce serait refuser de manière trop grave la joie et l'espérance que nous offre Noël». (ap)

## Catéchèse au quotidien

### Table symbolique



Dès le IIe siècle, nous avons le témoignage de saint Justin le Martyr sur les grandes lignes du déroulement de la célébration eucharistique. Elles sont restées les mêmes jusqu'à nos jours pour toutes les grandes familles liturgiques.

CEC No 145

#### Deux tables

C'est la messe de toujours, selon les documents historiques, à commencer par le texte du Nouveau Testament qui présente les premiers fidèles de

Jérusalem se réunissant, écoutant l'enseignement des apôtres, priant et «rompant le pain». Les deux grandes parties de la célébration de la messe s'appellent liturgie de la parole et liturgie eucharistique, ou encore table de la Parole et table de l'Eucharistie: deux tables au sens le plus noble du mot.

Il y a en effet un sens commun de la table. Il y a aussi un sens noble et poétique, humain, de la table. Celui qui ne la réduit pas à un exercice solitaire, rapidement expédié et qu'on subit de par sa nature. La table c'est l'âme du foyer, le berceau de la famille, l'étable des retrouvailles, le lieu où

## La célébration de l'Eucharistie

l'on se parle et s'écoute avec suffisamment de proximité pour se sentir plus fraternel. La table de fête se revêt de nappes et de fleurs pour encourager ceux qui - au cours d'un repas - élèvent le niveau de leurs paroles et de leurs pensées.

Dans un chœur d'église bien conçu, on doit pouvoir admirer ces deux tables: un ambon pour les lectures bibliques qui soit digne et beau, mettant en évidence qu'il s'y passe bien autre chose que derrière le pupitre de fortune des discours de cantine; et un autel qui ne soit pas une légère table de cuisine ni la planche fourre-tout où le célébrant dépose ses

lunettes et son livre des annonces, le sacristain sa boîte d'allumettes.

L'autel, icône du Christ que le célébrant baise avec respect avant et après la célébration de la messe, et l'ambon d'où est proclamée la parole de Dieu doivent être des signes, esthétiques, sans ambiguïté profane, pédagogiques par eux-mêmes. Une culture de qualité est rarement aussi nécessaire au culte que là où se célèbre l'Eucharistie, celui parmi les mystères de la foi qui mérite le plus de n'être jamais banalisé.

† Henri Cardinal Schwery  
CEC, 2e partie No 1345-1347.  
1 Cf. Ac 2,42.46.

## On recherche 10 000 carillonneurs

LONDRES. - On recherche: Quasimodo. Ou toute personne dynamique ayant un bon sens du rythme.

L'Eglise anglicane souhaite en effet que les cloches du pays sonnent à toute volée à l'occasion du 1er janvier 2000. Elle recherche dans ce but 10 000 volontaires qui feront résonner les 1200 cloches et carillons inutilisés d'Angleterre, dont certains sont silencieux depuis un siècle.

Le pays compte actuellement 40 000 carillonneurs, mais ce n'est pas assez pour les festivités prévues, explique Harold Rogers du Conseil central des carillonneurs d'église (CCCC), un organisme qui supervise les 5000 jeux de cloches en activité depuis 1891.

Une campagne de recrutement sera lancée dans les prochaines semaines dans toute la presse. «Tout le monde est le bienvenu et il n'y a pas besoin d'être chrétien. Le message que nous allons transmettre est que faire sonner les cloches, c'est un travail d'église important. Mais c'est également une occupation amusante et un bon moyen de connaître des gens».

Les volontaires, qui peuvent être âgés de 9 à 90 ans, recevront une formation accélérée, en commençant par la façon de contrôler les cloches et de les faire sonner simplement. En théorie, l'art du carillonnement s'apprend en six sessions de nonante minutes chacune, précise M. Rogers. (ap)

# De Bethléem aux Açores

Noël dans le monde.

PARIS. - Du Vatican à Bethléem, du Pérou à la Chine, de l'Espagne à l'Italie, le monde a célébré Noël mercredi, une fête ensanglantée quelques heures plus tôt par le suicide à la grenade d'une femme, en plein office religieux dans un temple protestant près de Francfort.

A Bethléem, lieu de naissance du Christ selon la tradition chrétienne, l'église de la Nativité était à nouveau remplie mercredi pour la messe de Noël célébrée par le patriarche latin de Jérusalem, Mgr Michel Sabbah. Quelques heures plus tôt, au cours de la messe de minuit célébrée en présence de Yasser Arafat et de son épouse Souha, Mgr Sabbah avait critiqué les mesures prises par Israël contre les Palestiniens et l'extrémisme encouragé par certains dirigeants religieux des deux parties.

Cette année, la tension entre Israéliens et Palestiniens a eu des répercussions négatives sur le tourisme. Selon les professionnels du secteur, les réservations hôtelières ont baissé de 20 % en décembre par rapport à 1995. Quelque 2,5 millions de touristes s'étaient rendus cette année-là en Israël, chiffre qui devrait être inférieur en 1996

de 10 à 20 %, estime-t-on. A Sindlingen, près de Francfort, une femme d'une trentaine d'années, décidée selon la police à en finir «de façon spectaculaire», a fait sauter les deux grenades qu'elle dissimulait sous un manteau, lors de l'office de Noël dans un temple protestant. La désespérée, déshabillée, a été tuée ainsi que ses deux voisines de banc. Treize personnes ont été blessées et deux d'entre elles sont dans un état critique.

A Lima, les 105 otages encore détenus par le commando Tupac Amaru ont passé Noël dans la résidence de l'ambassadeur du Japon. A l'extérieur, derrière les cordons jaunes délimitant le périmètre de sécurité, plusieurs dizaines de personnes - amis, proches, mais aussi journalistes - se sont rassemblées et ont prié pour les otages. Une chorale d'enfants a chanté des hymnes de Noël, la Croix-Rouge a fait parvenir aux otages des gâteaux et du chocolat. Les amis de Dante Cordova, ancien ministre prisonnier du commando, ont même réussi à lui procurer une guitare. «Il en joue merveilleusement. Je suis sûr qu'il en joue en ce moment, et qu'il

donne du bonheur à ses compagnons», selon un de ces amis.

Officiellement, la Chine communiste est athée. Mais la religion chrétienne y a désormais droit de cité, et plusieurs centaines de fidèles ont assisté dans une cathédrale du centre de Pékin à la messe de minuit,

célébrée par l'évêque Fu Tieshan. Mais pour beaucoup, Noël est avant tout une occasion de s'amuser. La campagne officielle de promotion des valeurs patriotiques n'a pas empêché les commerçants de Shanghai et de Pékin d'attirer le chaland. Les produits sont pour la plupart fabriqués en Chine,

mais vendus à des prix occidentaux: 48 yuans par exemple (8 FS) pour une guirlande verte, une somme dépassant le salaire hebdomadaire de nombreux Chinois.

Certains habitants des Açores ont passé leur réveillon de Noël dans l'obscurité la plus complète. Avec des vents attei-

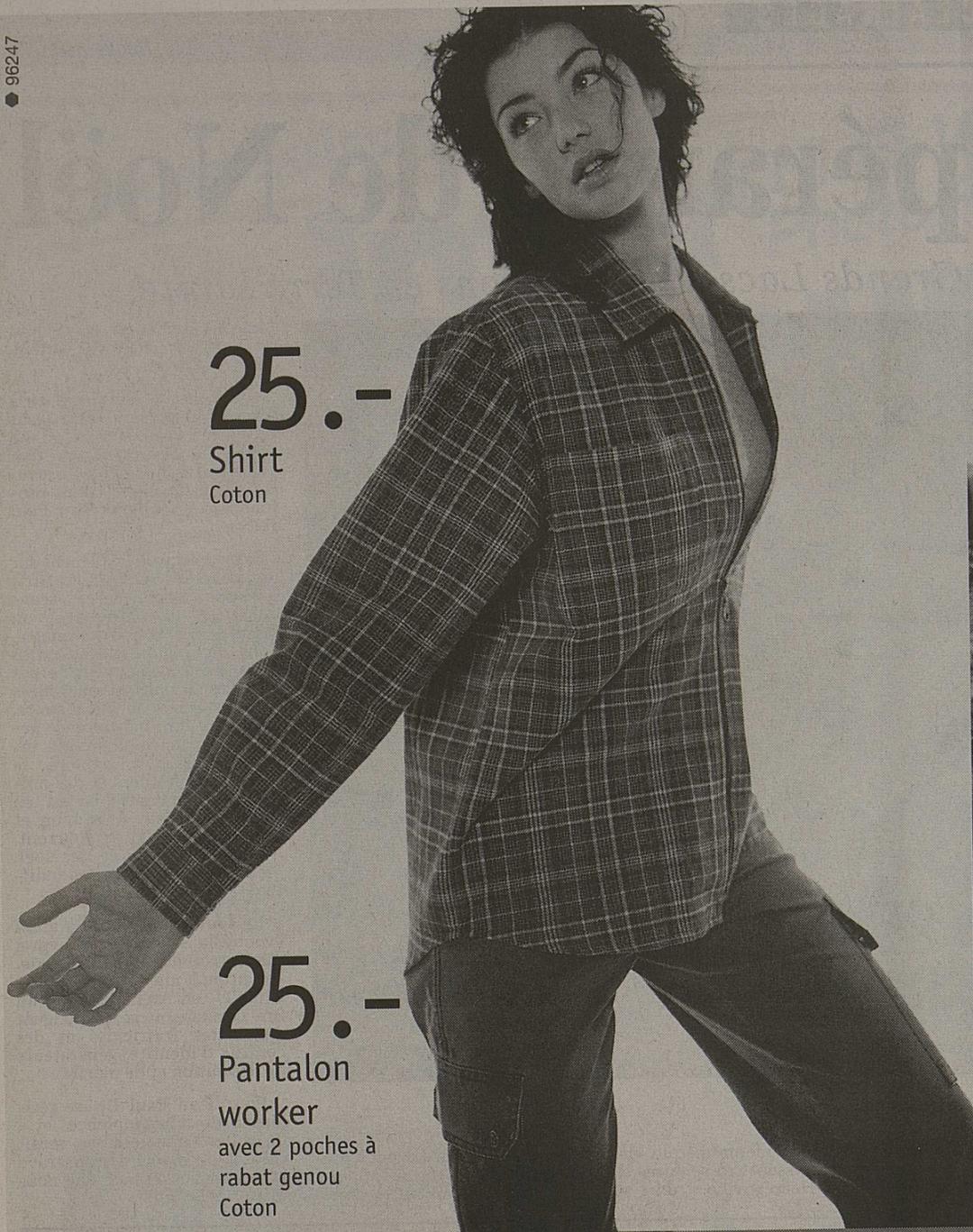
gnant les 150 km/h et de fortes pluies, une violente tempête a en effet entraîné la fermeture mercredi des neuf aéroports de l'archipel portugais, arraché des arbres et les poteaux électriques. Une dizaine de personnes ont par ailleurs été hospitalisées pour des blessures légères.

Plusieurs bateaux à quai sont partis à la dérive et le port de Ponta Delgada a été fermé. Lors du dîner de réveillon, c'est à la bougie que de nombreux habitants ont mangé le traditionnel repas de Noël, composé de «bacalhau» (morue), de chèvre ou de dinde.

Le tour d'horizon ne serait pas complet sans des nouvelles de la famille royale britannique, dont les membres ont réveillé au château de Sandringham. La princesse Diana et la duchesse d'York n'étaient pas conviées. La reine Elizabeth II d'Angleterre et son époux, le prince Philip, ont été notamment rejoints par la reine-mère, âgée de 96 ans, la princesse Margaret ainsi que par le prince héritier Charles et ses deux fils William, 14 ans, et Harry, 12 ans. (ap)



Noël, un moment de paix, de joie et de rencontre pour tout le monde, ici à New York.

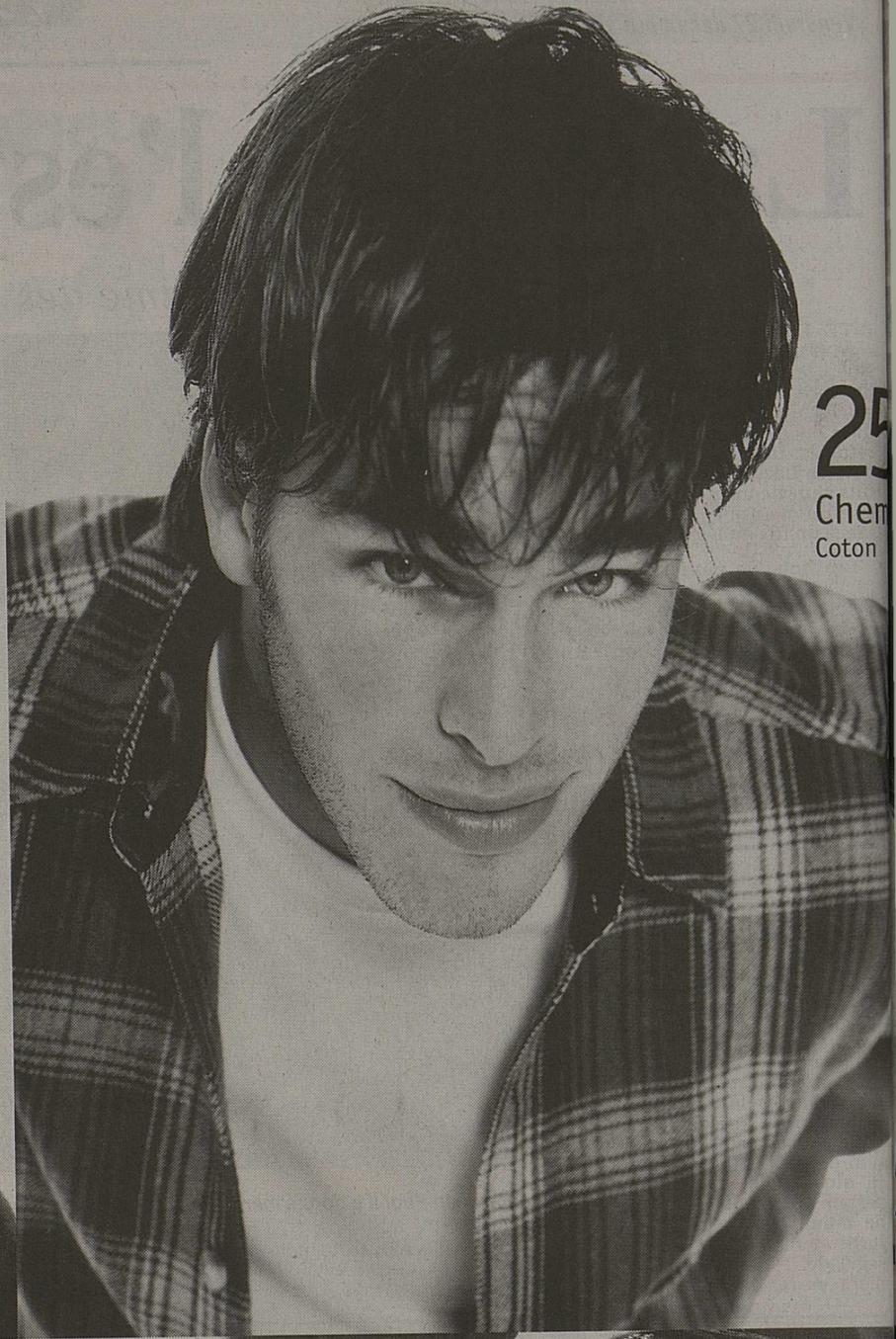


25.-

Shirt  
Coton

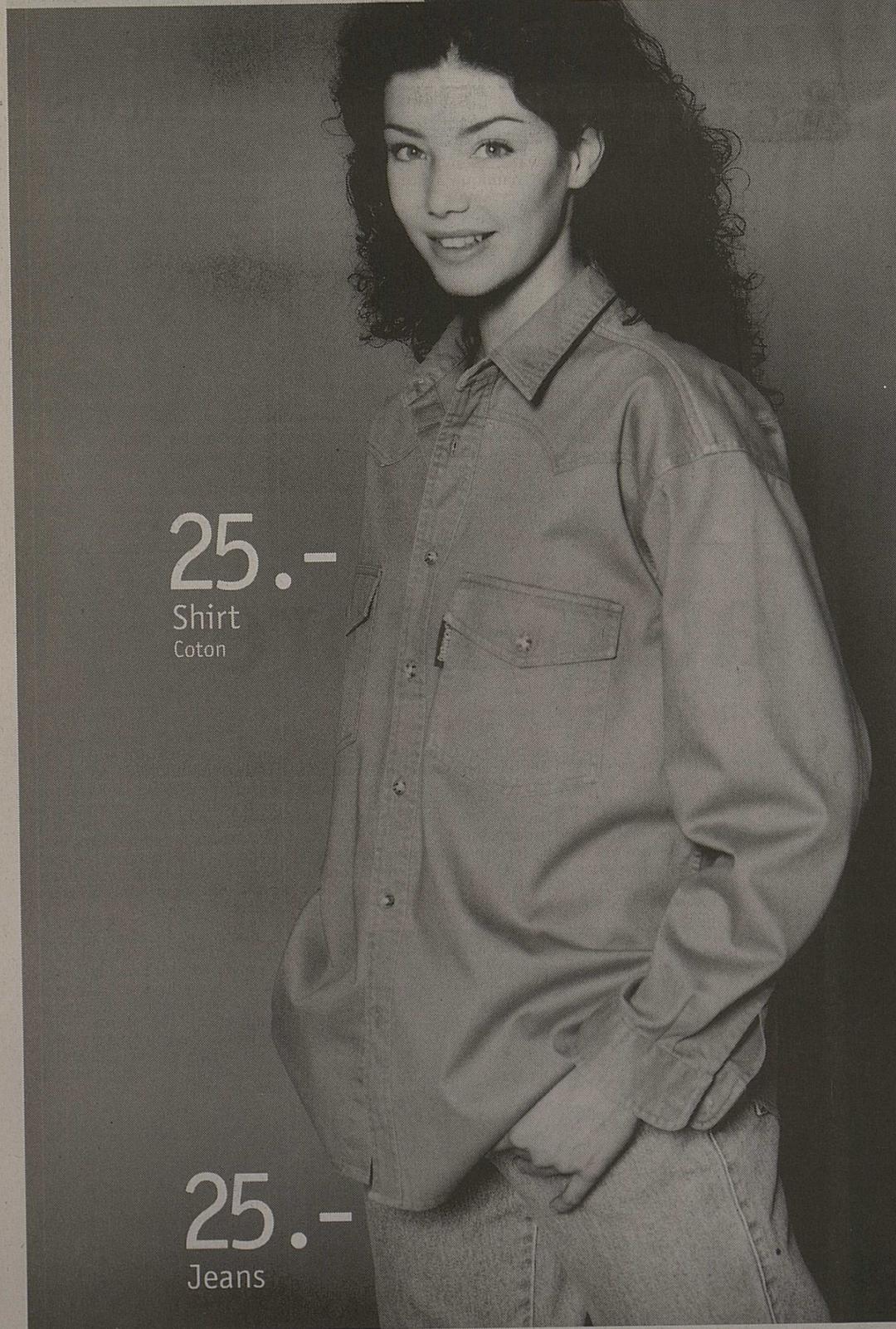
25.-

Pantalon  
worker  
avec 2 poches à  
rabat genou  
Coton



25.-

Chemise  
Coton



25.-

Shirt  
Coton

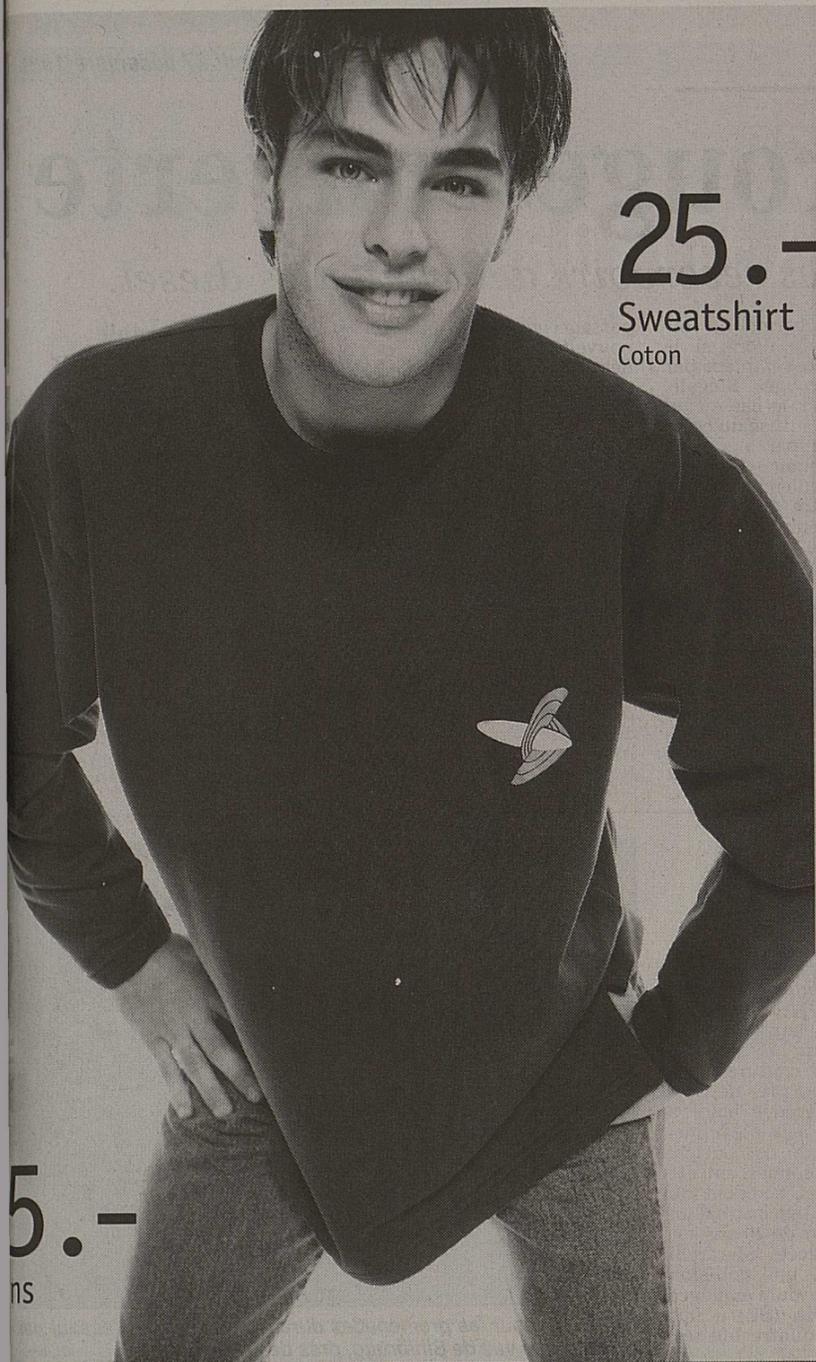
25.-

Jeans



25.-

Sweatshirt  
Coton



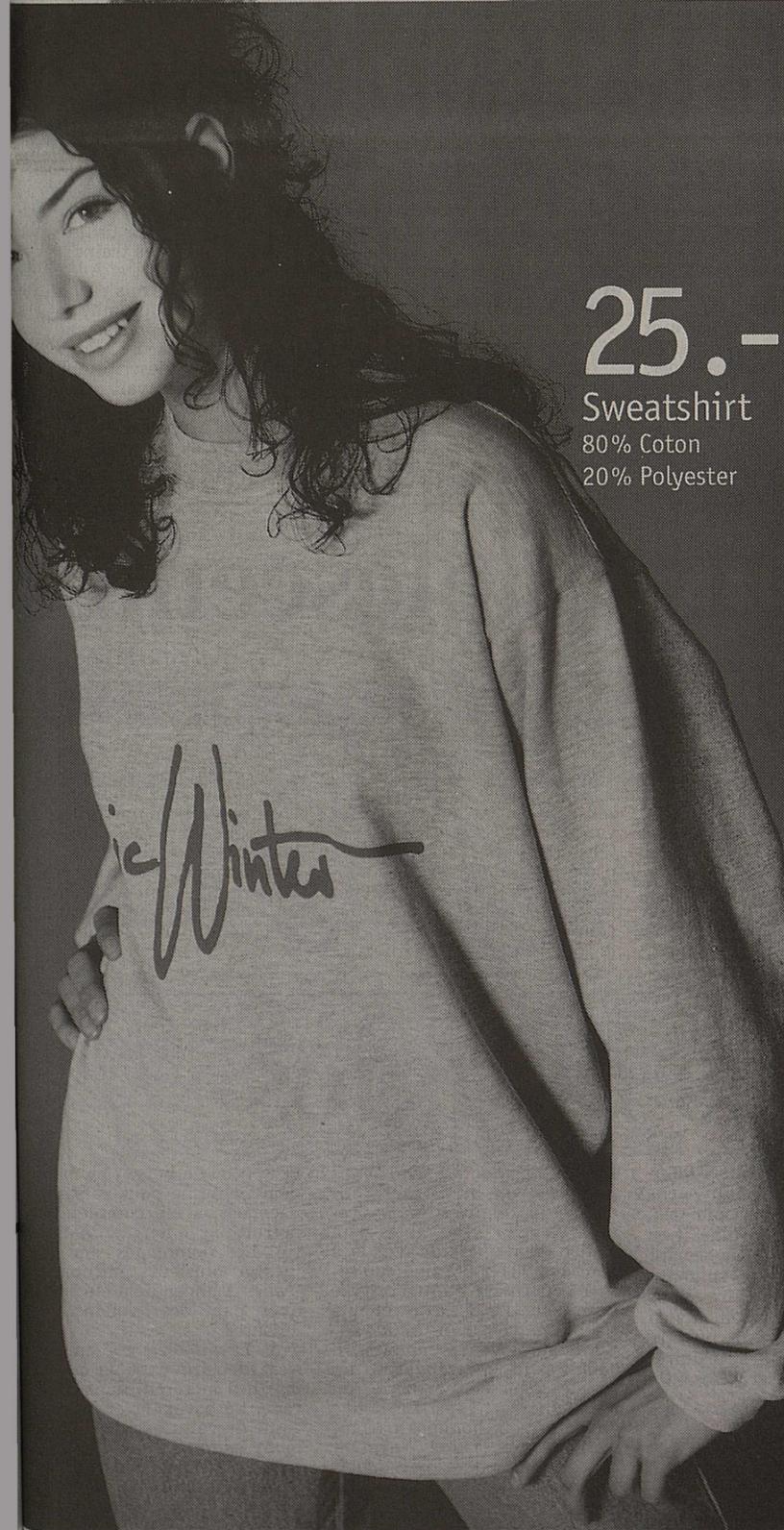
25.-  
Sweatshirt  
Coton



25.-  
Pullover  
Coton

25.-  
Gilet  
Coton

25.-  
Sweatshirt  
Coton



25.-  
Sweatshirt  
80% Coton  
20% Polyester



25.-  
Pullover  
Coton

25.-  
Pantalon  
worker  
Coton

# Chasse à «l'essence rouge» ouverte

*Dès 1997, douaniers et policiers vont contrôler les réservoirs des véhicules diesel.*

BERNE. – A 80 centimes de moins par litre, l'huile de chauffage permet de rouler «bon marché» avec un véhicule diesel. Toutefois, la période où on pouvait bénéficier impunément de ce «prix attractif» est révolue, car l'huile de chauffage sera désormais colorée en rouge et les policiers pourront sonder les réservoirs.

Les autorités vont ouvrir en 1997 la chasse à ceux qui utilisent de l'huile de chauffage extra-légère pour faire le plein de leur véhicule diesel. L'usage de cette «essence rouge» est assimilée à une fraude fiscale et il en résultera de fortes amendes pour les contrevenants. Il faut préciser que, dès l'année à venir, «l'essence rouge» et le diesel auront une composition

identique et que l'usage de l'une à la place de l'autre pourra se faire sans problème, du moins sur le plan technique.

La nouvelle loi sur les huiles minérales, entrant en vigueur au début de 1997, autorise aussi les contrôles douaniers afin de réprimer les abus liés à l'emploi d'huile de chauffage comme carburant diesel, explique Erwin Brunschweiler, de l'Administration fédérale des douanes. Celui qui possède sa propre citerne à la maison peut facilement faire le plein de sa voiture. Mais aujourd'hui, l'Etat veut empêcher de telles pratiques qui le priverait de recettes fiscales substantielles.

Ainsi, le carburant diesel comprend 84 centimes de taxes fiscales par litre alors que l'huile de chauffage extra-légère n'en compte que 4 centimes. En détournant la seconde de son usage, l'économie réalisée représente 80 centimes par litre.

## 4 à 6 francs d'amende au litre

A cette différence de prix attractante, la loi oppose des dispositions répressives: l'amende peut aller jusqu'à sept fois et demi le montant détourné en cas de fraude massive ou par métier. Ce qui représente quatre à six francs par litre.

Pour faciliter les contrôles, les autorités suisses ont choisi

un colorant qui permet de voir au premier coup d'œil si le diesel jaune a été remplacé par de «l'essence rouge» illégale. Afin de prévenir le cas où un fraudeur aurait utilisé du colorant pour échapper aux contrôles, un marquage chimique invisible est également introduit: il peut être mis en évidence à l'aide d'une réaction chimique simple.

## La fin des «contrôles formels»

A ce jour, les contrôles des douanes ne possédaient qu'une existence purement formelle, reconnaît Erwin Brunschweiler. Les taxes sur les carburants et les huiles de chauffage étaient perçues directement au

passage de la frontière. La nouvelle loi sur les huiles minérales entrant en vigueur prévoit par contre une taxe d'utilisation.

En effet, déjà avant l'accord de libre échange de l'Espace économique européen (EEE) et l'accord de l'Association européenne de libre échange (AELE) de 1972, la Suisse s'était engagée à éliminer les droits de douanes. Avec la révision de la loi, les produits pétroliers sont importés et stockés sans être imposés, avec un statut comparable à celui que connaissent jusqu'alors les raffineries. Les huiles de chauffage seront colorées en rouge lors du stockage ou à la livraison au client.

## Favorable au consommateur

L'impôt sur les huiles minérales sera prélevé lors des livraisons aux grossistes et aux particuliers. Comme un délai de paiement usuel a été fixé à 45 jours, les professionnels s'attendent à réaliser quelques économies sur les intérêts. L'Union pétrolière suisse s'attend à des gains de dix à quinze millions de francs qui pourraient être répercutés, à long terme, sur les prix facturés aux consommateurs.

A Berne, la Confédération s'attend à ce que ces transformations légales se soldent par une neutralité des coûts. «L'essence rouge» ne donnera pas lieu à des chiffres rouges. (ap)

# Noël dans le froid

BERNE. – Ce Noël a été le plus froid en Suisse depuis dix ans. Jeudi, la température est descendue à huit degrés sous zéro sur le Plateau. Sur les routes, le trafic est resté relativement fluide durant les fêtes, mais au moins quatre personnes y ont perdu la vie. Une bise mordante a encore accentué depuis mercredi soir l'impression de froid. Elle a soufflé à des vitesses atteignant 80 km/h sur le lac Léman. Des pointes de 140 km/h ont même été enregistrées sur les hauteurs du Jura, avec des températures de 12 à 14 degrés sous zéro. Pour trouver des températures aussi

basses, il faut remonter à 1986, a dit à l'ATS un porte-parole de l'Institut suisse de météorologie à Bâle. La température a baissé régulièrement depuis mardi, où le thermomètre affichait encore sept degrés à l'ouest du pays, mais déjà zéro vers le lac de Constance. Mercredi matin, le mercure était descendu à moins sept degrés sur le Plateau, et jusqu'à moins huit jeudi. En Suisse romande, il a baissé en plaine jusqu'à moins quatre. La neige n'a en revanche pas été au rendez-vous pour offrir à cette année un Noël blanc, même si quelques flocons épars sont

tombés ici où là. Mardi et mercredi, le soleil est lui aussi resté généralement caché par un ciel gris, mais il a fini jeudi par illuminer le jour de la Saint Etienne.

## Jeunes automobilistes dangereux

Entre Method et Yverdon (VD), dans la nuit de mercredi à jeudi, un conducteur de 19 ans a perdu la maîtrise de sa voiture qui est sortie de la route et s'est retournée. Son passager de 18 ans, resté prisonnier dans les tôles, est mort peu après son admission à

l'hôpital. Le conducteur a été blessé. Un piéton est mort mercredi soir à Wetzikon (ZH) après avoir été happé par un automobiliste de 20 ans. La passagère d'une voiture accidentée mardi soir près de Gloten (TG) est décédée jeudi à l'âge de 20 ans à la polyclinique universitaire de Zurich. Sept autres personnes ont été blessées dans cet accident dû au dépassement téméraire d'un jeune conducteur de 20 ans sur la route verglacée. Mercredi vers 15 heures, une collision frontale sur une route enneigée près de Kaltbach (SZ) a fait une victime et quatre blessés. (ats)



Un temps pour les promenades durant ce Noël pris d'assaut par le froid; une vue de Sihlbrugg, près de Zurich. Keystone

## EN BREF

### L'asile en Suisse

16 350 personnes ont déposé une demande d'asile durant les onze premiers mois de 1996, soit 3,7% de plus qu'à fin novembre 1995. Au total, 2069 requêtes ont été acceptées, 14,5% de moins que l'an dernier. Les requérants viennent en majorité des pays de l'ancienne Yougoslavie, du Sri Lanka et de Turquie. Les renvois se maintiennent aussi au même niveau, autour de 9500 par an. Le nombre des demandes d'asile a toutefois fortement diminué au cours des dernières années.

### Télévision

La télévision alémanique se moque du Liechtenstein et de ses personnalités. Dans la Principauté, plusieurs politiciens donnent de la voix pour dénoncer cette attitude. Le mécontentement ne date pas d'hier. Depuis plusieurs années, il refait régulièrement surface au Parlement à Vaduz.

Publicité

## CS-Actualité

Nouveau taux d'intérêt

**4 1/4 %**

sur le

**CS-Compte 3<sup>e</sup> pilier**

Construisez-vous une prévoyance complète

avec votre CREDIT SUISSE en Valais

CREDIT SUISSE CS

Sion - Sierre - Crans-Montana

### Us et coutumes de Nouvel-An

Liesse, tapage nocturne et joyeuse bombance vont ponctuer la nuit de la Saint-Sylvestre. Ces habitudes, et certains déguisements de ce moment de l'année, s'ancrent dans un lointain passé. Il y a plus de 4000 ans que l'homme commémore le nouvel an, mais c'est depuis l'an 153 avant notre ère qu'il le fête le 1er janvier.

### Chevreuil tués par des chiens

Seize chevreuils ont été retrouvés morts, parfois à moitié dévorés, dans les forêts du canton de Neuchâtel depuis le mois de novembre. Ce massacre est l'œuvre de «chiens bien tranquilles», a déclaré l'inspecteur cantonal de la chasse, Arthur Fiechter.

### Fonds en désérence

Les banquiers suisses ne veulent pas régler la question des fonds en désérence par un marchandage arbitraire, selon le secrétaire général de l'Association suisse des banquiers (ASB), Jean-Paul Chapuis. Il a par ailleurs affirmé qu'il ne «croit pas vraiment» à la thèse d'un complot contre les banques suisses. (ats)

# Après le meurtre d'un cheminot

*Le meurtrier venait probablement de voler sept armes.*

BÂLE. – Un cheminot âgé de 49 ans a été abattu dans la nuit de Noël à Bâle sur les voies ferroviaires qui mènent en France. Le coup est probablement parti d'une des sept armes volées peu auparavant dans les locaux du Ministère public de Bâle-Ville, à quelques centaines de mètres du lieu du crime.

Le cambrioleur s'est introduit mardi peu avant minuit par une porte adjacente dans

le bâtiment du Ministère public. Il a pénétré dans huit bureaux du premier étage, fouillé et ouvert plusieurs armoires vraisemblablement au moyen d'un tournevis, avant de dérober six pistolets de service et une arme de poing appartenant à un particulier, a précisé jeudi Markus Melzl, le porte-parole de la police criminelle bâloise. L'homme s'est retrouvé nez à nez avec un policier accouru peu après le déclenche-

ment de l'alarme du bâtiment. Il a alors menacé ce dernier avec une arme et est parvenu à prendre la fuite. La police s'est immédiatement rendue sur place avec une unité spéciale et des chiens, mais sans réussir à l'intercepter. Un quart d'heure plus tard, un cheminot d'origine turque a été blessé d'une balle dans le haut de la cuisse droite alors qu'il était occupé à des manœuvres avec deux collègues, cela à 300 mè-

tres du bâtiment du Ministère public sur la voie utilisée par la SCNF pour les trains à destination de l'Alsace. Agé de 41 ans et père de trois enfants, le cheminot a succombé à ses blessures peu après son admission à l'hôpital.

Selon les descriptions des collègues de travail de la victime et du policier l'ayant surpris au Ministère public, le meurtrier et le voleur sont un même homme. (ap)

# Viol de deux adolescentes

*La police genevoise n'a toujours pas mis la main sur l'agresseur.*

GENÈVE. – La police genevoise recherchait toujours hier l'homme qui a violé deux adolescentes dans la nuit de lundi à mardi près de Saint-Cergue (VD). Les deux filles de 15 ans, qui souhaitaient rentrer chez elles à Bernex (GE), avaient été prises vers minuit en auto-stop au Petit-Lancy (GE) par

leur agresseur. Arrivé dans la forêt, l'homme a menacé ses victimes d'un couteau et les a bâillonnées. Il a menotté une des adolescentes. L'autre fille a été ligotée avec du gros scotch. Le voleur a ensuite battu les deux filles avant d'abuser d'elles. Une des victimes a été frappée violemment,

a indiqué un porte-parole de la police. Après avoir perpétré son acte, le violeur a ramené, vers 4 heures, ses victimes près de Bernex et les a relâchées à proximité du village. Les adolescentes se sont réfugiées chez un ami et ont alerté la police genevoise. Cette dernière est à la recherche d'un homme

d'une trentaine d'années, de type européen. La police genevoise a établi un portrait-robot de l'agresseur. Les deux adolescentes, en état de choc, sont actuellement hospitalisées à Genève. Elles souffrent surtout de troubles psychologiques, a précisé le porte-parole de la police. (ats)

# Dangereuses bougies

BERNE. – Malgré les consignes de prudence régulièrement répétées, les incendies causés par des bougies de Noël ont à nouveau fait rage cette année. A Lucerne, une octogénaire handicapée a même perdu la vie. Premier accident du genre annoncé en cette fin d'année, un sapin de Noël illuminé avant la date prévue par une habitante de Schlieren (ZH) lui a causé une vilaine surprise. Durant la nuit de dimanche à lundi, les bougies restées allumées y ont mis le feu, causant pour 100 000 francs de dommages à son appartement. Toujours dans le canton de Zurich, mais à Hütten cette fois, une couronne de

l'avent qu'une famille avait oublié d'éteindre s'est enflammée dans la nuit de mardi à mercredi. Le feu s'était finalement éteint de lui-même. Il a toutefois causé pour 100 000 francs de dégâts dans l'appartement. A Schaffhouse, un accident similaire s'est produit le soir de Noël dans un immeuble locatif. Des voisins ont toutefois réussi à rapidement maîtriser le début d'incendie, qui a fait relativement peu de dégâts.

## Octogénaire tuée

Plus tragique, une femme de 82 ans a perdu la vie jeudi matin à Lucerne: la flamme d'une

bougie a mis le feu à ses vêtements. La femme était pensionnaire d'un home pour personnes âgées et se déplaçait en chaise roulante. Peu avant 8 heures, le personnel soignant a trouvé l'octogénaire dans une chambre, les vêtements en feu. Les flammes ont pu être maîtrisées, mais les brûlures étaient déjà trop sérieuses et la femme y a succombé.

## Gestes criminels

A La Tour-de-Peilz (VD) mercredi après-midi, une main criminelle a bouté le feu à un canapé au rez-de-chaussée d'un immeuble désaffecté. Les dégâts sont restés limités. La po-

lice thurgovienne a pour sa part annoncé mardi que l'incendie qui avait ravagé le premier étage et les combles d'un centre de requérants d'asile à Amriswil (TG) à la fin de la semaine dernière était d'origine criminelle. Le feu avait été attisé au moyen d'un liquide inflammable. Les occupants du centre, qui se trouvaient au rez-de-chaussée, avaient pu s'échapper à temps. La police cherche deux hommes parlant serbo-croate, qui avaient quitté l'immeuble peu avant l'incendie.

## Fortunes en fumée

L'hôtel «Schweizerhof» de Romanshorn (TG), construit pour

l'essentiel en bois et momentanément fermé pour raisons de vacances, a été complètement détruit par le feu mercredi matin. Les dommages sont évalués à plusieurs millions de francs. L'incendie a été remarqué par des voisins vers 2 heures.

A Lyss (BE), un incendie s'est déclaré dans la nuit de mardi à mercredi dans un garage. Le bâtiment et une douzaine de voitures ont été fortement endommagés. Le préjudice est estimé à plusieurs centaines de milliers de francs. Une maison de Schrofen près d'Amriswil (TG), où habitaient deux familles, a été détruite par un incendie jeudi en milieu de journée. (ats)

%

VOUS AVEZ BIEN LU!

VOUS PROFITEZ DÈS MAINTENANT JUSQU'À

%

50%

SUR TOUS LES ARTICLES  
DE LIQUIDATION.

A B M

Sympa et différent

%

%

## GRANDE VENTE • CHARRAT

JUSQU'AU SAMEDI 4 JANVIER 1997

## LIQUIDATION TOTALE ET DÉFINITIVE

SALONS - MEUBLES  
PETITS MEUBLES  
TAPIS NOUÉS MAIN  
avec certificat d'origine

50%

VÊTEMENTS  
CHAUSSURES  
PRODUITS DIVERS

SALLE DES VENTES: MAGASIN MEUBLES DU BATTOIR - CHARRAT

Au bord de la route Cantonale - Tél. 027/746 10 71 - 10 h - 19 h non-stop, samedi 28.12.96 et 4.1.97 9 h - 17 h. Mardi 31.12.96 9 h - 17 h

● Pommes de terre 10 kg Fr. 5.-  
● Oignons 10 kg Fr. 10.-

## ANNONCES DIVERSES

## ANTICA Auctions

Au Château - 1165 ALLAMAN - Tél. 021/808 74 25 - Fax 021/808 64 62

## VERBIER - LE HAMEAU

Centre culturel - Salle du Forum

## VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

TABLEAUX MODERNES ET CONTEMPORAINS  
SCULPTURES, BIJOUX ET ARGENTERIE

DIMANCHE 29 DÉCEMBRE 1996 à 16 h

TABLEAUX, SCULPTURES dont: F. Archiguille, M. Chagall,  
B. Biégas, J. Cocteau, Raya-Sorkine, E. Petitjean, H. Stenn, Alvar,  
R. Dufy, Gleizes, Gimmi, Gen-Paul, Ceytaire, Gall, Cornu,  
P. Grisot, L. Icart, Th. Robert, Klimek, Goetz, Lévine,  
Ch. Levier, L. Fini, Venard, Niogret, Sell-Ryazanoff,  
Van Cauaeri, Lambert-Rucki, Judikael...

BIJOUX ET ARGENTERIE

Exposition publique: vendredi 27 de 14 h à 19 h,  
samedi 28 de 14 h à 19 h et dimanche 29 de 10 h à 13 h

VENTE AVEC GARANTIE TOTALE

Echute 15%, avec et sans prix minima, estim.  
de Fr. 100.- à + de 200 000.-

PLAQUETTE ET LISTE DÉTAILLÉE SUR SIMPLE DEMANDE

Notaire: Me Pierre-André Veuthey à Martigny

22-470299

stampo  
S.A.FABRIQUE  
VALAISANNE  
TIMBRES  
CAOUTCHOUCDateurs - numéroteurs  
Gravure

Encres spéciales

Tél. (027) 322 50 55  
Fax (027) 322 96 31  
SION - Tourbillon 40Vente FEUX  
D'ARTIFICE  
COSTUMES

Location tous thèmes

FÊTES et  
MARIAGES

DÉCO de salle

BALLONS

Tél. 027/346 30 67  
J. Métrailler, ContheyYVONNE TAYLOR  
et son orchestre  
USANouveau spectacle  
Nouveau CDEglise de  
CollombeySamedi 28 décembre 1996  
20 h 30

Entrée libre, collecte.

CD: en vente chez votre disquaire.

22-470299

Soyez belle  
jusqu'aux bouts des ongles  
pour ces jours de fête!

L'Ongle de Soie

vous propose une  
NOUVELLE MÉTHODE  
AMÉRICAINE

- ★ French manucure
- ★ Pose d'ongles (soie ou gel)  
et réparation
- ★ Manucure complète
- ★ Beauté des pieds

SANDRA VIGLINO

Rue Pré-d'Amédée 15  
1950 SIONTél. (027) 322 19 65  
(027) 323 88 66

## La tension monte à Belgrade

BELGRADE. - La police anti-émeute a refoulé hier à Belgrade quelque 30 000 partisans de l'opposition au président Milosevic. Les manifestants s'apprêtaient à défiler pour la 37e journée consécutive.

Le rassemblement de plusieurs dizaines de milliers d'opposants au régime s'est terminé sans incident. Plusieurs centaines de policiers anti-émeute avaient auparavant pris position en rangs serrés à proximité du rassemblement. Les manifestants ont commencé à se disperser une heure environ après l'arrivée des forces de l'ordre qui avait créé un climat de grande tension.

La police est restée déployée à quelques dizaines de mètres du lieu du rassemblement place de la République. Elle a laissé les manifestants emprunter plusieurs rues adjacentes pour quitter la place. Les forces de l'ordre ont en revanche bloqué l'accès de l'esplanade de Tarazije en direction de la présidence serbe et du Parlement. Les récalcitrants ont été refoulés à coups de boucliers et de matraques. Le ministère serbe de l'Intérieur avait prévenu mercredi que toute manifestation de nature à perturber la circulation serait dorénavant interdite.

### Rumeurs d'arrestations prochaines

Les manifestants se sont dispersés après avoir écouté les discours des trois dirigeants de la coalition de l'opposition, Zajedno. Les autorités serbes semblent déterminées à mettre un terme à la vague de contestation. Un porte-parole de Zajedno a déclaré que la police se préparait à arrêter les trois principaux dirigeants de la coalition - Zoran Djindjic, Vuk Draskovic, Vesna Pesic.

### Avertissement de Bonn

Les incidents de mardi ont fait au moins 58 blessés. Un militant de l'opposition blessé par balle est décédé mercredi à l'hôpital, a-t-on appris de source médicale. La France a condamné jeudi les affrontements et demandé au gouvernement serbe de «s'engager dans la voie de l'apaisement».

Le chef de la diplomatie allemande, Klaus Kinkel, a adressé pour sa part un sévère avertissement au président serbe. Il l'a prié de ne pas interférer dans les manifestations de l'opposition. «La liberté de rassemblement et d'expression, le pluralisme et la liberté de la presse sont les piliers de toute société démocratique. Quiconque tente de limiter les libertés démocratiques doit en assumer les conséquences», a déclaré Klaus Kinkel.

Felipe Gonzalez se rendra par ailleurs aujourd'hui à Genève. Il remettra au président en exercice de l'OSCE Flavio Cotté les conclusions de sa mission sur les causes de la crise politique en Serbie. M. Gonzalez avait effectué la semaine dernière une visite de 24 heures à Belgrade où il avait rencontré les autorités et l'opposition serbes. (ats/afp/reuter)

### Tchéchénie: nouveaux suspects

GROZNY. - Les forces tchéchènes ont arrêté 15 personnes (13 Ossètes, un Ingouche et un Lituanien) suspectées d'implication dans l'assassinat de six membres du CICR en Tchétchénie. Les autorités indépendantistes avaient déjà annoncé le 20 décembre avoir arrêté trois suspects, tous Tchétchènes. (ats/afp)

# Culte de Noël sanglant

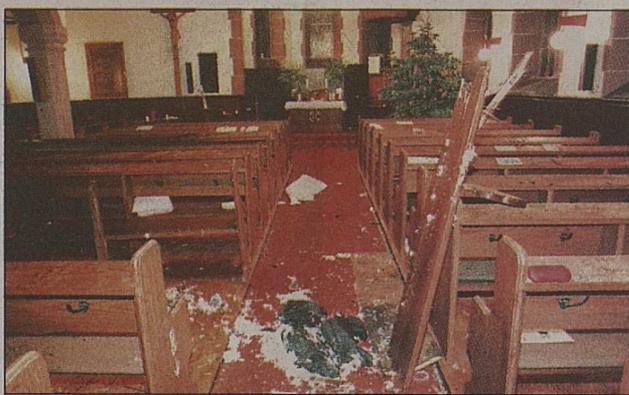
Une désespérée dégoupille deux grenades au milieu des fidèles. Trois morts, treize blessés.

FRANCFORT. - Le drame qui a endeuillé un temple protestant de Francfort la nuit de Noël a été provoqué par une femme souffrant de troubles psychiques. La malheureuse voulait se suicider dans une église. Elle a fait exploser deux grenades pendant l'office. Son geste, dont elle a probablement sous-estimé les effets, a fait trois morts.

L'auteur du drame est une Allemande de 49 ans. Elle a dégoupillé les deux grenades en plein office religieux le soir de Noël. Son acte a entraîné avec elle dans la mort deux femmes de 61 et 59 ans, habitantes du quartier de Sindlingen où s'est noué la tragédie. Treize autres fidèles ont été blessés, dont dix gravement. Une femme de 44 ans luttait toujours contre la mort hier; l'état de sa fille de 12 ans, encore qualifiée de critique la veille, s'est amélioré. La responsable du drame a été identifiée. C'est une Allemande soumise de longue date à un traitement psychiatrique, a indiqué hier la police.

### Motivations obscures

La diffusion mercredi de pho-



La désespérée avait pris place au fond du temple. C'est là qu'elle dégoupilla ses deux grenades, en plein office de Noël. ap

tos de l'inconnue a porté ses fruits. Celle-ci portait des lunettes et avait les cheveux longs et foncés. Les enquêteurs ont appris grâce à la publication de ces instantanés qu'elle avait habité jusqu'à la fin des années 1980 à Sindlingen même, quartier ouvrier proche des usines du géant Hoechst. Elle vivait séparée de son mari depuis un an environ.

Les motivations profondes de cette mère d'une fillette de neuf ans restent obscures.

«Nous ne savons toujours pas pourquoi elle a fait cela», a déclaré un porte-parole de la police. On ignorait de même comment elle s'était procuré les deux grenades, produites en Europe de l'Est. Pour les policiers, elle n'avait probablement pas d'autre intention que de mettre fin à ses jours dans un édifice religieux et n'a sans doute pas voulu la mort de deux personnes. «Elle semble avoir totalement sous-estimé les effets de ses grena-

des», a rapporté le porte-parole de la police.

### Emotion et appel à la prière

D'après les témoignages, la femme est entrée émitouflée dans le temple. Elle a pris place sur les bancs du fond après le début du service religieux. L'explosion est survenue un quart d'heure environ après le début de l'office. L'explosion a semé la panique dans les travées. Deux femmes, dont l'auteur de la tragédie, sont mortes sur le coup. Une troisième a succombé à l'arrivée des secours.

Ce drame a suscité une vive émotion en cette période de fêtes. Le président Roman Herzog a dit son «effroi et son affliction». Le président de l'Eglise évangélique allemande, Klaus Engelhardt, n'en a pas moins refusé toute mesure de protection particulière pour les édifices religieux qui, à ses yeux, doivent demeurer ouverts à tous. Il a appelé les fidèles à prier pour les victimes. De nombreux anonymes sont venus allumer des cierges et déposer des gerbes devant le temple. (ats/afp/reuter)

## Le froid qui tue

PARIS. - Trois sans-abri ont été les premières victimes de la vague de froid qui sévit sur la moitié nord de la France depuis Noël et devrait gagner progressivement l'ensemble du territoire. En Seine-Maritime, une femme sans domicile fixe de 53 ans a été retrouvée morte, mercredi, dans un entrepôt désaffecté de la SNCF, au Tréport. Ses deux compagnons ont été hospitalisés en état d'hypothermie. A Paris, le corps sans vie d'un SDF de 57 ans a été découvert par des ouvriers dans un immeuble en travaux du 20e arrondissement. A Orgeval (ouest de Paris), un homme de 77 ans a été retrouvé mort de froid dans un jardin, près de la caravane où il vivait depuis de nombreuses années.

Le secrétaire d'Etat français à l'Action humanitaire, Xavier Emmanuelli, a appelé hier les préfets à «une vigilance accrue» en cette période de grand froid, et demandé de diffuser largement les adresses des centres d'hébergement d'urgence. Le froid était au rendez-vous jeudi matin sur la moitié nord de la France, où les températures ont atteint localement -5 à -9 degrés à Paris, -7 à -9 à Lille et -8 à -10 à Strasbourg. (ats/afp/reuter)

# Nouvel attentat à Alger

La réponse des islamistes au gouvernement: au moins 10 morts, 70 blessés.

ALGER. - Une voiture piégée a explosé hier à Alger dans le quartier populaire d'Hussein Dey. Au moins dix personnes ont été tuées et une septantaine blessées. Cette attaque survient trois jours après un autre attentat à la voiture piégée en plein centre de la capitale. L'explosion, très violente, a créé la panique à Hussein Dey (banlieue est) vers 12 h 45 locales. Elle a endommagé un centre culturel et fait voler en éclats les vitres dans un rayon de 100 mètres. Des balcons,

des plafonds se sont effondrés dans certains immeubles. Une brigade de gendarmerie, située dans un angle de rue, n'a été que peu atteinte. La déflagration a carbonisé au moins quatre voitures qui passaient dans la rue. Un autocar de transport de personnel a aussi été fortement endommagé. La plupart des victimes se trouvaient probablement dans ce véhicule. Des jeunes filles, visage en sang, ont été évacuées du centre culturel, dont les grandes baies ont explosé.

Lundi, au moins trois personnes avaient déjà été tuées et 70 blessées par l'explosion d'une voiture piégée près d'un café, en plein centre, toujours à la même heure d'affluence de la mi-journée. Ces deux attentats n'étaient pas revendiqués jeudi. Il n'est toutefois pas dans l'habitude des groupes islamistes d'endosser immédiatement la responsabilité de leurs opérations.

Durant l'été, une série d'attentats dans des cafés, attribuée au Groupe islamique

armé (GIA), avait fait plus de quinze morts et des dizaines de blessés. L'Armée islamique du Salut (AIS), branche armée du Front islamique du Salut (FIS, dissous), affirme, elle, ne pas mener d'attaques «aveugles», mais viser des cibles «militaires». De l'étranger, l'AIS avait cependant revendiqué une attaque contre un hôtel d'Alger, le 3 septembre, mais en affirmant qu'il hébergeait des policiers. Les attentats de lundi et d'hier marquent une reprise de ce type d'opérations dans le

centre d'Alger et sa proximité, relativement épargnés depuis trois mois.

Ces attaques spectaculaires qui en raison de leur impact ne peuvent pas être couvertes par la censure officielle, interviennent quelques jours après que le gouvernement a réaffirmé avoir vaincu le «terrorisme». «Le terrorisme vit ses derniers soubresauts, démentiels certes mais bien finaux», a estimé il y a une semaine le chef du gouvernement, Ahmed Ouyahia. (ats/afp/reuter)

# Lima: médiation de l'Eglise?

Longue visite d'un évêque à l'ambassade du Japon. Mystérieuse explosion.

LIMA. - Une explosion, apparemment sans conséquences, a retenti hier à proximité de la résidence de l'ambassadeur du Japon à Lima. Elle est survenue à 1 h 43 (7 h 43 en Suisse), coïncidant avec une coupure d'éclairage public dans l'avenue voisine. Des sources policières ont estimé qu'il pourrait s'agir de l'explosion accidentelle d'une mine anti-personnel de fabrication rudimentaire installée par le commando. Policiers, secouristes et journalistes ont aussitôt été en alerte, mais aucun mouvement ou bruit n'a été signalé dans la résidence et le calme est rapidement revenu.

Un évêque s'est par ailleurs joint à la médiation pour faire libérer les 104 otages encore retenus, depuis plus de huit jours, par un commando d'extrême gauche. La visite auprès des otages durant sept heures mercredi de cet évêque catholique, Mgr Juan Luis Cipriani, proche du président Alberto Fujimori, a fait naître des interrogations sur une intervention de l'Eglise pour aider à résoudre la crise. Le commando du Mouvement révolutionnaire Tupac Amaru (MRTA, guévariste) réclame la libération de plus de 400 de ses membres incarcérés au Pérou, exigence rejetée par les autorités.

### Libération d'un otage

Mgr Cipriani, évêque très controversé d'Ayacucho (centre), ancien sanctuaire de la guérilla maoïste du Sentier lumineux, était entré dans la résidence revêtu de la tradition-

nelle soutane ceinturée de rouge. Accompagné par le représentant du CICR Michel Minnig, il en était ressorti mercredi soir en compagnie d'un otage, visiblement en mauvaise santé. Le premier secrétaire de l'ambassade du Japon, qui souffrait de déshydratation, a quitté en fauteuil roulant la résidence privée d'eau et d'électricité.

Selon une première version, l'évêque devait simplement dire une messe pour les otages. Mais la prolongation de sa visite laissait penser que le président Fujimori avait sollicité la médiation de l'Eglise pour parvenir à une issue pacifique. Au total, quelque 550 otages ont été libérés par le commando qui avait pris d'assaut la résidence de l'ambassadeur dans la soirée du 17 décembre au cours d'une réception. Parmi les 104 otages restant figurent deux ministres, six ambassadeurs, un frère du président Fujimori et de nombreuses personnalités.

### Soutien de l'Armée rouge japonaise?

Plusieurs journaux japonais ont affirmé que le commando de la guérilla guévariste péruvienne pourrait agir en concertation avec l'Armée Rouge japonaise. Cette organisation terroriste d'extrême-gauche très internationalisée, auteur de plusieurs attentats, est basée au Liban. Une femme s'exprimant en japonais et équipée d'un téléphone portable a été vue en train de recueillir des informations à l'extérieur de la résidence pour les transmettre

au commando, selon le quotidien «Nikkan Gendai».

### L'Uruguay cède

Pour mettre un terme à la prise d'otages, le président russe Boris Eltsine avait proposé mercredi de créer un «état-major» commun avec le G7 et la Russie ainsi que l'envoi à Lima d'un détachement russe spécial de lutte contre le terrorisme. Le Japon, qui s'est opposé depuis le début de la

crise à un recours à la force, a implicitement rejeté cette proposition, Londres se montrant très réservé.

Estimant qu'aucun pays «ne peut se rendre face au terrorisme», le premier ministre japonais Ryutaro Hashimoto a par ailleurs critiqué l'attitude de l'Uruguay. La mise en liberté de deux membres présumés du MRTA à Montevideo a en effet précédé la libération de l'ambassadeur d'Uruguay à

Lima par le commando. La Bolivie, dont l'ambassadeur à Lima est également prisonnier des guérilleros, a écarté toute éventuelle mise en liberté de quatre membres du MRTA incarcérés dans ses prisons. (ats/afp)

### L'ambassadeur du Guatemala libéré

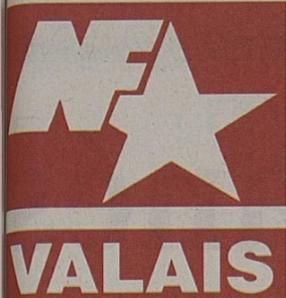
LIMA. - Le commando du MRTA a libéré un nouvel otage hier soir. L'ambassadeur du Guatemala a pu quitter la résidence de l'ambassadeur du Japon. Jose Maria Argueta, est sorti lentement de la villa au côté du directeur de la Croix-Rouge Michel Minning. Les deux hommes ont marché jusqu'au barrage des forces de l'ordre où plusieurs journalistes étaient massés.

M. Minning s'est contenté d'énoncer l'identité de l'otage qui venait d'être libéré et s'en est allé sans répondre aux questions des reporters.

Cette libération réduit à 103 le nombre des otages, parmi lesquels figurent cinq ambassadeurs étrangers. Elle apparaît comme un geste sans contre-partie des preneurs d'otages. Le gouvernement péruvien a en effet officiellement exigé que les rebelles déposent les armes et libèrent tous les otages avant d'entamer des négociations directes. (ap)



Un volontaire de la Croix-Rouge apporte à l'ambassade le repas de Noël. La dinde traditionnelle a été préparée pour les otages par la famille du président péruvien Alberto Fujimori. ap



# Voilà le Père Noël...

Animation à Morgins.

**MORGINS.** - Comme toutes les vedettes confirmées, le Père Noël sait se faire attendre. Mercredi sur la place de l'Eglise de Morgins, une foule nombreuse de parents et enfants ont guetté une bonne demi-heure l'arrivée du fameux personnage à la barbe blanche et l'imposante robe rouge. Et puis comme par enchantement, il est arrivé triomphant, assis confortablement sur un cheval, annonçant avec de grands gestes des bras son arrivée au cœur du village. A l'émotion succédait un raz-de-marée vers les cadeaux-surprise que distribuait à qui mieux-mieux le généreux Père Noël.

maine spirituel, Morgins vivait hier soir au concert de Noël donné par le chœur mixte, avec Karine Barman comme soliste soprano et Marie-Christine Raboud à l'orgue.

### Patinoire en attente

Au niveau des activités sportives, la station est satisfaite tant des prestations alpines que du côté ski de fond. La température un peu trop clémente n'a pour l'instant pas permis de disposer de la patinoire naturelle. Heureusement, le froid est arrivé et l'on espère pouvoir patiner pour Nouvel An, et ce d'autant plus qu'un toboggan naturel sera installé à proximité de la glace. Ajoutons que les fans de snowboard pourront profiter demain d'une initiation gratuite au snowboard de 12 à 15 heures.

(elem)

**Ouf, le Père Noël est arrivé. On lui pardonne sa petite demi-heure de retard...** nf



### Crèche vivante

L'atmosphère retrouvait son calme avec la messe de la nativité à l'église de Morgins, cérémonie chantée par le chœur mixte de Morgins. Une crèche vivante animée par les enfants des écoles de Morgins ont permis à la jeunesse locale d'offrir un merveilleux petit théâtre de Noël. Toujours dans le do-

Cet emplacement publicitaire est à votre disposition auprès de Publicitas-Sion Tél. (027) 329 51 51

## CHABLAIS

### IMPÔTS A LA BAISSÉ

**VÉROSSAZ.** - Les dépenses de fonctionnement prévues au budget 1997 de la commune de Vérossaz sont légèrement inférieures à celles du budget 1996. .... PAGE 14

## MARTIGNY

### CHAUD LE RÉVEILLON

**MARTIGNY.** - Ils sont venus, ils ont bu, ils ont mangé et ils ont apprécié. Plus de 150 personnes ont ainsi répondu à l'invitation lancée par les émules octoduriens de Coluche. A Martigny, le Resto du cœur a fait salle comble. .... PAGE 16

## SION

### SOUS LA LOUPE

**SION.** - Hôtellerie en crise, économie touristique en difficulté, nuisées à la baisse... On l'a dit et répété tous azimuts. Et pourtant Sion peut clôturer son année touristique avec un brin de satisfaction. .... PAGE 11

## SIERRE

### THÉRAPIE PAR LA MUSIQUE

**MONTANA.** - Dans le cadre de la quinzaine de réadaptation neurologique, les patients atteints de la maladie de Parkinson ont pu bénéficier d'une leçon de choréothérapie basée sur la danse et la musique. Cette discipline vise à corriger les handicaps parkinsonniens par des effets immédiatement pratiques. .... PAGE 17

## HAUT-VALAIS

### EN DEUX ÉTAPES

**BRIGUE.** - Le financement des NLFA pourrait se faire en deux étapes. C'est une proposition de l'ancien président du Conseil national Paul Schmidhalter, qui s'est distingué par son sens des solutions souples et adaptées, ces dernières années. .... PAGE 18

# Un zoo en hiver!

Les animaux du parc des Marécottes parés pour les fêtes. A voir.



Une visite au zoo des Marécottes: un moment de rêve et de détente à apprécier pendant la trêve des confiseurs. nf

**LES MARÉCOTTES.** - N'importe quel ami des bêtes vous le dira: un animal n'est jamais aussi beau que paré de son pelage d'hiver. Les responsables du parc d'altitude des Marécottes l'ont bien compris, eux

qui ont mis tout en œuvre pour pouvoir maintenir leur splendide zoo ouvert toute l'année. Offrant ainsi aux petits comme aux grands une occasion unique d'admirer de magnifiques spécimens, comme ces lynx

majestueux à la fourrure devenue presque immaculée pendant ces fêtes.

### Naissances en cascade

Pour la deuxième année de

suite, le zoo des Marécottes ouvre donc ses portes tous les jours, entre 9 heures et la tombée de la nuit. «L'installation d'un système d'automate à monnaie nous permet d'appliquer des horaires beaucoup plus souples, d'ouvrir le parc même lorsque le restaurant-ranch, lui, demeure fermé». Marylène Meyer se réjouit donc d'avoir pu étoffer l'offre d'un parc d'altitude unique. «Nos hôtes peuvent ainsi combiner une visite au zoo et une descente à skis sur les pentes de La Creusaz.»

cerfs d'Europe, de chamois, de chevreuils, de marmottes, de daims et de cerfs Dybowski. Autant de jeunes animaux qui sont venus grossir l'effectif déjà impressionnant du zoo des Marécottes. Un zoo à voir également en hiver. «A l'exception des marmottes qui hibernent, tous nos animaux sont visibles. Et c'est vrai qu'ils sont particulièrement beaux en cette période de l'année, sur fond de neige.»

Pascal Guex

La découverte de ce superbe parc naturel vaut en effet vraiment le détour. Avec ses quatre ours du Canada - qui montrent régulièrement le bout de leur museau malgré la saison - avec ses nombreux loups de Pologne, ses castors, ses chamois, ses bouquetins ou autres cerfs, ce site magnifique constitue à n'en pas douter l'un des joyaux touristiques de la vallée du Trient. Ceci d'autant plus que le zoo des Marécottes ne cesse d'accueillir de nouveaux pensionnaires. «Cette année 1996 a été particulièrement riche en naissances.» Marylène Meyer et ses amis ont ainsi pu se réjouir de l'arrivée naturelle de petits loups, de bouquetins, de mouflons, de



Paré pour l'hiver! nf

# La fête du partage

Gros succès du Noël Ensemble le 24 décembre au soir dans le village de Muraz.

**MURAZ.** - Des dizaines de personnes se sont rassemblées le 24 décembre au soir à la salle de gymnastique de Muraz pour participer au désormais traditionnel Noël Ensemble organisé par une poignée de bénévoles au grand cœur. Ouverte à tous et particulièrement aux personnes qui ne peuvent ou ne veulent passer Noël en famille, ou simplement pour ceux qui désirent fêter cet événement de manière différente ont partagé un repas préparé par la cuisine du Soleil. Des animations ont ponctué cette fête des retrouvailles qui s'est déroulée dans une chaude ambiance. La manifestation s'autofinance grâce aux divers dons qui proviennent au stand que l'association gère

durant la foire de Sainte-Catherine. S'il y a bénéfice, une partie de celui-ci est réinvesti dans le Noël suivant et l'autre est versé à une organisation caritative. La générosité des commerçants, encaveurs, boulangers et celle de nombreuses personnes qui ont amené victuailles et boissons directement sur place est à relever. Le soir du 24 décembre, un service de taxi gratuit était organisé pour permettre à chacun de rejoindre Muraz. De nombreux bénévoles ont apporté leur contribution pour s'occuper du service des repas et de l'animation. Sans eux, cette fête du partage n'aurait tout simplement pas pu se dérouler! (dac)



Il est 20 heures, les participants viennent se servir d'une repas chaud préparé par la cuisine du Soleil. nf

# Valais: Noël en instantanés

*Entre Sion, Viège, Sierre ou Charrat, le réveillon de Noël d'heure en heure.*



18 heures, à Zinal on ne se contente pas d'une simple crèche en bois, avec des personnages en carton ou des animaux en plastique. Non, c'est une crèche vivante: Marie, Joseph, Melchior, Gaspard et Balthazar avec un âne véritable et même le Père Noël, léger anachronisme, mais tout à fait excusable compte tenu des circonstances.



0 heure, c'est l'heure de la messe de minuit. Ici à Sierre dans l'église Sainte-Croix, les jeunes se préparent à chanter et à jouer.



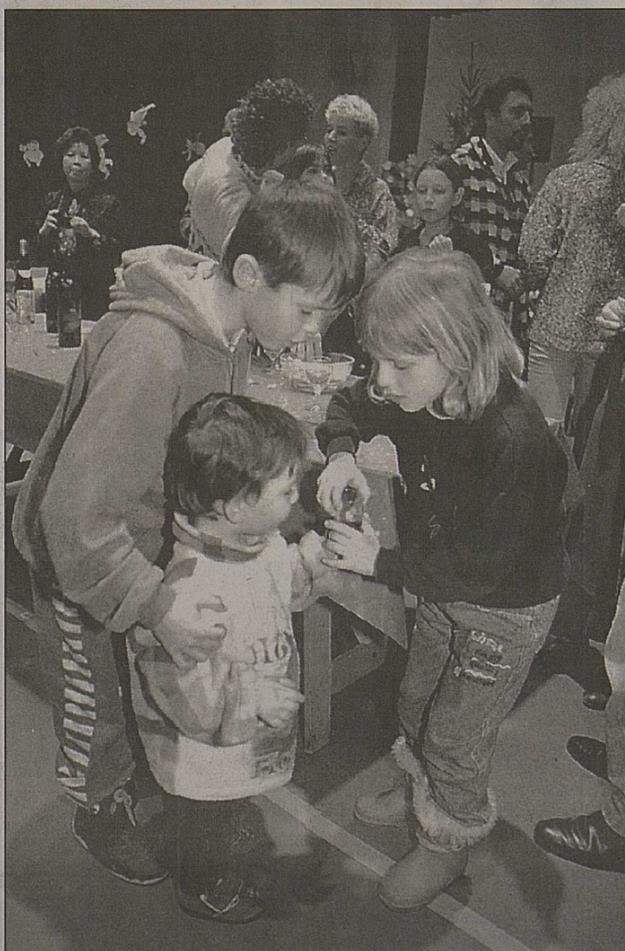
22 heures, à Charrat, les agents de la police cantonale de la A9, s'accordent une petite pause. Rien à signaler, tout est calme.



23 heures, quelque part entre Sion et Sierre, dans un train quasi désert, le contrôleur CFF Daniel Schmid contrôle deux passagers, deux échappés des réveillons de Noël.



16 heures, sur la place de la Plaine à Sion, c'est le dernier moment pour trouver encore un cadeau. Et pourquoi pas une ou deux bougies parfumées à la lavande, à la cannelle ou au muguet... Fidèle au poste, Michel Donnet attend les derniers clients avant le réveillon.



19 heures, à Sierre, les bénévoles de «Noël pour tous» mettent la dernière main au réveillon. Les enfants impatients piquent déjà dans les chips et les amuse-gueule. Même pour les plus petits c'est l'heure de l'apéritif.



20 heures, à la Communauté d'Emmaüs à Sion, les deux cuisiniers Marcel Michellod et Maurice Pétrinier sortent du four le plat de résistance et de la solidarité. Encore une fois, grâce à eux, Noël ne sera pas synonyme de solitude, mais d'un bon moment autour d'une bonne table.

# Tourisme sous la loupe

A Sion, la situation est satisfaisante, mais on peut faire mieux...

SION. - Hôtellerie en crise, économie touristique en difficulté... On l'a dit et répété tous azimuts. On espérait que le tourisme résisterait mieux que d'autres secteurs économiques à la crise, mais il faut hélas déchanter. Et pourtant Sion peut clôturer son année touristique avec un brin de satisfaction.

L'hôtellerie séduinoise maintient en effet ses résultats de 1995, avec 61 415 nuitées en 1996, contre 61 996 l'année précédente. Et ceci malgré la fermeture d'un hôtel en ville. Les mois de février et de juin enregistrent les plus fortes baisses, et celui de septembre la plus forte hausse.

D'un autre côté, les chiffres de la parahôtellerie augmentent de 114 069 à 115 147 nuitées, ce qui fait que les résultats totaux de l'année sont d'une réjouissante stabilité. L'augmentation de nuitées la plus spectaculaire provient des campings. Et c'est surtout l'ouverture du camping TCS d'hiver qui a favorisé ce résultat, l'été ayant été plutôt maussade.

## Unis pour être forts

«Une première étude concernant l'impact économique du tourisme pour la ville de Sion démontre que ce secteur provoque un apport de quelque 38 millions de francs... com-

mente le directeur de l'office du tourisme Eddy Peter. Mais le tourisme a évolué à une rapidité qui a surpris beaucoup de monde. Nous devons trouver de nouvelles solutions pour éviter de mauvaises surprises. La concurrence des offres de voyage bon marché à l'étranger, la cherté du franc et la

baïsse de la demande de la clientèle suisse sont à l'origine des difficultés. Les conditions météorologiques défavorables ont également joué un rôle...»

Pour M. Peter, il est temps de réagir, mais cette réaction doit s'enrichir de quelques points forts, comme la nécessité d'unir toutes les forces vi-

ves du tourisme: «Elles sont finies à jamais, les actions isolées en faveur de l'une ou l'autre station. Il s'agit d'offrir aux hôtes potentiels, en allant les rencontrer chez eux, une région toute entière, avec tout ce qu'elle a d'attractif et d'infrastructures... conclut le directeur de l'OT».



Sion, station d'hiver durant quelques jours en décembre...

## Service apprécié

Durant la saison 1995-1996, le service Billetel de l'office du tourisme aura vendu pour 457 673 francs de billets de spectacle. A l'avenir, l'OT souhaite séparer ce service de vente, qui n'est pas le rôle primordial de l'office, de la zone d'accueil des hôtes.

Succès encore pour les visites guidées de la ville. Pour 1996, les quinze guides œuvrant pour l'office du tourisme ont conduit les hôtes séduinois à travers la vieille ville à 164 reprises. A relever qu'une vingtaine de ces promenades historiques ont été «offertes», dans le cadre d'actions de promotion. (wy)

## RÉDACTION DE SION

Rue de l'Industrie 13  
 ☎ (027) 329 75 60  
 Fax: (027) 323 30 43

### Norbert Wicky

☎ (027) 329 75 61  
 Privé: 203 28 40

### Cathrine Killé

☎ (027) 329 75 62  
 Privé: 346 58 12

### Christine Savioz

☎ (027) 329 75 63  
 Privé: 323 82 53



**MARDI 31 DÉCEMBRE  
 DÈS 23 HEURES**

**A la grande salle:**  
 toutes les musiques que vous aimez

**Au New Castle:**  
 Tropical Night  
 Salsa - Merengue - Samba  
 Entrée Fr. 35.- inclus  
 Une coupe de champagne ou minérale  
 Pasta Party (dès 3 heures)  
 Café-croissant au petit matin, etc.

Réservez maintenant!  
 Infoline: (079) 220 48 28

**Bonne année!**



Avenue de France 15  
 Madeleine, Michel et leurs collaborateurs vous souhaitent de

**JOYEUSES FÊTES ET UNE BONNE ANNÉE**

L'établissement EST OUVERT (horaire normal).

Nous nous réjouissons de vous rencontrer le 1er de l'An pour trinquer à cette nouvelle année.

Tél. (027) 322 31 08

## Du val d'Hérens au Locle

ÉVOLÈNE. - C'est au Locle, au domicile de sa fille Rose Berthoud, que Mme Joséphine Beytrison-Bitz a fêté récemment ses nonante ans, entourée de toute sa famille et de nombreux amis. Née à Nax, Joséphine Bitz avait pris domicile à Evolène après son mariage avec Joseph Beytrison. C'est en

effet dans ce village que son époux exerçait la profession de boulanger.

Bonheur qui ne devait pas durer, puisque Mme Beytrison avait la douleur de perdre son époux, décédé suite de maladie, peu de temps après ce mariage. Cet amour avait toutefois donné naissance à une

filie, Rose, chez qui Joséphine vit aujourd'hui, entourée de ses deux petites-filles Corine et Nathalie, ainsi que de ses arrière-petits-enfants.

Bon anniversaire à cette grand-maman du val d'Hérens, qui coule des jours heureux de retraite au pays de Neuchâtel! (c)



Mme Joséphine Beytrison, entourée de ses deux petites-filles et de ses arrière-petits-enfants.

## Chasseur céleste

SION. - Orion est une des plus marquantes constellations à cause de sa figure facile à retenir, formée par quatre étoiles lumineuses et la ceinture d'Orion, qui se compose de trois étoiles très rapprochées. La grande nébuleuse d'Orion M42, qui se trouve à l'intérieur de la constellation, est particulièrement connue et facile à observer. Il s'agit de l'objet céleste le plus lumineux que l'on puisse observer ou photographier en Europe centrale. Déjà dans une longue-vue et surtout dans un télescope à faible gros-

issement, la nébuleuse d'Orion montre une foule de détails. Les structures obscures et les voiles de gaz dans un ciel noir sont féériques.

Vous pourrez, entre autres, contempler cet objet lors de la soirée organisée le 29 décembre à l'observatoire des Creusets aux Mayens d'Arbaz. Des membres du cercle d'astronomie du LCC animeront trois séances à 18 heures, 19 h 30 et 21 heures. Inscriptions obligatoires à l'office du tourisme d'Anzère au 399 28 00, et visites à payer sur place. (cv)

## A mon amie, Nelly Latthion

Une partie du cœur de notre chœur, s'en est allée chère Nelly  
 Tu nous as donné la joie de l'amitié  
 Tu nous as permis d'apprécier ton doux sourire  
 Tu nous as montré que l'optimisme existe  
 Tu nous as appris l'exemple de volonté  
 Tu as lutté si fort pour revenir parmi nous  
 Mais ce Dieu, qu'ensemble, nous avons tant priés  
 A décidé qu'une meilleure place t'attendait près de Lui  
 Si chère Nelly, ta note sera

toujours marquée  
 En durée indestructible sur la portée de notre chœur et dans nos cœurs  
 Par ton si dur et long parcours de souffrances  
 Tu nous guides et nos yeux se tournent vers ce destin  
 Qui nous attend, pour que nous soyons réunis à nouveau  
 Tu laisses en nous, un immense poids de solitude  
 Merci pour tout, amie si chère  
 Pour tous tes amis  
 du Chœur mixte de Saint-Guérin:  
 Jeanny Sermier

# POMPONNÉ, BICHONNÉ ET...

**ELMEX** vert duo dentifrice, 2 x 75 ml  
 7.80  
**6.20**

NIVEA soft crème hydratante 200 ml  
 6.90  
**5.90**

SOFTIS mouchoirs en papier 30 x 10 pièces  
 7.-  
**5.50**

**A B M**  
 Sympa et différent

zewa softis  
 30x10 TASCHELÜCHER  
**4.20**

PANTENE PRO-V baume traitant, 2 sortes, 200ml  
 4.90  
**4.20**

SURE duo Super Dry déo-sticks 2 x 50g, 3 sortes  
 10.80  
**7.90**

PANTENE PRO-V duo shampooing, 2 sortes, 2 x 250 ml  
 9.80  
**7.50**

**EN BREF****Junior Manager des J.O.**

SION. - Le «Praesidium» du Comité d'initiative olympique Sion-Valais 2006 dispose d'un nouveau collaborateur à plein temps. Il s'agit de M. Mathias Bodenmann, engagé en tant que «junior manager» attaché à la direction exécutive et à la communication.

Agé de 25 ans, originaire de Brigue où il réside, M. Bodenmann est licencié en sciences politiques de l'Université de Berne. Il prendra ses nouvelles fonctions le 6 janvier prochain. Un Haut-Valaisan pure souche et parfaitement bilingue, c'est un atout de plus dans l'optique du grand rassemblement valaisan autour de l'idée olympique.

**Mathias Bodenmann****Cours de sauveteurs**

ARDON. - La section des samaritains d'Ardon organise un cours de sauveteurs à l'intention des candidats au permis de conduire. Le cours se déroule au local de la section, de 20 à 22 heures. Renseignements et inscriptions auprès de M. Martial Dayer au 306 16 15).

**Flûte et orgue**

ÉVOLÈNE. - Un concert exceptionnel «flûte et orgue» aura lieu le lundi 30 décembre, à 20 h 30 à l'église d'Evolène. En vedette, Guy Angelloz et Claire Lizon, qui interpréteront des œuvres de Mozart, Debussy, Vivaldi, Bizet et Bach. Entrée libre.

**Opération Nez-Rouge**

NENDAZ. - L'opération Nez-Rouge 1996 s'est poursuivie durant les fêtes de Noël. Associés avec l'organisation Help pour la circonstance, les pompiers de Nendaz ont reçu plusieurs appels, d'autre parvenant directement à Help qui dispose d'une centrale à Martigny. Aucun service demandé le 23 décembre, mais trois courses et 160 kilomètres parcourus durant la journée du 24 décembre.

**Noël pour tous**

SION. - Plusieurs actions de solidarité auront permis à des familles nécessiteuses de vivre Noël avec un peu plus de joie et des cadeaux inespérés. D'autres ont dû se contenter de l'essentiel. La pauvreté existe bien tout près de nous, sans que nous nous en rendions toujours compte. Pour la seule ville de Sion, la section Croix-Rouge a distribué ce Noël à plus de cinquante familles des bons d'achat pour plus de dix mille francs. Pour de la nourriture essentiellement...

**RÉDACTION DE SION**

Rue de l'Industrie 13  
© (027) 329 75 60  
Fax: (027) 323 30 43

**Norbert Wicky** (wy)© (027) 329 75 61  
Privé: 203 28 40**Cathrine Killé** (cat)© (027) 329 75 62  
Privé: 346 58 12**Christine Savioz** (sav)© (027) 329 75 63  
Privé: 323 82 53

# Au Resto du cœur

*Il manquait peut-être l'envie de faire la fête...***Animation variée et repas de qualité. Mais l'ambiance «crise» a pesé sur la soirée...****Maggy Corrêa, l'infatigable animatrice du Resto du cœur de Noël.**

SION. - Depuis des semaines ou des mois, de nombreux bénévoles préparaient la fête. Il fallait que ce quatrième «Resto du cœur» de la veillée de Noël soit joyeux, ouvert à tous, aussi bien au plus défavorisés, aux isolés, qu'aux personnes plus aisées ou à celles qui désiraient simplement vivre un Noël différent.

Plus de deux cents convives ont partagé ce Noël de la solidarité, mardi soir à la cave Bonvin à Sion. Un effectif inférieur à celui de l'an passé, composé de Valaisans et d'hô-

tes de plusieurs nationalités. Moins de participants, mais surtout moins de joies spontanément démontrées. Difficultés présentes, soucis de l'avenir, ou morosité due à la crise qui dure? Toujours est-il qu'il manquait à ce Resto du cœur 1996 «l'envie» de faire la fête...

Et pourtant Maggy Corrêa et ses amis n'ont pas ménagé leurs efforts pour animer la soirée. Des artistes bénévoles ont occupé le podium. Parmi eux Paul Mc Bonvin, le chanteur CHAM, un quatuor de la Schola, voire un conseiller gé-

néral séduisant, Claude Balet, devenu accordéoniste pour l'occasion. Jeux, concours, cadeaux du Père Noël ou vin chaud n'ont pas suffi non plus à créer l'ambiance festive et joyeuse que les organisateurs espéraient.

A relever en particulier «l'exploit» de Maggy, qui a animé toute la soirée micro en mains et manteau sur les épaules, frissonnante de fièvre provoquée par une mauvaise grippe... Il fallait le faire. Chapeau pour ce bel exemple de volonté et de générosité! (wy)

## Motoluges: attention au règlement

SION. - Au début de la saison hivernale, la police cantonale attire l'attention des utilisateurs de véhicules à chenilles (luges à moteur) sur la réglementation en vigueur. Chaque conducteur doit être titulaire du permis de conduire correspondant à cette catégorie de véhicule et celui-ci doit être admis à la circulation.

L'article 3 de l'arrêté du 9 décembre 1971 du Conseil d'Etat précise en outre que le Département de justice et police, par l'entremise de la police cantonale, peut accorder des autorisations spéciales pour:

- des personnes du service sanitaire dans des buts d'ordre professionnel;
- le service de sauvetage;
- l'aménagement des pistes;
- la construction et l'entretien d'installations de transport mécaniques;
- les courses à caractère agricole et forestier;
- le service à domicile destiné à des bâtisses isolées ne pouvant être desservies par un autre moyen de transport;
- d'autres cas lorsque le besoin est réel et qu'un genre de transport ne convient pas ou ne saurait raisonnablement être exigé.

La police cantonale procédera à des contrôles et dénoncera les abus.

En cas d'utilisation hors des limites de circulation mentionnées sur l'autorisation annuelle, celle-ci pourra être retirée selon l'article 5 de l'arrêté du Conseil d'Etat.

Cdmt police cantonale

Publicité

## Promotions à l'Union de Banques Suisses Valais romand

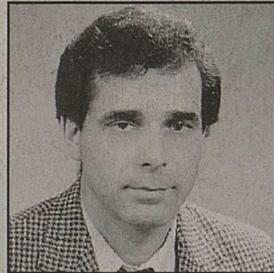
La direction de l'UBS a procédé aux nominations suivantes au 1<sup>er</sup> janvier 1997. Nous adressons toutes nos félicitations aux nouveaux promus et leur souhaitons plein succès dans l'exercice de leur fonction.

**M. Gérald Perruchoud**  
Directeur-adjoint

A l'UBS Sierre depuis 1964, M. G. Perruchoud, né en 1945, a toujours été actif auprès de la clientèle finance et placement. Exerçant ses talents de gestionnaire de fortune, il a été nommé sous-directeur en 1985. M. G. Perruchoud est actuellement responsable de la clientèle de placement pour l'UBS dans le Valais romand. Il est nommé Directeur-Adjoint avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1997.

**M. Jean-Pierre Rossier**  
Fondé de pouvoir principal

Entré à l'UBS Sion en 1982 après avoir effectué un stage de 2 ans au siège central de Zurich, M. Jean-Pierre Rossier, né en 1952, a été nommé fondé de pouvoir en 1993. Actuellement chef des crédits spéciaux et du contentieux pour le Valais romand à la succursale de Martigny, M. J.-P. Rossier est nommé fondé de pouvoir principal avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1997.

**M. Jean-Bernard Charvet**  
Fondé de pouvoir

Entré à l'UBS Sion en 1969, M. J.-B. Charvet, né en 1952, a été nommé mandataire commercial en 1993. M. J.-B. Charvet est actif au sein du service du contentieux à Martigny et assume la suppléance du chef des crédits spéciaux pour le Valais romand. Il est nommé fondé de pouvoir avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1997.

**M. Olivier Gruaz**  
Fondé de pouvoir

Né en 1967, M. O. Gruaz a effectué son apprentissage à l'UBS de Montreux. Il a ensuite travaillé au secrétariat crédit du siège central de Zurich. Il a été, durant cette année 1996, responsable du contentieux pour le Valais romand à Martigny. M. O. Gruaz exercera ses nouvelles responsabilités comme analyste de crédit auprès de la succursale de Lausanne pour la région suisse romande. Il est nommé fondé de pouvoir avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1997.

**M. Gilbert Lathion**  
Fondé de pouvoir

Né en 1954, M. Gilbert Lathion est entré à l'UBS en 1970. Il a été nommé mandataire commercial en 1988. Le conseil à la clientèle, l'administration et la gestion d'un team clientèle privée constituent ses tâches principales. Responsable de l'agence de Haute-Nendaz, M. Gilbert Lathion est nommé fondé de pouvoir avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1997.

**M. Dominique Solloz**  
Fondé de pouvoir

Né en 1963, M. Dominique Solloz est licencié HEC de l'Université de Lausanne, mention: gestion d'entreprise. Il est entré à l'UBS Sion en 1990 comme stagiaire all-round et a été nommé mandataire commercial en 1995. M. D. Solloz occupe aujourd'hui le poste de gestionnaire dans le team clientèle commerciale de la succursale de Sierre. Il est nommé fondé de pouvoir avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1997.

**M. Raphaël Epiney**  
Mandataire commercial

Né en 1968, M. R. Epiney est licencié en sciences économiques de l'Université de Fribourg. Il est entré à l'UBS de Martigny en 1994 comme stagiaire auprès de la clientèle commerciale et a rejoint la même année la succursale de Monthey. M. R. Epiney est actuellement actif comme gestionnaire auprès du département clientèle commerciale de l'UBS Sion. Il est nommé mandataire commercial avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1997.

**M. Jacques Millasson**  
Mandataire commercial

Licencié HEC de l'Université de Lausanne, M. J. Millasson, né en 1969, est entré à l'UBS Vevey en 1994 comme stagiaire auprès du service des crédits. Dès 1996 il entre à la succursale de Martigny comme assistant du chef commerce. En août de la même année, M. J. Millasson devient gestionnaire auprès du service des crédits spéciaux, poste qu'il occupe aujourd'hui à la succursale de Martigny. Il est nommé mandataire commercial avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1997.

**M. Daniel Bitschnau**  
Mandataire commercial

Né en 1966, M. Daniel Bitschnau est licencié en sciences économiques de l'Université de Fribourg. Entré en 1993 à l'UBS Sion comme stagiaire auprès du service clientèle commerciale, il a rejoint en 1995 la succursale de Martigny, M. D. Bitschnau occupe aujourd'hui le poste de gestionnaire clientèle commerciale à l'UBS Sierre. Il est nommé mandataire commercial avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1997.

**M. Arthur Clivaz**  
Mandataire commercial

Licencié HEC de l'Université de Lausanne, M. A. Clivaz, né en 1969, est entré à l'UBS Sierre en 1995 en tant que stagiaire auprès du service clientèle commerciale. M. A. Clivaz est actuellement actif comme gestionnaire crédits commerciaux auprès de la succursale de Sierre. Il est nommé mandataire commercial avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1997.

Réussir ensemble.



### Fondue bourguignonne

- boeuf (steak) kg **26.-** (32.-)
- cheval kg **28<sup>50</sup>** (32.-)

### Fondue chinoise

- boeuf kg **38<sup>50</sup>**
- dinde kg **21.-** (26.-)
- cheval kg **34<sup>50</sup>** (38.-)

### Charbonnade

- cheval kg **32.-** (35.-)

# Plaisirs de la table...

### Le saumon fumé

- de Norvège entier, a/peau kg **28.-** (49.-)
- de Norvège tranché kg **59.-**



- Filet de porc kg **28.-** (31.50)

- Entrecôte kg **32.-** (42.-)

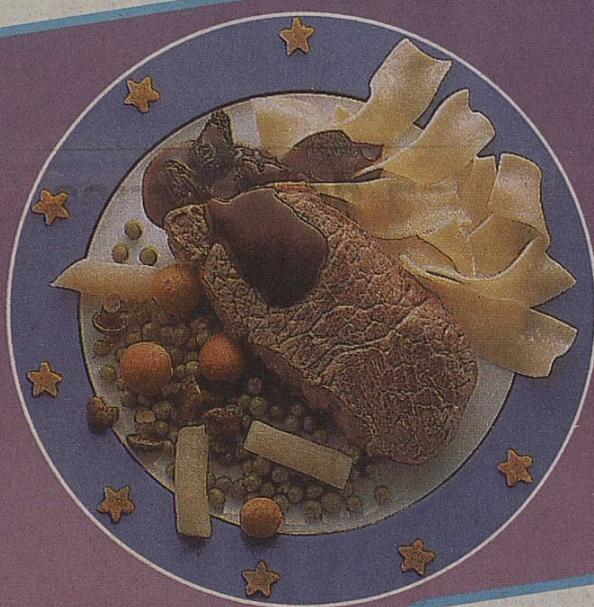
### Foie gras de canard

- 35% barq. 100g **13.-**

### Filet de canard

- frais, kg **20.-** (25.-)

sur commande: chapons - oies - pintades etc...



- Filet de sole Dakar kg **19<sup>50</sup>** (22.50)

- Darne de saumon kg **14<sup>20</sup>** (19.-)

- Filet de saumon frais, avec peau kg **16.-** (24.-)

### Crème entière UHT

- lt. **8<sup>40</sup>** (10.40)
- 50cl **4<sup>40</sup>** (5.40)
- 25cl **2<sup>40</sup>** (2.90)



# MIGROS VALAIS

# Vérossaz baisse ses impôts

Budget 1997, golf et ligne EOS à l'ordre du jour de la dernière assemblée primaire.

VÉROSSAZ. - Les dépenses de fonctionnement prévues au budget 1997 de la commune de Vérossaz sont légèrement inférieures à celles du budget 1996, les recettes (1 546 960 francs) légèrement supérieures. Le ménage communal laisse du coup apparaître une marge d'autofinancement de 132 860 francs, un montant qui permet de financer 36 % des investissements projetés.

Cet autofinancement pourrait être amélioré par l'octroi d'une aide extraordinaire du fonds de péréquation.

## Impôts à la baisse

A l'heure de diriger sa dernière assemblée primaire, le président de Vérossaz Roland Gex se faisait un plaisir d'annoncer à ses citoyens qu'ils bénéficieront d'une diminution d'impôts entre 3 et 5 %. Le coefficient de 1,3 est maintenu mais le Conseil municipal propose de porter le taux d'indexation de 130 à 140 %.

La charge fiscale des citoyens de Vérossaz sera dorénavant tout à fait comparable à celle en vigueur dans les communes voisines.

## Plaquette communale

L'analyse du budget démontre que le chapitre assistance sociale prévoit de nouvelles dépenses pour un montant de 5000 francs suite à la détérioration de la situation économique. L'aide ordinaire du fonds de péréquation diminue d'environ 50 000 francs alors que les services eau-électricité-ordures augmentent leurs recettes d'environ 55 000 francs suite à la hausse des tarifs. Différentes dépenses d'entretien extraordinaires comme la plaquette «Vérossaz mon village», l'informatisation du cadastre ou le mur Poya, figurent dans le compte de fonctionnement pour un montant de 48 000 francs.

## Forages

Les investissements (365 000 francs nets) découlent de la planification financière quadriennale adaptée; les dépenses les plus importantes concernent la poursuite des zones à bâtir ainsi que l'alimentation en eau potable. 100 000 francs seront attribués à la poursuite des forages au lieu dit La Combe. Sur conseil d'un sourcier, un premier forage avait été effectué et l'eau découverte avait été reconnue d'excellente

qualité. Avec les travaux prévus au printemps prochain, Vérossaz pourra couvrir tous les besoins de la commune et même vendre son eau à d'autres collectivités. De plus, l'importance de cette alimentation nouvelle permettra de reporter un investissement de plus d'un million de francs que représente la construction d'un nouveau réservoir de plus grande capacité.

## Golf en péril

Outre la présentation du budget 1997, le président Roland Gex a passé en revue les principaux points d'actualité de la commune de Vérossaz. Le projet de golf 18 trous a naturellement retenu toute l'attention, «bloqués» actuellement par les déboires de l'actionnaire Stäubli et la dénonciation de la banque UBS d'un crédit de 1,2 million accordé à la société de promotion. Le projet subit de plus en plus de retard et le promoteur Gourdou entreprend actuellement les démarches utiles pour trouver d'autres partenaires financiers afin de soumettre le projet à l'enquête publique durant le premier semestre 1997. Roland Gex espère pour sa part que le golf ne capote pas pour quelques dizaines de milliers de francs. La commune a soutenu

ce projet depuis son lancement et son abandon serait de surcroît synonyme de perte de quelque 200 000 francs pour des entreprises locales ayant déjà réalisés quelques travaux.

## Pas d'engagement définitif

Quant au dossier de la ligne 380 kV qu'EOS veut faire passer sur le territoire de la commune, ligne pour laquelle le Conseil fédéral n'a pas accordé

d'autorisation de construire. Le Conseil communal invite les propriétaires de terrains concernés par ce passage à réfléchir de s'engager définitivement sur les propositions d'indemnités faites par EOS. La commune se réserve de défendre ses droits en temps opportun dans une procédure d'expertise qui prévoit plusieurs voies de recours dont la dernière auprès du Tribunal fédéral.

Léon Mail



Dernière assemblée primaire pour le président de Vérossaz, Roland Gex.

## Président d'honneur

Vingt-cinq ans au service de son village, une année comme secrétaire, quatre comme vice-président et vingt comme président: la population de Vérossaz, par le vice-président actuel Michel Saillen, n'a pas manqué d'adresser à Roland Gex ses remerciements pour le travail accompli. Sous l'impulsion de Roland Gex, la commune a équipé sa zone agricole, équipé sa zone à construire en eau, égout, électricité, réalisé une zone de détente à Chétillon, construit des blocs locatifs, etc. S'il a toujours su motiver les gens à venir habiter le plateau véroffiard, le président démissionnaire a

toujours été un ambassadeur infatigable de Vérossaz auprès des institutions ou de fondations. Ses compétences au niveau du Grand Conseil, son engagement au sein de l'ARMS et de l'OIDC ont permis à la fois de servir la région et le canton tout en apportant à la commune plusieurs solutions à des problèmes redoutables. En signe de reconnaissance pour le dévouement à la cause de la commune, l'assemblée primaire décidait de nommer Roland Gex président d'honneur de la bourgeoisie de Vérossaz.

## Horodateur solaire

Un parcmètre d'un genre nouveau a poussé à Monthey.

MONTHEY. - La police municipale de Monthey vit dans son temps. La preuve: elle vient d'acquérir, pour 15 000 francs, un horodateur muni d'un panneau solaire. Les parcmètres individuels, sur l'avenue du Crochetan, en face de la poste (12 places de parc) dataient un peu. Ils étaient là depuis une douzaine d'années, et leur pièces de rechange se faisaient rares. C'est ainsi que le nouvel appareil s'est installé la semaine dernière à l'avenue du Crochetan. Bonne nouvelle pour les utilisateurs, le temps maximum de parcage est passé de trente à cent minutes. Le tarif reste le même qu'auparavant.

## Fiabilité

Reste à savoir si le panneau solaire (environ 30x50 cm) est fiable par mauvais temps et recouvert de neige. Sur ce point, le commissaire Philippe

Bruchez est confiant: «Les fournisseurs nous ont assuré un fonctionnement optimal, même en cas de mauvaises conditions atmosphériques.» Le panneau solaire est légèrement incliné pour permettre d'évacuer la pluie et la neige. Un accumulateur situé sous la cellule permettra, le cas échéant, de fournir l'énergie en attendant des cieux plus cléments. La police municipale économise ainsi les frais d'électricité.

## Cadeau

La police municipale de Monthey fait un cadeau de fin d'année aux utilisateurs des parcmètres de la ville: la gratuité de parcage du lundi au vendredi de 16 heures à 7 heures le lendemain. Le samedi est gratuit également. Attention, ceci n'est valable que jusqu'au 31 décembre.

(sma)

## D'une pierre deux coups

Val-d'Illicz reçoit la classe d'âge 1978 et, pour la première fois, les nouveaux résidents de la commune.

VAL-D'ILLIEZ. - Petite innovation dans la commune de Val-d'Illicz qui profitait de la traditionnelle cérémonie de promotion civique pour accueillir les nouveaux résidents à l'année. Pour créer une atmosphère de famille, la Municipalité invitait non seulement le Conseil communal in corpore mais aussi les dix-neuf présidents des sociétés locales, occasion de nouer un premier contact qui ne demande qu'à être fructifié à l'avenir.

## Esprit de solidarité

S'adressant aux dix-neuf nouveaux citoyens et citoyennes de la classe 1978, le président Philippe Es-Borrot a rappelé dans les grandes lignes le fonctionnement des institutions,

invitant par ailleurs la jeunesse à s'investir pour la collectivité. «Profitez de la belle vie associative et de l'esprit de solidarité qui règne à Val-d'Illicz. Et n'oubliez pas non plus que votre nouveau rôle de citoyens sera à la fois synonyme de droits et de devoirs à remplir au plus près de votre conscience» concluait le président avant de remettre à chaque promu son certificat et un ouvrage-cadeau, la chronique suisse en image des années 1978-1979.

## La nature avant tout

Sur cette bonne lancée, la Municipalité souhaitait la meilleure des bienvenues aux vingt-cinq personnes qui décidaient de poser leur papier dans la commune val d'illicienne. On note ainsi l'arrivée d'un instituteur et d'une institutrice et bon nombre de couples retraités désireux de passer de bons jours dans la vallée d'Illicz. «Nous sommes des



Remise du certificat et d'un cadeau-souvenir aux nouveaux citoyens de la classe d'âge 1978.

amis de la nature et de la montagne, nous aimons le ski de fond et le VTT et nous avons trouvé ici des gens très accueillants», soulignait un cou-

ple, heureux par ailleurs de pouvoir offrir un site de vacances à leurs enfants et petits-enfants.

(el)

## Mirabeau, l'impitoyable

MONTHEY. - Avec Pierre Meyrand et Bernard Dheran sur scène dans une pièce de Mirabeau, le théâtre du Crochetan lance la seconde partie de sa saison culturelle avec «Les affaires sont les affaires». Mise en scène par Régis Santon et produite par le théâtre Silvia Montfort et le C.D.N de Limoges, cette comédie de mœurs de deux heures vingt fut publiée en 1903. On y retrouve un Octave Mirabeau impitoyable, cruel, féroce et d'une étonnante modernité.

Isodore Lachat, redoutable homme d'affaires, cynique, autoritaire, intelligent et affamé de pouvoir, ne recule devant aucune magouille pour s'enrichir plus encore. Détesté par sa fille, exploité par son fils, il est pourtant troublant et impressionnant devant le malheur.

## Primé aux «Molières»

Servi par une interprétation qu'on nous annonce magistrale, cette pièce s'inscrit, avec une ironie malicieuse, dans l'air du temps. Ce spectacle féroce et brillant fut couronné aux «Molières 95» avec le prix du meilleur comédien (Pierre Meyrand), du meilleur spectacle subventionné et du meilleur décorateur (Claude Plet).

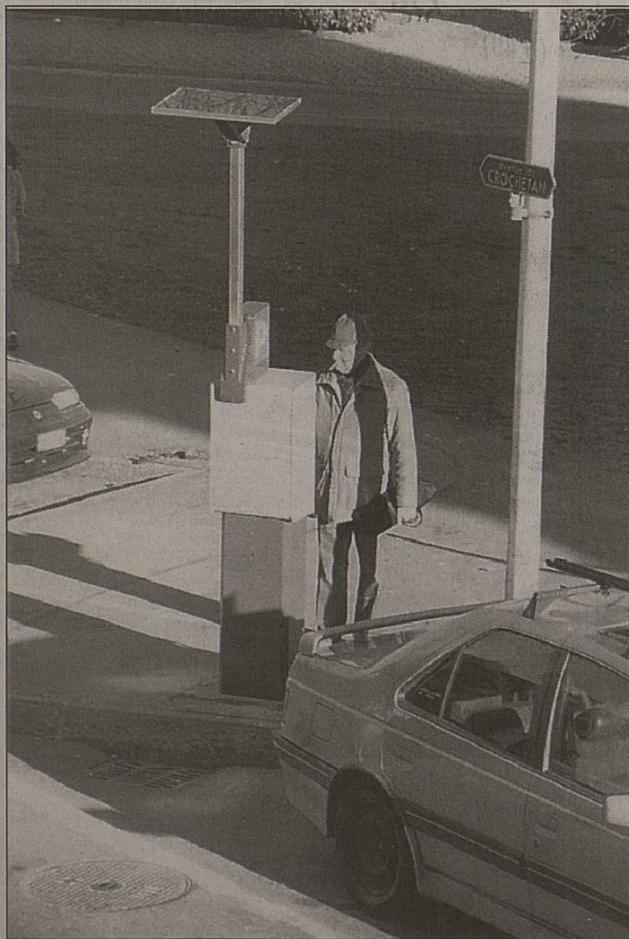
Sacha Guitry disait de Mirabeau: «Il ne mâchait pas ses mots, il les hachait.» Cet homme extravagant possédait un talent d'écriture qui étonne aujourd'hui encore. Mais il faisait dans la frénésie et il y a de l'abominable dans quelques-uns de ses romans. «Le journal

d'une femme de chambre», par exemple, fait rire par ses excès mêmes. En voulant l'adapter au cinéma, Luis Bunuel s'y est cassé les dents. Ou «englué» si l'on préfère. Mais Mirabeau excellait au théâtre parce qu'il maniait de merveille la langue de tous les jours. Et parce que

ses fureurs lui facilitaient la tâche: il saisissait ses personnages «saignants».

Théâtre du Crochetan, mardi 7 janvier à 20 h 30. Réservations au tél. 027 471 62 67.

(gii)



Un horodateur d'un genre nouveau à Monthey.



Avec cette pièce, Bernard Dheran et Pierre Meyrand ont obtenu trois molières en 1995.

Swiss Carving Cup

Verbier, 11 et 12.1.97

avec **Nouvelliste**

Découvrez un nouveau mode de compétition: parcours inédit avec creux et bosses, virages surélevés et balises: plus elles sont écartées de la ligne de pente, plus elles rapportent de points!

Inscrivez-vous au **156 60 164** code 35 (Fr. 1.49/min.)

Le règlement de la compétition peut être obtenu à l'office du tourisme de Verbier Tél. (027) 771 62 22

ltd



# Chaud, le réveillon...

Restos du cœur réussis à Martigny, malgré quelques petits dérapages.

MARTIGNY. - Ils sont venus, ils ont vu, bu, mangé et apprécié. Pour la plupart tout au moins. A l'exception de l'un et l'autre convives mal lunés - qui se sont laissés aller à quelques excès, dérobant même des marchandises qui allaient être de toute façon offertes - les hôtes des Restos du cœur ont passé un bon Noël. Grâce à

Jean-Claude Abbet et ses potes bénévoles qui se sont mis une nouvelle fois en quatre afin d'offrir un beau réveillon à ceux qui le désiraient.

## Jambon et gratin

Pour la onzième année consécutive, la salle communale de Martigny a donc ouvert toutes

grandes ses portes la veille de Noël. Histoire de pouvoir accueillir celles et ceux qui ont souhaité ne pas rester seuls le soir du réveillon ou qui n'ont pas forcément les moyens de festoyer.

Plus de 150 personnes ont ainsi répondu à l'invitation lancée par les émules octoduriens de Coluche. Des convives

qui ont donc, dans leur grande majorité, pris plaisir à partager ces quelques moments de détente et ce repas de fête - gratin dauphinois, jambon à l'os, café et dessert - offert grâce à la générosité des commerçants de Martigny, de nombreux privés et de la commune. Autant de donateurs qui ont également permis la distri-

bution d'une multitude d'habits et de jouets ainsi que l'organisation d'une tombola, toujours gratuite et richement dotée.

Fatigués, surpris aussi par le manque de reconnaissance de certains «invités» plutôt indéclicats, Jean-Claude Abbet n'en tire pas moins un bilan positif

de cette onzième édition. Bilan qui l'incite même à envisager avec sérénité l'avenir de ces Restos du cœur. «Nous mettrons sur pied une douzième édition en 1997 en espérant qu'elle soit moins agitée que celle-ci. Surtout en fin de soirée».

Pascal Guez



Les bénévoles des Restos du cœur de Martigny ont éclairé le Noël de plus de 150 personnes.



## Marcel le fidèle

MARTIGNY. - Il est un fidèle des Restos du cœur. Agé aujourd'hui de 77 ans, Marcel Mamie ne compte plus les réveillons qu'il passés à la salle communale. «C'est un très bon moyen d'égayer la veillée de Noël pour quelqu'un qui vit seul tout le restant de l'année». Ce Jurassien bon teint, passionné de football et de hockey, a ainsi été l'un des premiers à prendre place mardi soir. Cet ancien aide de cuisine de Johnny l'Afri-

cain a apprécié en connaissant la qualité du repas. Il a aussi beaucoup apprécié les quelques verres partagés avec des amis et n'a sans doute pas compris les débordements de certains de ses voisins. «C'est parce que tout est offert qu'il faut abuser». Mais son plus grand regret, c'est de n'avoir pas pu danser. «Une mauvaise blessure à une hanche». Ce n'est sans doute que partie remise.

## Jeunesse à la une

Promotions civiques et mérite sportif à Salvan.

SALVAN. - Coup double pour la commune de Salvan qui a profité de cette trêve de fin d'année pour attribuer son mérite sportif et saluer, dans la foulée, l'accession au rang de citoyens des contemporains la classe 1978. Ces derniers n'ont en fait qu'une année de moins

que le lauréat du mérite sportif 1996. Agé de 19 ans, Lucien Loye succède en effet au FC Salvan. Ce vétériste émérite, présenté par le ministre des sports local Jean-Jacques Barman comme un champion de la régularité, a, il est vrai, vécu une année 1996 particulière

ment faste, avec une promotion en élite à la clé. C'est d'ailleurs dans cette catégorie que cet espoir du Team Sapey-Cristalp a obtenu l'un de ses résultats les plus probants, une quatrième place dans la très exigeante Face nord de Saillon. Menuisier, Lucien

Loye entend bien sûr ne pas en rester là, dans le domaine sportif bien sûr comme dans sa vie professionnelle.

## Le cadeau de Loye

Pas peu fier de son rejeton Lucien, l'artiste-peintre Pierre Loye s'est lui aussi mis en évidence quelques minutes après l'attribution du mérite sportif 1996 à son champion de fiston. Désormais installé au Trétien, Pierre Loye a en effet choisi d'offrir aux onze nouveaux citoyens de Salvan une dédicace picturale personnalisée et forcément originale. Les contemporains de la classe 1978 ont apprécié le geste eux qui ont d'ailleurs été particulièrement gâtés à l'occasion de cette cérémonie de promotion civique. Le président de la commune Pierre-Angel Piasenta leur a en effet également remis le bouquin de Maurice Coquoz «D'Ardoises et d'eau», l'essai historique de Louis Coquoz sur la vie à Salvan avant ce siècle ainsi qu'un ouvrage sur l'œuvre de Pierre Loye.

(pag)



Les élus de Salvan ont reçu les nouveaux citoyens et attribué le mérite sportif 1996 à Lucien Loye.

## EN BREF

### Recherche caldor désespérément

FULLY. - Nous sommes à Fully en plein campagne. C'est le soir de Noël. Une petite fille et un petit garçon ont acheté à Glis un «caldor en inox». Ce cadeau est pour leur maman. Afin que le Père Noël puisse le trouver facilement, le paquet a été déposé au garage, sur un meuble. Il est 18-19 heures. La porte grande ouverte, la famille attend le Père Noël... Malheureusement un voleur a déjà passé et a fait son choix. Disparu «le caldor en inox». Disparue la joie des enfants!

Le petit garçon et la petite fille ne désespèrent pas et demandent à la «personne concernée» de remettre le cadeau devant la porte discrètement.

### Snowboard

LES MARÉCOTTES. - L'Ecole suisse de snowboard «wax» des Marécottes propose des cours à la journée pour jeunes de 8 à 16 ans. Retour à 17 h 30 au même endroit. Ces cours - qui s'évalent sur un, trois ou quatre jours - ont lieu du 28 au 31 décembre et du 2 au 5 janvier. Inscriptions: office du tourisme des Marécottes, (027) 761 31 01.

## Plus de jus pour la dinde!

SAXON. - Pas de chance pour bon nombre d'habitants de Saxon. Mardi soir, veille de Noël, vers 20 h 30, une bonne partie de la commune s'est retrouvée soudainement sans électricité, notamment le long de la route cantonale et à la Nouvelle-Avenue. Alerté par des citoyens inquiets de voir leur menu de fête finir prématurément, le Service électrique intercommunal S.A. qui livre l'électricité dans la commune, est de recherche intervenu. Le directeur de la SEIC René Muriier précise que la panne se situait dans la région d'Écône-La Toula sur une ligne principale: «Nous avons eu des problèmes avec les dis-

joncteurs de protection des transformateurs» ajoute-t-il. Total c'est la dinde qui s'est retrouvée sans jus. En cherchant la panne d'autres parties de la commune ont été touchées par des coupures de courant. Même que les Restos du cœur ont dû déménager à Ardon pour terminer leur réveillon. Ce n'est que vers 0 h 30 que tout est rentré dans l'ordre. Les Saxonnis privés d'électricité n'ont eu d'autre choix que de faire contre mauvaise fortune bon cœur, et se dire qu'un Noël à la bougie, c'est ma foi un supplément de magie.

(ric)

## Echecs au sommet

Verbier accueille le 1er Tournoi international «Active chess».

VERBIER. - Le must des vacances s'apprête à étoffer un peu plus une palette d'animations déjà très riche. Ce dimanche, Verbier propose en effet son premier tournoi international d'échecs. Organisé par le club de Bagnes du président Gino Dumoulin, cet «Active chess 1996» se déroulera dans la salle Ami-Giroud,

aménagée au centre de l'école suisse de ski de Verbier, à 200 mètres de la place Centrale. Là, le Club d'échecs de Bagnes va mettre tout en œuvre pour assurer la réussite de cette grande première. Appelée peut-être à devenir l'un des passages obligés de l'animation hivernale verbiérienne.

### En public

Le président Gino Dumoulin et ses amis ont en tout cas bien préparé leur affaire. En présentant une belle planche de prix, en fixant une finance d'inscription tout à fait raisonnable, les Bagnards espèrent bien pouvoir attirer une soixantaine de joueurs ce dimanche dans la salle Ami-Giroud. Parmi ces passionnés d'échecs, quelques excellents joueurs se sont d'ores et déjà annoncés, à l'image du grand-maître Djuric qui vaut 2560 points ELO ou du vainqueur du dernier tournoi de Lausanne, le Suisse Hans-Jörg Kaenel.

Cette joute échiquéenne va se dérouler en sept rondes, selon le système suisse, avec des parties dites «semi-rapides» de 25 minutes par joueur. La première ronde débute à 10 heures, la dernière est prévue entre 16 h 45 et 17 h 35. Cet ul-

time tour précédera d'une bonne heure la remise des prix. Le public est bien sûr invité à venir assister, en silence, à cette première édition du tournoi international de Verbier. L'entrée est libre.

(pag)



Le comité d'organisation du premier tournoi international Active chess de Verbier.



Ouvert tous les soirs jusqu'au 4 janvier fermé le 31.12.1996

Publicité

Publicité

LE 31.12.96

AU DANCING DU CASINO

NUIT LIBRE

ORCHESTRE - KARAOKE SURPRISES



CASINO DE SAXON

ENTRÉE 10.-

## EN BREF

## Marché de Noël

VERCORIN. - Un sympa petit marché de fêtes réunira ce 27 décembre quelques artisans locaux sous le parc à moutons à 11 heures. Jean-Luc Perruchoud (bois), Morgane Zundt (bonnettes), Claudio Florey (sculpture sur bois), Louise Pagnon (céramique) et Catherine Humbert (dentelles) présentent leur artisanat. L'ASA (association des handicapés) vend son calendrier fait main. Liane Orange comblera les creux durant le marché. Vous pourrez aussi déguster le pain cuit au feu de bois par la cuisine La Forêt.

## Centre Fontany

VERCORIN. - L'idée a surgi à l'occasion des soins de Henri Maillard et du savoir-faire des artisans Slatkine: «Vercorin, le village» du Père Paul de Gastonay reparait. Il sera présenté ce vendredi dès 14h30 au centre Fontany.

## Peintures de Smaniotto

CRANS-MONTANA. - L'hôtel Crans-Ambassador vous invite au vernissage de l'exposition des peintures de Diego Smaniotto ce vendredi dès 18h30 en présence de l'artiste.

## Duo classique

CHANDOLIN. - L'église accueille le 28 décembre un duo classique de prestige. Musiciens professionnels, Elisabeth Werthmüller (flûte) et Christophe Leu (guitare) attendent les mélomanes de la station dès 20 heures.

## L'affaire de chacun

SIERRE. - L'exposition «Le tourisme, l'affaire de chacun» est actuellement présentée dans le hall de la gare de Sierre jusqu'au 6 janvier.

## Audition

RECHY. - Récemment l'Amicale des accordéonistes de Chalais-Réchy a organisé une audition de jeunes musiciens à l'école locale; une quinzaine d'entre eux ont exécuté des morceaux sous la houlette des professeurs Chapuis, Cordonier, Gasser et Naoux.

## Succès pour une première

La choréothérapie pour soigner les patients atteints de Parkinson.

MONTANA. - Dans le cadre de la quinzaine de réadaptation neurologique pour patients atteints de la maladie de Parkinson, la clinique bernoise a accueilli une vingtaine de participants et une dizaine d'accompagnants qui ont pu bénéficier d'une leçon de choréothérapie basée sur la danse et la musique. Cette discipline vise à corriger les handicaps parkinsoniens par des effets immédiats pratiques: marcher, monter des escaliers, tourner à gauche, à droite,

danser la marche, polka, valse et tango. Cette expérience très appréciée par les patients était conduite par Marie-Thérèse Derivaz, professeur au conservatoire de Sion et présidente de la Société suisse de pédagogie musicale. Comme le souligne un des participants: «Le docteur Claude Vaney, médecin-chef de la clinique, a été bien inspiré en mettant sur pied cette quinzaine de réadaptation neurologique. Son engagement personnel, son

ment qualifiés, son personnel soignant, tous ont contribué à satisfaire les patients les plus exigeants. Ainsi, lors de la séance de clôture, le 6 décembre, Saint Nicolas a dû vider sa hotte pour la remplir de gerbes de compliments et de remerciements offerts par les participants à l'adresse de toute l'équipe médicale.»

## Deux divisions

La clinique bernoise, complètement transformée entre 1988 et 1990, comporte deux divi-

sions, l'une réservée à la médecine interne, l'autre à la réadaptation neurologique avec un équipement diagnostique et thérapeutique moderne. Cette seconde division possède des installations spécifiques pour la physiothérapie, l'ergothérapie, l'hydrothérapie, l'hippothérapie. En outre, elle peut compter sur des spécialistes dans les domaines de la logopédie, la psychothérapie et la musicothérapie. On y trouve également un atelier d'occupation, une grande salle de concerts pour les spectacles. La

division de réadaptation neurologique s'occupe principalement de malades atteints de sclérose en plaques, de personnes souffrant d'autres maladies neurologiques tel le Parkinson ou des maladies provoquées par une attaque cérébrale. Un séjour en clinique apporte aux patients un soulagement par l'assouplissement des muscles paralysés, les initie à la pratique des moyens auxiliaires et leur apprend à tirer parti du plus petit potentiel d'autonomie.

(dac)

## Cinquante ans d'amour



Noces d'or pour Agnès et Yves Zufferey.

ldd

CHIPPIS. - Le 21 décembre 1946 marque le début d'une longue histoire puisque Agnès et Yves Zufferey s'unissaient à Chippis. Yves a travaillé quarante-sept ans à l'Alusuisse et a eu de nombreuses activités

puisqu'il a occupé les charges de président de la chambre communale, capitaine des pompiers, membre de la société de chant et sacré à ses heures de loisirs.

Son épouse se consacra à l'éducation de leurs quatre enfants et prit une part active aux travaux de la vigne. Aujourd'hui, huit petits-enfants égaient les moments paisibles de leur retraite bien méritée.

(c)

Publicité

## Noël pour tous les âges



Les écoliers des classes enfantines chantent pour Noël.

nf

VEYRAS. - La population veyrassoise entourait les aînés et les jeunes de la classe 1978 à l'occasion du Noël pour tous organisé par la société de développement. Après le message du président de la commune, M. Alain de Preux, il appartient à M. Jean-Daniel Clivaz, directeur, de présenter l'institut Notre-Dame-de-Lourdes. Les écoles enfantines placées sous la direction de M. Barras entonnèrent les plus beaux chants de Noël.

## Plus nombreux

La population augmente sans cesse à Veyras pour atteindre aujourd'hui 1400 âmes. Lors de la promotion civique de 1993, il y avait neuf jeunes. Ce chiffre est monté à onze en 1994, puis quinze en 1995 et vingt et un en 1996. C'est dire qu'il fait bon vivre à Veyras.

La classe 1978 se compose des jeunes suivants: Géraldine Antille, Fabrice Ballestraz, Sarjana Bérard, Marie-France

Berclaz, Camille Besse, Pascal Bregnard, Mélanie Burgener, Sandra Cina, Pierre Favre, David Furrer, Olivier Ganzer, Céline Kalbermatten, Christine Lagger, Romain Lonfat, Christophe Moser, Sandra Pico, Noah Rudaz, Virginie Solioz, Vanessa Titze, Christophe Zufferey, Julien Zufferey. Les nouveaux citoyens ont reçu en cadeau deux ouvrages sur le village et la Noble Contrée.

(a)

## Un copain à quatre pattes



La cérémonie de la remise des chiens d'accompagnement.

nf

GRANGES. - Six handicapés de notre pays ont reçu un chien dressé de l'association Le Copain à Granges. L'émouvante cérémonie s'est déroulée à la salle de l'école du village.

En ouverture de la fête, le président de l'association, M. Marcel Schröter, a déclaré: «La remise d'un chien c'est l'aboutissement de beaucoup d'efforts et de peines! Depuis juillet 1995, trente et un chiens sont venus donner du courage aux plus défavorisés.»

L'association Le Copain espère que les démarches en vue

de reconnaître l'utilité des chiens d'accompagnement soient prises en compte par les assurances. Malgré un récent refus, le combat continue.

## Encouragements

Les familles d'accueil des chiots, le chef du centre d'éducation, M. Jean-Pierre Fougeiret, et les handicapés sont montés sur la scène pour saluer le public, le remercier de sa présence et de son soutien. Le président du Grand Conseil, M. Hermann Fux, était présent et a encouragé les initiateurs dans leur mission humanitaire.

La manifestation était agréementée par la musicienne Vanessa Grand. Notons que les six heureux bénéficiaires de ces chiens étaient tous présents avec leur famille; certains s'étaient déplacés spécialement de Zurich, de La Chaux-de-Fonds, de Genève, du Tessin, etc.

(a)

## La fête du violon

CRANS-MONTANA. - Le 28 décembre, à l'église de Montana à 20 h 30, Pierre Amoyal et le célèbre «I Cameristi de Teatro alla Scala» de Milan interpréteront un programme de Noël, avec des œuvres de Bach, Corelli et Vivaldi. Pierre

Amoyal est aujourd'hui un des plus brillants représentants du violon mondial alors que l'orchestre de chambre italien se compose de quelques-uns des meilleurs éléments de l'orchestre de la Scala.

(dac)



Le virtuose Pierre Amoyal.

c. vogt

## Réouverture aujourd'hui

Nous souhaitons à notre fidèle clientèle d'heureuses fêtes de fin d'année

Ouvert tous les jours

B. Schnydrig  
Tél. (027) 481 28 92

DIRECT POSTCARD

## où irons-nous ce week-end



## Prochaine parution vendredi 3 janvier 1997

Ultime délai:  
lundi 30 décembre,  
9 heures

Cette parution du 3 janvier pour y annoncer

VOS ANIMATIONS ou MENUS pour le PETIT NOUVEL-AN

Sion - (027) 329 52 84  
Mme J. Huttenlocher  
note votre message

Sachons accueillir 1997 avec optimisme et sérénité!

RAMONEUR.TI

## Avis

SIERRE. - Nous informons la population de Sierre, Noës et Granges qu'en raison de la fête du Nouvel-An, le ramassage des papiers du mercredi 1er janvier 1997 est reporté au mercredi 8 janvier 1997.

NF

<http://www.nouvelliste.ch>

SURFEZ AVEC LE NF

# NLFA: on pourrait financer

Passer d'un paquet de plus de 30 milliards à un paquet de 8,7 milliards de francs, en première étape.

BRIGUE. – Le financement des NLFA pourrait se faire en deux étapes. C'est une proposition de l'ancien président du Conseil national, Paul Schmidhalter, qui s'est distingué par son sens des solutions souples et adaptées ces dernières années.

La conception d'une construction en plusieurs phases de l'autoroute au sud de Viège vient de lui. Ses conclusions ont été reprises par les experts fédéraux des routes nationales, l'été passé, et par ceux du canton du Valais, la semaine passée.

Concernant les NLFA, M. Schmidhalter a repris, en les adaptant aux données du moment, les conclusions d'une expertise qu'il avait établie il y a deux ans.

De quoi s'agit-il? Le financement des infrastructures pour les transports publics (Rail 2000, NLFA, liaison TGV, protections antibruit) coûteront plus de 30 milliards de francs.

«Après les débats au Conseil des Etats, tous les spécialistes en la matière confirmeront qu'il sera impossible de résoudre ces problèmes d'un seul coup», explique M. Schmidhalter. Le peuple refusera certainement de voter une loi, qui prévoit de créer de nouvelles recettes de financement de 1,5 milliard par an.

Pourtant, il faut assurer le financement des deux tunnels de base; cela, pour que leur construction démarre en 1998 et que le Lötschberg soit prêt pour 2005.

## Première étape

Comment faire? «Voter un financement intermédiaire de deux NLFA, en première phase, explique l'ancien président du Conseil national; et se concentrer sur les deux tunnels

de base. Le volume d'investissements au Gothard porte sur 5,75 milliards, au Lötschberg sur 3 milliards.

Les 25% du financement viendraient de prêts à intérêts remboursables; 25% de la caisse sur les carburants.

Seuls les 50% restants viendraient de nouvelles recettes, liées aux prestations. Cela signifierait quelque 430 millions de francs par année: les recettes complémentaires à présenter en votation populaire.

En 1997 déjà, le peuple pourrait accepter un impôt poids lourd modéré lié aux prestations. Une autre possibilité serait de combiner cet impôt avec une taxe douanière sur le diesel. Une troisième consisterait à s'appuyer sur la proposition du groupe de travail Herzog: augmenter légèrement l'actuelle taxe forfaitaire poids lourd, en modifier l'usage et la combiner avec une taxe douanière sur le diesel.

Dans tous les cas, ces diffé-

rentes manières de réaliser des recettes supplémentaires auraient de très bonnes chances de passer devant le peuple, à la fin de 1997. Elles permettraient le démarrage dans les temps de la construction des NLFA Lötschberg et Gothard.»

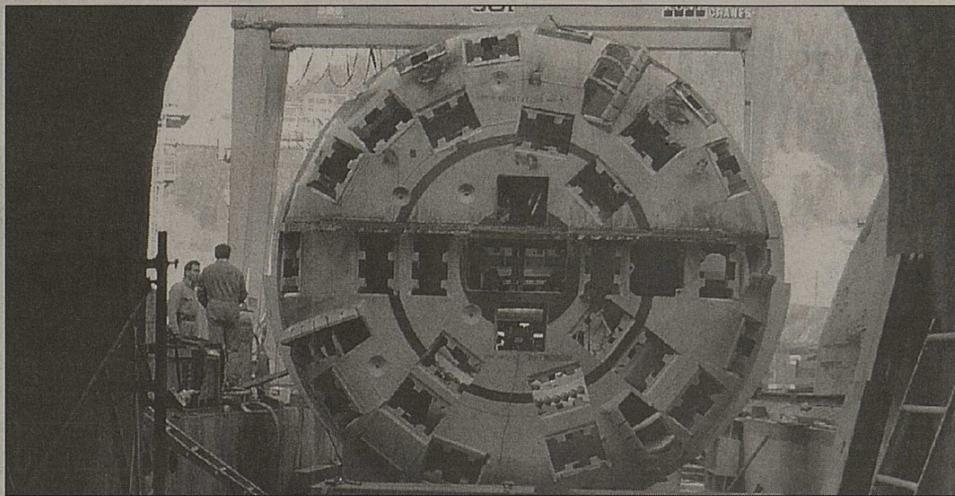
## Deuxième étape

Et pour le reste? «Dans une deuxième étape seulement, il faudrait assurer le financement des accés NLFA, de Rail 2000, de la liaison TGV et des protections contre le bruit, continue M. Schmidhalter.

On pourrait étudier, par exemple, la constitution d'un compte d'investissement séparé, combiné avec un fonds pour les dépenses d'infrastructures publiques. Cela a été décidé par le Conseil aux Etats.

Mais le peuple ne devrait pas se confronter à cette deuxième étape au printemps 1998 déjà. Cela pourrait se faire plus tard, si les chances d'acceptation par le peuple se présentent sous un jour favorable.»

Avant l'été prochain, le National reprendra des Etats le dossier du financement NLFA et infrastructures publiques. L'établissement de priorités serait peut-être une possibilité de sortir du tunnel. (c/pc)



Financement par étapes et les tunneliers NLFA entreront, peut-être, en service.

a. studer



Carte journalière Furka-Oberalp: un succès.

## FO: le rabais marche bien

Le Furka-Oberalp a réussi à inscrire quelques trains supplémentaires à son nouvel horaire.

BRIGUE. – Le 21 décembre passé, le chemin de fer du Furka-Oberalp (FO) a introduit son nouvel horaire. «L'offre s'est enrichie de quelques trains supplémentaires, indique le communiqué, de telle manière que les voyageurs bénéficient à nouveau d'un horaire cadencé plein.»

Les trains ne partiront pas tous aux mêmes minutes, mais ils assureront chaque heure une correspondance. L'horaire hivernal sera valable jusqu'au 6 avril 1997.

«Quant à la «FO-card», ses trois premières semaines jusqu'au 20 décembre se sont conclues par un bilan intermédiaire réjouissant», note le di-

recteur Rolf Escher. L'idée de faire de la carte un cadeau de Noël a rencontré un certain succès.

Du 6 au 24 janvier, l'expérience entrera dans sa deuxième phase. Pour 10 francs, avec abonnement demi-tarif, ou 15 francs, sans demi-tarif, le réseau FO est à disposition pour une journée entière. Les lignes de bus sont également comprises dans le prix.

Conçue pour animer la demande indigène, la carte journalière FO sera également disponible, pour les vacanciers riverains. Ils passeront par leur office du tourisme. Durant les fêtes, des stands FO ont été dressés à Fiesch, Brigue et Na-

ters, ainsi que dans des grandes surfaces.

Pour la première fois, le FO fut sur toutes les bouches. L'objectif de la nouvelle direction a été atteint: que la population régionale se rende compte de la valeur de cette ligne et de l'intérêt de la conserver. (c/pc)

## RÉDACTION DU HAUT-VALAIS

3900 Brigue  
Case postale 558

Pascal Claivaz

(pc)

☎ (027) 924 21 45  
Privé: 924 45 55  
Fax: (027) 924 21 07

## W.-C. pour chiens

RAROGNE. – Sur proposition d'un citoyen, le Conseil communal de Rarogne a décidé de plancher sur le problème des crottes de chiens. Il pourra s'agir de W.-C. ad hoc, ou d'autres solutions approchantes. Les édiles rappellent à la population que les chiens s'tiennent en laisse.

## Union des Valaisannes

RAROGNE. – Collombey-Moraz, Savièse, Chermignoz, Ried-Brigue et Viège sont les initiatrices de l'Union des communes valaisannes, qui verra le jour à Martigny.

Le but de l'Union est de défendre contre la délégation croissante des tâches aux communes, par la Confédération du canton. Comme la question concerne également Rarogne, le Conseil communal a décidé de se rattacher à ce groupement.

Publicité

DÈS LE 28.12.96 SOLDES DE SAISON

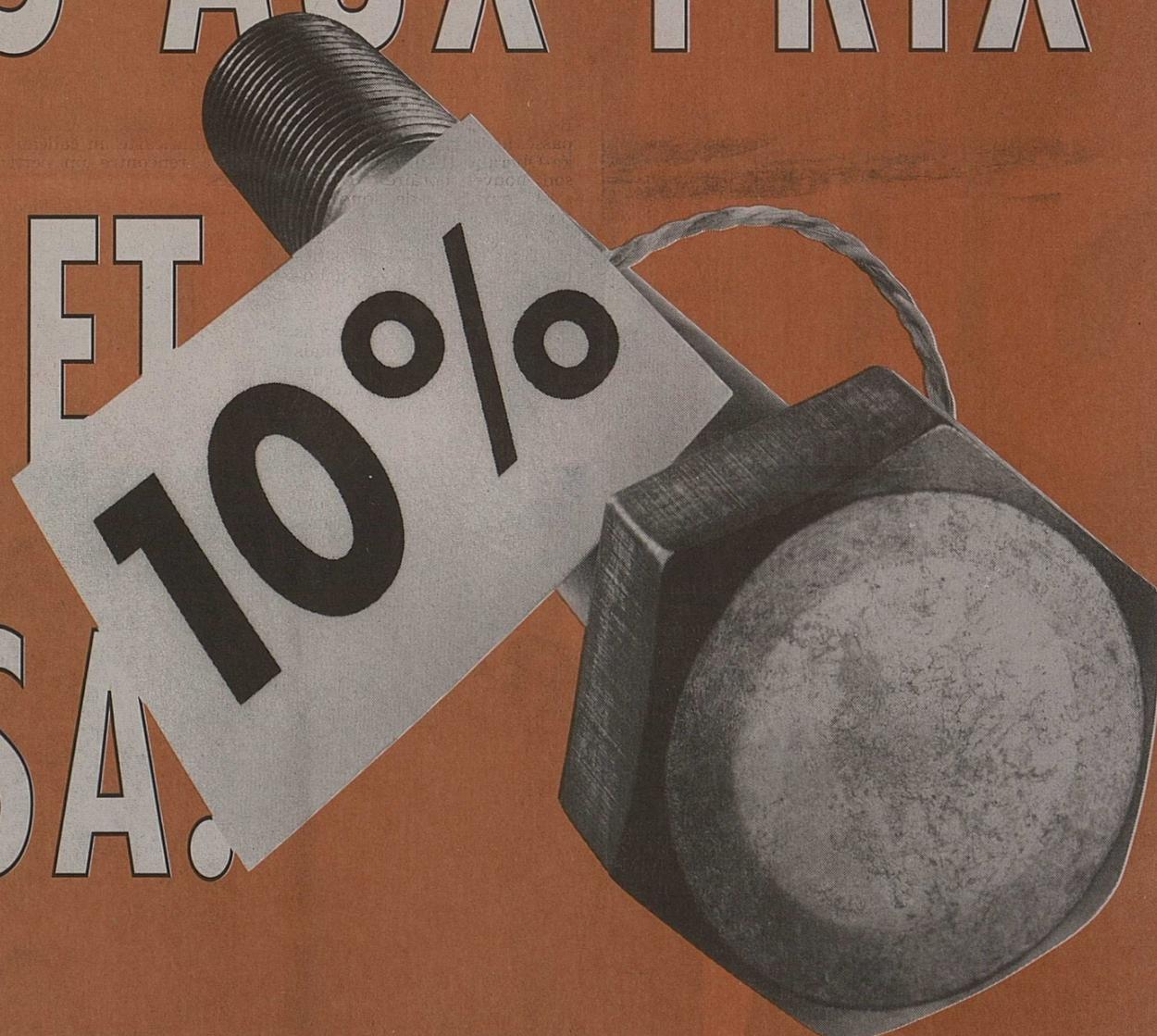
DU 27 AU 31.12

NOUS SERRONS

LA VIS AUX PRIX

DO-IT ET

MICASA.



MGB Pucel, Sulzer

A Migros, réduction de 10% sur tous les articles Micasa et Do it yourself. Des vis aux lampadaires, en passant par les perceuses, le linge de maison ou les canapés con-

fortables. Au bout du compte, vous devenez l'artisan avisé de votre bonheur domestique. Découvrez dans votre magasin Migros sur quels articles s'applique cette réduction.

**MIGROS**

Ne manquez pas les  
soldes de l'année!

# 50%

Quoi que vous fassiez, ne manquez pas l'évènement de l'année! Nos magasins débordent d'articles de mode dont les prix ont tout simplement été divisés par 2. Les soldes n'attendent que vous, alors n'attendez plus!

## DAMES

Blouse jersey ~~19.90~~ **9.95**

Pull coton ~~39.90~~ **19.95**

Pantalon stretch ~~39.90~~ **19.95**

## SOUS-VÊTEMENTS

S.G balconnet ~~9.90~~ **4.95**

Slip assorti ~~4.90~~ **2.45**

## HOMMES

Veston cuir ~~298.-~~ **149.-**

Blazer tweed ~~98.-~~ **49.-**

Pantalon chinos ~~49.90~~ **24.95**

## ENFANTS

Robe velours ~~19.90~~ **9.95**

50-74

Salopette ~~24.90~~ **12.45**

80-116

Sweatshirt fantaisie ~~24.90~~ **12.45**

122-164

## ROCKY

Chemise flanelle ~~29.90~~ **14.95**

Jupe courte ~~29.90~~ **14.95**

# SOLDÉS

# H&M



SPORTS

Abonnez-vous  
au «Nouveliste»,  
nous vous offrons  
les deux  
premiers mois

APPEL GRATUIT  
0 800 552 820

TENNIS



Steffi Graf: lorsque la fièvre  
s'en mêle... asl

### Forfait de Steffi Graf

L'Allemande Steffi Graf a déclaré forfait pour la Hopman Cup, championnat du monde officiel par équipes nationales mixtes, qui aura lieu à Perth, en Australie, du 29 décembre au 4 janvier 1997, a annoncé à Brühl - où se trouve la résidence familiale de la numéro un mondiale - le bureau chargé de ses affaires. Graf, fiévreuse, souffre d'une infection virale et ralliera directement Melbourne après son rétablissement pour y disputer à partir du 13 janvier prochain les «internationaux» d'Australie. (si)

HOCKEY

### MARTIGNY TENU EN ÉCHEC

Au tournoi de Saint-Sylvestre à Loèche-les-Bains, le HC Martigny qui menait par 6-3 a été rejoint par Saas-Grund au dernier tiers. .... PAGE 22

CURLING

### VICTOIRE SÉDUNOISE

A Verbier, Sion-Babacool a remporté le titre valaisan. Ses principaux adversaires furent Sierre et une autre formation sédunoise, Sion-Olympic. Ce trio monte sur le podium. .... PAGE 24

FOOTBALL

### LES CLUBS SE PRÉPARENT

En vue du tour final de LNA, certaines équipes comme Sion, Bâle ou Saint-Gall ont établi leur programme avec des camps d'entraînement à l'étranger. .... PAGE 26

# «Le scandale Mobutu m'a marqué en 1996»

Georges Darbellay, le champion suisse des rallyes fait le bilan de l'année.



Le pilote valaisan a réalisé une excellente saison sur le plan sportif, en décrochant lors du Rallye international du Valais, son premier titre national de la spécialité. En cette période des fêtes, nous avons rencontré ce sympathique sportif afin de tirer un bilan de cette glorieuse saison, mais également en évoquant les faits marquants de la vie de tous les jours de 1996. Petit clin d'œil d'un champion qui sait garder la tête sur les épaules.

Par Jean-Pierre Bähler

Avec modestie, Georges Darbellay s'est plié au feu des questions sur les événements qui ont marqué l'année. Son jugement, parfois dur, mais réaliste, démontre que le sportif passionné de l'automobile est également à l'écoute des grands problèmes de la vie associative.

### «Je recherche d'abord le plaisir»

- Pour la première fois dans votre carrière de rallyeman, vous avez décroché le titre de champion suisse, que représente-t-il pour vous ?

- En tant que pilote privé, c'est une belle récompense. Mais je ne l'ai pas recherché à tout prix. D'autres équipages étaient bien meilleurs que moi. Ils ont connu la malchance au cours de la saison. Pour m'être finalement imposé, je dirais, que j'ai eu moins de poisse que les autres. Mais avant toute chose, je prends part au championnat suisse pour me faire plaisir.

- Quel rôle a joué votre navigatrice Sandra ?

- C'est la première fois que nous faisons équipe. Sandra Schmidly s'est fort bien adaptée et j'ai été très satisfait de son travail. En rallye, même si les données ont quelque peu changé, le navigateur joue un rôle important, mais c'est toujours le pilote qui fait la différence.

### Partant pour 1997

- Après avoir connu la consécration, vous allez certaine-



Le champion suisse Georges Darbellay a également son idée sur les problèmes de l'actualité nationale et internationale. nf-peb

ment défendre votre titre en 1997, avec quelle voiture et quel même équipage ?

- Je suis effectivement partant pour 1997, en principe au volant d'une Opel (à confirmer), avec ma navigatrice Sandra.

- Etre champion suisse ouvre certaines portes pour le sponsoring? Que coûte une saison ?

- C'est possible qu'une marque me propose un volant. Pour l'instant, ce n'est pas le cas et je ne suis pas l'homme à effectuer des démarches pour trouver des parrains financiers.

Depuis huit ans, je pratique le rallye avec mes moyens. Certes, la GM par Opel m'accorde des primes selon mes résultats, mais j'assume le reste tout comme ma navigatrice paie les inscriptions aux épreuves. On peut estimer que la saison 1996 se chiffre à 70 000 francs, dont la moitié est à ma charge. Sur le plan sportif, on tentera de faire aussi bien en 1997.

### «Mobutu, c'est un scandale»

- Dans la vie, il n'y a pas que le sport, êtes-vous sensible à l'actualité internationale, à la politique, aux problèmes de l'ex-Yougoslavie, du Rwanda, du Zaïre ou de la Tchèque? Quel est votre sentiment ?

- Nous sommes hélas impuissant aux conflits ethniques, mais dans certains continents, cela a déjà existé, la seule différence, cela se passe plus près de chez nous. Malheureusement, ce sont toujours les plus faibles qui trinquent, et surtout les enfants qui crévent de faim.

A mon avis, le plus scandaleux, c'est l'affaire Mobutu. Les citoyens du Zaïre s'entre-déchirent alors que le «roi» Mobutu se royale et dépense sans compter pour une bénigne intervention chirurgicale.

Il ferait mieux de réduire son train de vie et donner à manger à son peuple, qui crie misère.

### «La loi est mal ficelée»

- Vous êtes le patron d'une entreprise de carrosserie, quel regard jetez-vous sur la crise économique et le chômage ?

- Je dirige avec mon frère une entreprise de carrosserie à Sembrancher, cela marche bien. J'occupe neuf employés, dont deux apprentis. Depuis 1986, année où j'ai ouvert l'entreprise, on me parlait déjà de crise. Cela a donc toujours existé. Certes la situation actuelle est préoccupante et les erreurs de gestions du passé, dans certaines entreprises se paient au prix fort. Mais, n'oublions pas, gérer c'est également prévoir. Quant au chômage, il sera difficile d'en réduire les effets. La loi est mal ficelée: un exemple, l'un de mes apprentis passe pour un ridicule lorsqu'il est payé 800 francs par mois, alors qu'un jeune chômeur reçoit 1800 francs sans rien faire. Je trouve cela inadmissible.

### «Ce sont des marginiaux»

- Que pensez-vous du sida et de la drogue? Etes-vous pour la distribution gratuite de seringues ?

- Heureusement, je ne connais pas ce problème dans mon entourage. Mais que cela soit le sida ou la drogue, les trois quarts sont des marginaux de la société. Je suis contre la distribution gratuite de seringues, action qui coûte cher à la collectivité. L'argent que la société dépense pour ces personnages serait mieux placé pour la promotion du sport en faveur de notre jeunesse ou pour apporter un soutien aux plus démunis de chez nous, car il y en a.

### Mieux encadrer les jeunes

- Quel fut selon vous, le fait marquant de l'année ?

- Je l'ai déjà dit, le cas scan-

daleux de Mobutu, mais également les affaires de pédophilie. Pour de tels individus, je suis pour la peine de mort, car ils ne méritent pas mieux.

- Comment voyez-vous l'avenir et quels sont vos vœux pour 1997 ?

- A l'approche des fêtes de fin d'année, même si la vie ac-



«L'affaire Mobutu m'a scandalisé. asl

tuelle est empreinte de morosité, il faut garder espoir. Il faut motiver les jeunes à travailler, à apprendre un métier avec sérieux et détermination. Il faut mieux les encadrer dans la vie professionnelle et les encourager à pratiquer un sport. De cette manière, on évitera certains dérapages sur le chemin des fléaux négatifs de la société. Je souhaite à tous une bonne santé, que chaque citoyen valaisan soit conscient de l'importance de la candidature valaisanne aux JO et vote en faveur de ce grand événement. Quant à mon vœu personnel, il tient en une phrase: une proposition d'un volant d'usine, mais il y a longtemps que je ne crois plus au père Noël...

Cet entretien nous a permis de découvrir l'autre face d'un champion avec un regard sur la vie quotidienne. Merci à Georges Darbellay pour sa sincérité dans ses propos, en souhaitant que son vœu de sportif se réalise pour le plaisir des fans de l'automobile.



Le patron d'entreprise n'est pas tendre dans ses propos au sujet de la drogue et du chômage. nf-peb

# Un bloc impressionnant

En ouverture de la coupe Spengler, Davos a fait fort.

## Cyclisme

### Et de trois pour Runkel



Runkel gagne en l'absence des étrangers.

Champion du monde 1995, le Suisse Didi Runkel a enlevé son troisième cyclocross à Dagmersellen, après y avoir été sacré champion de Suisse amateurs en 1992, et après avoir gagné l'édition 1995 également. Il a devancé deux autres Suisses, Beat Wabel (2e) et Urs Markwalder (3e).

Disputé sur sol gelé, le Soleurois, qui préfère les parcours rapides plutôt aux bourniers lents, n'a cédé qu'un court instant le commandement tout au cours des onze tours du circuit lucernois. Un problème mécanique lui fit mettre pied à terre au 3e tour, mais Beat Wabel ne restait pas longtemps en tête. Précisons que ni les meilleurs coureurs étrangers de la spécialité ni Thomas Frischknecht n'étaient au départ. En catégorie B, le champion du monde zurichois Roman Peter s'est imposé avec douze secondes de marge sur David Rusch.

Dagmersellen LU. Cyclocross international. Elite (11 tours, soit 27,28 km): 1. Dieter Runkel (Egerkingen) 1 h 00'01. 2. Beat Wabel (Russikon) à 38". 3. Urs Markwalder (Höri) à 1'28". 4. Beat Blum (Pfaffnau) à 1'41". 5. Pavel Camrda (Tch) à 1'50". 6. Patrick Blum (Pfaffnau) à 1'58". 7. Andreas Büsser (Jona) à 2'18". 8. Christian Heule (Schmerikon) à 2'38". 9. Dietmar Stari (Aut) à 2'43". 10. Roger Honegger (Hombrichtikon) même temps.

Cat. B (7 tours, soit 17,36 km): 1. Roman Peter (Wetzikon) 42'11". 2. David Rusch (Altendorf) à 12". 3. Björn Schwengeler (Cham) à 21". - Cat. C (4 tours, soit 9,92 km): 1. Michael Baumgartner (Hittnau) 25'16".

## Basketball

### Les Lakers en tête

Shaquille O'Neal avec ses 26 points et ses 16 rebonds a permis aux Los Angeles Lakers de battre les Phoenix Suns par 108-87 et du même coup de prendre la tête de la NBA à Noël en rejoignant en tête de la Pacific Division les Seattle SuperSonics. Les Suns, quant à eux, ont perdu cinq de leurs sept derniers matches.

## Tennis

### Forfait de Seles à Sydney

Monica Seles ne défendra pas son titre à Sydney lors de la deuxième semaine de janvier. L'Américaine, qui s'est fracturé un doigt il y a trois semaines lors d'une exhibition à Brno, a déclaré forfait pour l'open de la Nouvelle Galles du Sud, où Martina Hingis est engagée. Monica Seles espère cependant s'aligner à Melbourne pour l'Open d'Australie qu'elle a remporté en 1996. (si)

### Davos - Rochester Americans 9-2 (3-1 2-1 4-0)

Champion en titre de l'American Hockey League (AHL), les Rochester Americans n'ont pas pesé lourd devant le HC Davos lors du match d'ouverture de la coupe Spengler. Devant 7680 spectateurs, les Grisons, grâce notamment à l'apport de leurs renforts, se sont imposés par 9-2. Avec les défenseurs finlandais Martikainen et Virta, et les attaquants russes d'Ambri, Kvartalnov, Tshibirev et Petrov, le HC Davos a pu compter sur un bloc inédit qui a laissé une très grande impression.

Le HC Davos a toutefois dû attendre la 34e minute pour forcer la décision. En infériorité numérique, Virta signalait le 4-2. Quelques secondes plus tôt, le portier Berger avait été sauvé par ses poteaux sur un tir de Millar qui aurait pu replacer Rochester sur la même ligne que les Grisons.

Le but de Virta ne fut pas le premier inscrit par Davos à 4 contre 5. A la dixième minute, Tshibirev avait su exploiter les largesses de la défense adverse pour donner pour la première fois l'avantage aux Grisons. La formation de la AHL a certainement été désorientée dans ce match par les dimensions de la patinoire. On le sait en Amérique du Nord, le «rink» est plus petit.

En inscrivant cinq buts, le bloc des Finlandais et des Russes a assuré l'essentiel du spectacle pour le plus grand bonheur du public. En témoignant d'une telle efficacité devant la cage, les cinq renforts ont placé le HC Davos sur la bonne orbite. Après une victoire aussi large, la formation d'Arno del Curto, qui affrontera ce vendredi soir les Suédois de Leksands, peut placer



Le gardien Berger et Martikainen mettent fin à une attaque de Varada.

la barre assez haut dans cette coupe Spengler 1996.

### A guichets fermés

Stade de glace, 7680 spectateurs (guichets fermés). Arbitres: Blain (Can), Simmen/Sommier (S). Buts: 2e

Metcalfe (Hollinger) 0-1. 6e Kvartalnov (Equilino) 1-1. 10e Tshibirev (Virta, à 4 contre 5) 2-1. 15e Rüttemann (Reto von Arx) 3-1. 27e Yake (Faust, à 4 contre 4) 3-2. 34e Virta (Reto von Arx, à 4 contre 5) 4-2. 36e Shiriaiev (Hodgson, à 5 contre 4) 5-2. 41e Shiriaiev (Yaremchuk, à 5 contre

4) 6-2. 43e Kvartalnov (Petrov, Tshibirev) 7-2. 48e Reto von Arx (Giannola, à 5 contre) 8-2. 54e Kvartalnov (Petrov, Tshibirev) 9-2. Pénalités: 7x2' contre Davos, 9x2' contre Rochester.

Davos: Berger; Shiriaiev, Häller; Sigg, Balmer; Martikainen, Virta; Gi-

nola, Equilino; Yaremchuk, Hodgson; Stirnimann; Näser, Weber, Petrenko; Kvartalnov, Tshibirev, Petrov; Rüttemann, Reto von Arx, Müller.

Rochester Americans: Deschene (43e Weeks); Huddy, Millar; Hollinger, Wright; Lavigne, Klimentiev; Jackson, Yake, Faust; Frawley, Nichol, Metcalfe; Varada, Rushforth; Walters; Daniels, Brown, Primeau.

### Leksands IF - Canada Selects 2-4 (1-0 1-1 0-3)

Stade de glace, 7320 spectateurs. Arbitres: Müller (All), Baumgartner/Völker (S). Buts: 10e Hellkvist (Eriksson) 1-0. 23e Fortier (Vilgrain) 1-1. 33e Eklund (Jonsson, à 4 contre 5) 2-1. 49e Bright (Walz) 2-2. 52e Miner (McDougall, Fortier, à 5 contre 4) 3-2. 55e Vilgrain 4-2.

Leksands IF: Hedberg; Svensson, Johansson; Jonsson, Olsson; Lindgren, Lodin; Bergqvist, Carlsson, Persson; Holmberg, Eklund, Löwgren; Eriksson, Karlberg, Hellkvist; Nilsson.

Canada Selects: Rousson; Cowie, Miner; Felix, MacLeod; Doyon, Wynne; Thompson; Anderson, Turgeon, Fortier; McDougall, Parks, Edgerton; Walz, Heaphy, Bright; Gagné, Vilgrain, Daoust.

### Première journée

Davos - Rochester Americans 9-2  
Canada Sel. - Leksands IF 4-2

### Classement

1. Davos	1	1	0	0	9-2	2
2. Canada Selects	1	1	0	0	4-2	2
3. Jokerit Helsinki	0	0	0	0	0-0	0
4. Leksands IF	1	0	1	2-4	0	0
5. Rochester Am.	1	0	0	1	2-9	0

### Aujourd'hui

15.30 Canada Selects - Jokerit  
20.45 Davos - Leksands IF

# Que d'occasions gâchées!

La Suisse rate son entrée au championnat du monde juniors.

### Suisse - Etats-Unis 0-4 (0-1 0-2 0-1)

Pour son entrée dans le championnat du monde, la Suisse s'est inclinée face aux Etats-Unis 0-4 (0-1 0-2 0-1) non sans avoir offert une belle résistance. Devant 1651 spectateurs à la patinoire des Vernets à Genève, les joueurs helvétiques ont laissé passer leur chance au premier tiers lorsqu'ils ont visé à trois reprises le montant des buts américains. Ils affronteront ce vendredi pour leur deuxième match la République tchèque à Morges.

Les Suisses ont entamé le mondial sans complexe. Face

aux Américains, qui ne lésinent pas dans les contacts, ils n'ont pas craint d'aller affronter leurs adversaires sur le plan physique. Mais les Etats-Unis ont ouvert la marque sur l'une de leurs rares occasions de la première période. Sur une passe en retrait de Rasmussen, York se trouvait seul face à Della Bella pour le battre (5e).

Menés sans avoir démerités, les joueurs de l'entraîneur Schwarz allaient se battre avec courage pour tenter de renverser le score. Sous l'impulsion de Stüssi (Thurgovie), les Suisses se sont créés plusieurs occasions très nettes.

L'an dernier, la Suisse

s'était inclinée 3-4 contre le même adversaire. Cette fois-ci, le score est plus sévère, mais tout n'a pas été négatif dans le jeu helvétique. A commencer par la ligne Plüss-Stüssi-Schneider, la meilleure dans le camp suisse.

### 165 spectateurs

Les Vernets. Genève. 1651 spectateurs. Arbitres: Haajanen (Fin), Galloway (Can)/Halas (Tch). Buts: 5e York (Rasmussen) 0-1. 22e Parrish (Poti, Smith) 0-2. 23e York (Parrish, à 5 contre 4) 0-3. 53e Parrish (Rasmussen, à 5 contre 4) 0-4.

Suisse: Della Bella; Seger,

Portner; Winkler, Fäh; Grauwiler, Streit; Fischer, Jan von Arx; Christen, Badertscher, Baldi; Schocher, Rizzi, Laurent Müller; Plüss, Stüssi, Sacha Schneider; Riesen, Moutter, Baumann.

Etats-Unis: Boucher; Clymer, Mara; Corvo, McBain; Poti, Hajt; Peters; York, Petersen, Rasmussen; Parrish, Reasoner, Young; Bellefeuille, Smith, Lacouture; Sessa, Farkas, Simon; Boulterice.

### Classements

Groupe A: à Morges: République Tchèque - Allemagne 8-2 (2-1 2-1 4-0). A Genève: Suisse - Etats-Unis 0-4 (0-1 0-2 0-1).

Classement: 1. République tchèque 1/2 (8-2). 2. Etats-Unis 1/2 (4-0). 3. Suisse 1/2 (0-4). 4. Allemagne 1/0 (2-8).

Le Canada n'a pas encore joué. **Vendredi 27 décembre:** 20 heures Suisse - République tchèque à Morges, 20 heures Canada - Allemagne à Genève. **Groupe B:** à Genève: Russie - Slovaquie 4-3 (1-2 2-0 1-1), Morges: Finlande - Pologne 7-0 (1-0 1-0 5-0).

Classement: 1. Finlande 1/2 (7-0). 2. Russie 1/2 (4-3). Slovaquie 1/0 (3-4). 4. Pologne 1/0 (0-7). La Suède n'a pas encore joué.

**Vendredi 27 décembre:** 16 heures Suède - Slovaquie à Genève, 16 heures Russie - Pologne à Morges. (si)

# Martigny tenu en échec

Tournoi de Saint-Sylvestre à Loèche-les-Bains.

### Martigny - Saas-Grund 6-6 (2-1 4-2 0-3)

Sportarena: 150 spectateurs. Pénalités: 4 x 2' contre Martigny, 3 x 2' contre Saas-Grund. Buts: 1re Manz (Mi. Zurbriggen-Biner) 0-1. 13e Fournier (Theler) 1-1. 19e Theler (M. Zurbriggen à 5 contre 4) 2-1. 24e Probst (Donati) 2-2. 25e Nussberger (Hirschi-N. Zurbriggen) 3-2. 26e Thel (Neukom-Fournier) 4-2. 27e Gastaldo (Moret) 5-2. 38e Von Wyl (Manz) 5-3. 38e Gastaldo (Moret) 6-3. 46e I. andenmatten (Hämmerli) 6-4. 48e Von Wyl (Matti) 6-5. 59e Probst (Manz) 6-6.

Martigny: Tosi; Clavien, Sapin; Avanthay, Hirschi; Neukom, M. Zurbriggen; Moret, Gastaldo; Monnet; Ançay, Nussberger, N. Zurbriggen; Fournier, Theler, Slietti. Coach: André Pochon.

Saas-Grund: Zambelli; Donati, O. Andenmatten; Matti, H.-R. Andenmatten; Matti, M. Zurbriggen; Ivan Andenmatten, Hämmerli, Probst; Biner, von Wyl, Manz; A. Zurbriggen, Hunziker, Venetz. Coach: Georg Hüttig.

Notes: Martigny sans Rosol (retour de Tchèque hier, sera certainement aligné samedi contre Sierre), Fedulov et Bonito (blessés); Saas-Grund sans Pousaz (prof.), P. Zurbriggen et Bolli (blessés). 19'40" temps mort demandé par Saas-Grund, Zambelli quitte sa cage.

Pour son premier match au Sportarena, le HC Martigny était privé de son merveilleux duo étranger Rosol-Fedulov. On savait que le Russe et le Tchèque sont les maîtres à jouer de la formation octodurienne. Contre les Haut-Valaisiens désirant créer la surprise, les hommes de Pochon se font contrer durant la première période. Par la suite, la qualité sur le plan des individualités permet dans un premier temps de prendre trois longueurs d'avance. Les pensionnaires de ligue nationale B dans lequel a pris place pour la première fois Thibaut Monnet (16 ans) pense avoir réaliser le plus dif-

ficile. En face, les Haut-Valaisiens en veulent et vont le prouver. Les hommes du président Hüttig arrachent l'égalisation dans la dernière minute. Sur l'ensemble de la partie, la parité est logique.

### Yverdon - Viège 3-8 (2-5 0-2 1-1)

Sportarena: 120 spectateurs. Arbitres: Roessli, Pfammater et Kohler. Pénalités: 4 x 2' contre Yverdon, 5 x 2' contre Viège. Buts: 3e Gfeller (Ray-Bühler) 1-0. 11e Albert (B. Truffer) 1-1. 13e Boesch (K. Truffer-Escher) 1-3. 13e Albert (B. Truffer) 1-3. 17e Renfer (Renaud) 2-3. 18e Escher (K. Truffer-Mathier) 2-4. 19e B. Truffer 2-5. 33e Volken 2-6. 36e Anthamatten (Albert) 2-7. 51e Renaud 3-7. 59e Truffer (Albert) 3-8.

Yverdon: Cucra; Cordey, Raess; Renaud, Perrier; Gfeller, Bühler, Ray; Leimer, Dessarzin, Volery; Christinas, Meier, Burdet, Richardet, Stehlin, Renfer. Coach: Dumitras Constantin.

Viège: Karlen; Volken, Andenmatten; Wyssen, Escher, Anthamatten, Heinrich, Biser, Braide; Mathier, K. Truffer, Boesch; Albert, B. Truffer, Prediger. Coach: Bruno Zenhäusern.

### Yverdon - Loèche-les-Bains 4-3 (0-0 3-1 1-2)

Sportarena: 185 spectateurs. Pénalités: 9 x 2' contre Yverdon, 5 x 2' + 5' méconduite de match contre Loèche-les-Bains. Buts: 23e Christinaz (Dessarzin) 1-0. 37e Gfeller (Stehlin) 2-0. 38e Stehlin (Renaud) 3-0. 38e Meier (Loretan) 3-1. 47e H. Loretan (Biser) 3-2. 52e E. Kiechler 3-3. 55e Volery (Dessarzin) 4-3.

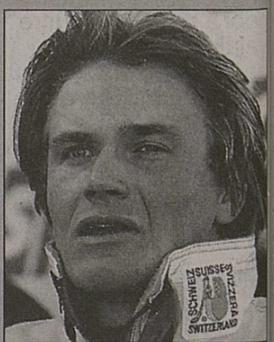
Loèche-les-Bains: Bodenmüller, Lorenz, Gsponer; Birrer, Guntern; Campagnaoni, A. Lötcher; E. Klechler, Truffer, Zbinden; Meier, Biser, Loretan; Imesch, Vogel, Hug. Coach: Martin Lötcher.

### Programme d'aujourd'hui

17.00 Viège - Loèche-les-Bains  
20.00 Sierre - Saas-Grund

## Ski alpin

### Urs Lehmann déclare forfait



Urs Lehman cherche toujours le secret du retour au premier plan.

Après le Vaudois Xavier Gigandet, Urs Lehmann a renoncé à disputer la descente de Bormio, prévue ce dimanche. Le champion du monde de Morioka préfère se consacrer à des tests de matériel et fera sa rentrée le 11 janvier à Chamonix. (si)

# Soldes

Garniture nordique **50.-**

Jersey de coton  
160 x 210 cm / 60 x 60 cm **99.-**

Drap housse éponge **9.95**

90 x 190 cm **17.95**

140 x 160 x 160 cm **24.90**

180 x 200 x 200 cm **40.-**

Courtepointe **79.-**

150 x 200 cm **60.-**

Duvet synthétique **119.-**

160 x 210 cm

**PLACETTE**  
Monthey / Sion / Sierre

Jusqu'à épuisement du stock

**NE★** un cadeau qui dure 366 jours

**SUPER LOTO Fr. 20'000**

**Samedi 28 décembre 1996 à 20 h.15**

**EVIONNAZ, SALLE COMMUNALE**

Ouverture des caisses à 18 h. 45

**SUPER LOTO VICTUAILLES 20'000.- DE LA FANFARE «ECHO DU JORAT»**

**APERÇU DES LOTS**

- 4 bons d'achat Fr. 500.-
- 7 bons d'achat Fr. 300.-
- 5 bons d'achat Fr. 260.-
- 3 bons d'achat Fr. 200.-
- 10 caisses de 12 bouteilles
- 21 fromages, etc...

Tout joueur malchanceux au tirage au sac recevra un **Bon de Fr. 15.-** pour le prochain LOTO

Fendant Pierrafeu  
Provins  
75 cl

**10.90**



**ABONNEMENTS**

- 1 carte 25.-
- 2 cartes 40.-
- 3 cartes 50.-
- 4 cartes 60.-
- 5-12 cartes 70.-

jouées par la même personne par série: carte supplém. Fr. 1.-

**SERVICE DE CAR GRATUIT**

au départ de Lausanne (17h.45)  
**B. Duchoux Excursions**  
Tél. 024/ 472 70 20

au départ de Sion (18h.40)  
**Buchard Excursions**  
Tél. 027/ 306 22 30

**Service de voitures gratuit** des gares de St-Maurice et d'Evionnaz et dans un rayon de 10 km.  
**Café de la Poste**  
Tél. 027/ 767 10 35

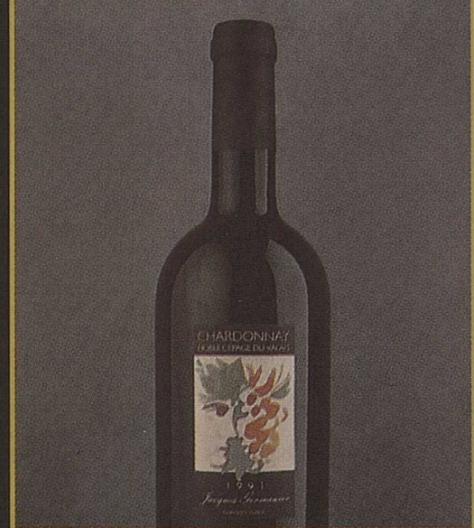
**Coop Valais/Wallis**

## A VOTRE SANTÉ... ET BONNES FÊTES!

Le plaisir d'offrir



Plaisir de la découverte



Pour sa clientèle la plus exigeante,

*Jacques Germanier*

a créé une ligne de vins haut de gamme ...



**NOUVEAU! L'Or de Conthey**

Vin surmaturé élevé en barrique, issu d'un assemblage de Sémillon et Sauvignon blanc

...Laissez-vous tenter!

Chardonnay du Valais  
Pinot Gris du Valais  
Marsanne Blanche du Valais  
Sauvignon Blanc du Valais

Humagne Rouge du Valais  
Syrah du Valais  
Cornalin du Valais  
Cabernet Sauvignon du Valais  
Merlot du Valais

Tous vieillis en fûts de chêne

*Jacques Germanier*  
CH- 1964 CONTHEY  
Tél. 027/ 346 12 14 - Fax 027/ 346 51 81

**ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT**

**Uvrier - Juliette Monney**

**Massages - Soins du visage,**

spécial fêtes jusqu'au 15 janvier.  
**Madame:** massage à choix + soins du visage + 200 ml huile amande royale.  
**Monsieur:** massage à choix + soins du visage + after shave de luxe.  
Le forfait: Fr. 90.-, du jeudi au samedi.  
☎ (027) 203 58 82, ☎ (021) 947 40 78.

036-373047

Vous n'avez pas reçu votre journal!  
Appelez gratuitement le **0800 55 08 07**

### RÉNOVER - CONSTRUIRE

Votre activité est en rapport avec ce thème?

Pour vous faire connaître à nos 104 000 lecteurs quotidiens et pour leur proposer vos services, profitez des avantages qui vous sont offerts grâce aux 10 parutions 1997, soit les:

- 27.01 24.02 24.03 21.04 26.05
- 23.06 22.09 20.10 17.11 15.12

**● 27 janvier 1997: délai 20 janvier 1997 VOUS ÊTES INTÉRESSÉS?**



N'hésitez pas à nous contacter. Nous vous renseignons volontiers.

**PUBLICITAS SION**

(027) 329 52 84,  
M<sup>me</sup> J. Huttenlocher est à votre service.



**Publicitas (027) 329 51 51**

## Un crédit - une adresse

Service gratuit 24 heures sur 24

**0 800 800 100**

Taux d'intérêt annuel effectif 12,9% - comparez, vous avez tout à y gagner!

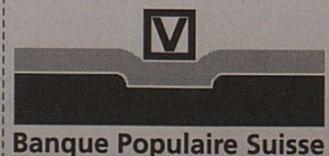
**Votre crédit privé BPS**

Appelez-nous, ou envoyez le coupon à la Banque Populaire Suisse, Avenue du Midi 12, 1950 Sion, fax 027/329 72 95

Exemple de tarif: montant net fr. 5000.-, frais totaux pour 12 mois = fr. 336.40

Crédit désiré fr.: \_\_\_\_\_  
Mensualités env. fr.: \_\_\_\_\_  
Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue/N°: \_\_\_\_\_  
NPA/Localité: \_\_\_\_\_  
Domicilié ici depuis: \_\_\_\_\_  
Tél. privé: \_\_\_\_\_  
Tél. prof.: \_\_\_\_\_  
Date de naissance: \_\_\_\_\_  
Etat civil: \_\_\_\_\_  
Nationalité: \_\_\_\_\_  
Revenu net: \_\_\_\_\_  
Loyer: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

La banque est autorisée à s'adresser à la centrale d'informations des crédits ou à d'autres centres de renseignements. 0035V



## Cyclisme

## Un amoureux de la petite reine n'est plus



C'était en 1976, lors de l'arrivée de l'étape à Evolène du GPSR, Oscar Janner était de service pour remettre le maillot jaune au vainqueur.

nf-peb

Pour la dernière fois, il a joué le rôle de la discrétion. C'est par le journal que nous avons appris le décès du regretté Oscar Janner. A 81 ans, ce passionné de la petite reine a effectué la dernière étape de sa vie, en s'en allant paisiblement dans l'anonymat du peloton. Nous avons eu la chance de côtoyer ce Genevois et Valaisan d'adoption durant plus de vingt ans lors des grands prix de Suisse de la route. Pour lui, comme beaucoup d'autres, cette semaine cycliste était attendue chaque année. C'était la sortie, celle des retrouvailles avec les copains, tout en mettant son expérience à la disposition d'une compétition. Oscar Janner était l'un des quatre pionniers de cette course, qui, avec les années avait pris une importance internationale, sous la direction des regrettés Bouby Favre et Gérard Lomazzi. Seul Gaston Granges peut encore témoigner de cette épopée cyclistes.

Discret, toujours souriant et disponible, Oscar Janner, marié à une Valaisanne, avait eu un coup de cœur pour la station d'Ovronnaz, où il s'installa définitivement après sa retraite de restaurateur à Genève. Ce ne fut d'ailleurs pas un hasard, si le Grand Prix suisse de la route ainsi que le Tour de Romandie firent étape, à maintes reprises, dans la station des Muverans. Certains anciens cyclistes et dirigeants valaisans garderont un lumineux souvenir de ce gentleman sportif genevois.

A son épouse, à sa famille, la rédaction sportive du NF adresse ses sincères condoléances.

Jean-Pierre Bähler

# Le titre valaisan à Sion-Babacool

## Championnats valaisans de curling à Verbier.

Les 21 et 22 décembre ont vu se dérouler les championnats valaisans de curling sur la glace du centre sportif de Verbier. Cette manifestation organisée par l'Association valaisanne de curling, conjointement avec le Curling-Club de Verbier, a rencontré un vif succès.

En effet, douze équipes se sont affrontées pendant deux journées en quatre tours. Les parties ont été acharnées et les résultats souvent très serrés. L'ambiance qui a régné autour de la glace de Verbier a été très sympathique et chaleureuse. La qualité de la glace a également profité au jeu.

L'équipe de Sion-Babacool emmenée par le skip Antoine de Lavallaz, s'est imposée avec 7 points, 22 ends et 36 pierres. Sierre, deuxième, a devancé Sion-Olympique grâce au «pierre average». En effet, l'égalité était totale avec les points et les ends (6 et 17), alors que Sierre plaçait 32 pierres dans la maison contre 31 à Sion-Olympique.

### Classement

1. Sion-Babacool (Grégoire Savioz, Jean-Claude Sarbach, Frédéric Savioz, Antoine de

Lavallaz, skip), 7 points, 22 ends, 36 pierres; 2. Sierre CC (Barbara Pion, Gérald Fournier, Francis Apothéloz, Jean-Claude Nanzer, skip), 6-17-32; 3. Sion-Olympic (Barbara

Schenkel, Valérie Favre, Joël Peter, Eddy Peter, skip), 6-17-31; 4. Zermatt CC, 5-15-23; 5. Verbier CC, 5-14-23; 6. Crans-Montana CC, 5-14-22; 7. Anzère CC,

8. Nendaz CC, 4-17-26; 9. Champéry CC, 2-16-26; 10. Anzère CC, 2-14-23; 11. Martigny-Latour, 2-10-22; 12. Saas-Fee CC, 0-11-24.



Sion-Babacool, de gauche à droite: Raymond Balzani, président cantonal, Frédéric Savioz, Jean-Claude Sarbach, Grégoire Savioz, Antoine de Lavallaz, skip et Willy Griessen, président d'organisation.

l'dd

### OÙ IRONS-NOUS SKIER?

**Anzère:** 50-140 cm, neige poudreuse à neige dure, pistes bonnes. Douze installations fonctionnent. Piste de fond 12 km. Piste de luge, piscine.

**Arolla:** 40-140 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Cinq installations fonctionnent. Piste de fond 18 km + 2 km skating. Luge.

**Bellwald:** 40-120 cm, neige poudreuse à neige dure, pistes bonnes. Cinq installations fonctionnent. Piste de fond 9 km.

**Bettmeralp:** 90-140 cm, neige poudreuse à neige dure, pistes bonnes. Quinze installations fonctionnent. Piste de fond 4 km. Piscine, patinoire.

**Blatten-Belalp:** 100-240 cm, neige poudreuse à neige dure, pistes bonnes. Huit installations fonctionnent. Piste de fond 3 km. Luge.

**Bürchen - Törsel - Ronalp:** 30-120 cm, neige poudreuse à neige dure, pistes bonnes. Huit installations fonctionnent. Piste de fond 25 km. Patinoire.

**Brunson:** neige dure à neige poudreuse, pistes bonnes. Quatre installations fonctionnent.

**Champéry-Planachaux:** 100-150 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Trente-cinq installations fonctionnent. Piste de fond 5 km classique + 5 km de skating. 4 km de piste de fond éclairée. Centre sportif et fitness. Liaison Avoriaz-Morgins.

**Champex:** 60-120 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Trois installations fonctionnent. Piste de fond 20 km classique + 15 km skating. Luge.

**Champoussin - Val-d'Illiez:** 40-100 cm, neige dure, pistes bonnes. Trente-cinq installations fonctionnent. Liaisons Portes-du-Soleil.

**Chandolin - Saint-Luc:** 40-180 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Quinze installations fonctionnent. Luge, chemins pédestres 15 km, pati-

noire, snowpark.

**Crans-Montana - Aminona:** 70-295 cm, neige poudreuse à neige mouillée. Trente-six installations fonctionnent. Piste de fond 26 km classique + 21 km skating. Promenades pédestres, tennis, squash, piscine, manège, golf indoor, bowling, fitness, patinoire, curling, luge.

**Les Crossets - Val-d'Illiez:** 100-150 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Trente-cinq installations fonctionnent. Bains thermaux à Val-d'Illiez. Liaison avec Avoriaz-Champoussin.

**Eischoll:** 30-120 cm, neige dure à neige poudreuse, pistes bonnes. Quatre installations fonctionnent.

**Erner-Galen:** 50-100 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Quatre installations fonctionnent. Piste de luge.

**Fiesch:** 100-140 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Dix installations fonctionnent. Téléski Blätz. Piste de fond 2 km. Chemins pédestres 5 km.

**Les Giettes - Monthey:** 80-120 cm, neige poudreuse à neige dure. Quatre installations fonctionnent. Piste de fond 12 km.

**Goms:** neige dure, pistes bonnes. Piste de fond 85 km. 3 km 500 de piste de fond éclairée, chemins pédestres.

**Grächen:** 60-80 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Treize installations fonctionnent. Piste de fond 11 km. Chemin de luge, patinoire.

**Grimontz:** 80-100 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Onze installations fonctionnent. Piste de fond 33 km. Luge, piscine, patinoire.

**Gspion:** 70-100 cm, neige poudreuse à neige dure. Deux installations fonctionnent.

**Jeizinen-Fesalp:** 80-100 cm, neige dure à neige poudreuse, pistes bonnes. Quatre installations fonctionnent. Piste de luge.

**Loèche-les-Bains:** 50-150 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Quatorze installations fonctionnent. Piste de fond 6 km + 8 km. Chemins pédestres, patinoire, tennis, squash.

**Lauchernalp - Lötschental:** 60-180 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Cinq installations fonctionnent. Piste de fond 30 km.

**Les Marécottes - La Creusaz:** 10-250 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Cinq installations fonctionnent. Piste de fond 9 km. Zoo, luge, 3 km piste de fond éclairée.

**Mayens-de-Riddes - La Tzoumaz:** 70-150 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Neuf installations fonctionnent. 14 km parcours raquettes, luge, patinoire, piscine.

**Morgins:** 70-140 cm, neige poudreuse à neige dure, pistes bonnes. Trente-cinq installations fonctionnent. Piste de fond 14 km, 4 km éclairés. Tennis stade de slalom, snowpark, patinoire. Liaisons avec Les Portes-du-Soleil.

**Nax:** 60-170 cm, neige poudreuse à neige dure, pistes bonnes. Cinq installations fonctionnent. Piste de fond 7 km.

**Nendaz - Mont-Fort:** 60-200 cm, neige poudreuse à neige dure, pistes bonnes à praticables. Quarante-huit installations fonctionnent. Piste de fond 20 km. Patinoire.

**Oberwald-Hungerberg:** 60-70 cm, neige poudreuse à neige dure, pistes bonnes. Trois installations fonctionnent.

**Ovronnaz:** 100-250 cm, neige poudreuse à neige dure, pistes bonnes. Huit installations fonctionnent. Piste de fond 15 km. Abonnement ski-bains.

**Randa:** 40 cm, pistes bonnes. Deux installations fonctionnent. Piste de fond 8 km. Chemins pédestres.

**Riederalp:** 70-100 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Huit installa-

tions fonctionnent. Piste de fond 1 km + 3 km. Chemins pédestres.

**Rosswald:** 80-150 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Cinq installations fonctionnent.

**Rothwald:** 60-160 cm, neige poudreuse à neige dure, pistes bonnes. Deux installations fonctionnent.

**Saastal:** piste de fond 26 km.

**Saas-Almagell:** 40-100 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Six installations fonctionnent. Patinoire, curling, chemins pédestres.

**Saas-Balen:** 30 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Une installation fonctionne. Chemin pédestre, patinoire.

**Saas-Fee:** 70-295 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Vingt-six installations fonctionnent.

**Saas-Grund:** 40-120 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Six installations fonctionnent. Luge, patinoires, chemin pédestre, curling.

**Simplon-Pass:** 100-120 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Une installation fonctionne.

**Super-Saint-Bernard:** 70-180 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Deux installations fonctionnent, piste italienne ouverte. Piscine + 1 téléski pour débutants à Bourg-Saint-Pierre.

**Saint-Luc - Chandolin:** 40-180 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Quinze installations fonctionnent. Luge, chemins pédestres 15 km, snowpark, patinoire.

**Thyon-Les Collons:** 70-130 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Trente-sept installations fonctionnent.

**Trient - col de la Forclaz:** 50-70 cm, neige poudreuse à neige dure, pistes bonnes. Piste de fond 10 km. 2 km piste de fond éclairée, luge, raquettes.

**Torgon:** 30-100 cm, neige dure à neige poudreuse, pistes bonnes. Onze installations fonctionnent. Piste de fond 5 km. Liaisons Portes-du-So-

### Le cyclisme de A à Z



Une œuvre gigantesque. C'est le seul qualificatif qui convienne au travail de Titans réalisé par Hervé Paturlle et notre confrère du «Journal du Dimanche», Guillaume Rebière. Deux ans de recherches obstinées et de rédaction méticuleuse pour résumer en 450 pages «Un siècle de cyclisme». Mille séquences brèves et passionnantes agrémentées de 750 photos souvent exclusives pour retracer, année après année, l'histoire de l'une des plus grandes aventures humaines, De James Moore, vainqueur de la première course cycliste en 1868 à Bjørn Riis, cent vingt-huit ans plus tard. «Un siècle de cyclisme», sorti des presses de chez Calmann-Lévy, constitue donc un ensemble absolument sans équivalent, qui allie la précision du spécialiste à la passion de l'amateur. Un ouvrage de référence que chaque admirateur des forçats de la route se doit de posséder dans sa bibliothèque. (rap)

### LISTE DES PARTANTS DU P.M.U. DE DEMAIN SAMEDI



Vincennes - Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4  
Prix de Craon - Réunion I.(5°), attelé, 2175 m, départ 15 h 45

No	Entraîneurs	Age	Chevaux	Drivers	Distance	Performances a = attelé m = monté D = Disqualifié										Cote
1	Ph. Boutin	H 6	Cupidon de Mai	Ph. Boutin	2175 m	1a	0a	6a	Da	0a	1a	0a	0a	Da	35/1	
2	Ph. Daugeard	M 6	Caprice de Bouzet	B. Piton	2175 m	2a	2a	0a	4a	0a	6a	2a	6m	1a	12/1	
3	M. Letouze	M 6	Coulonchois	J.-P. Thomain	2175 m	0a	0m	4a	5a	6m	0a	4a	0a	7m	30/1	
4	J. Lepennetier	H 6	Charmeur du Closet	J. Lepennetier	2175 m	6a	0a	2a	3a	3a	0a	2a	0a	0a	19/1	
5	A. Laurent	M 6	Caladan	J.-M. Bazire	2175 m	0a	0a	3a	1a	1a	6a	5a	1a	6a	9/1	
6	J.-C. Thourret	H 7	Bonlifie	R. Peschet	2175 m	Da	3a	0a	4a	6a	0m	5a	0a	0a	50/1	
7	J. Provost	H 7	Bérus	G. Delacour	2175 m	0a	2a	1a	0a	1a	0a	1a	4a	3a	40/1	
8	Ph. Verva	M 6	Calin de Chapeau	G. Verva	2175 m	3a	5a	5a	5a	1a	1a	1a	2a	2a	11/1	
9	F. Terry	H 7	Blues Koba	P. Terry	2175 m	3a	2a	6a	4a	2a	0a	1a	1a	0a	25/1	
10	G. Salle	H 6	Café de Beaulieu	J.-M. Letreguilly	2175 m	Da	0a	7m	6a	Da	1a	3a	2a	1a	18/1	
11	A.-L. Dreux	M 7	Brave	Y. Dreux	2175 m	Da	Da	3a	5a	6a	5a	0a	4a	1a	12/1	
12	A. Roussel	M 6	Carrousel	N. Roussel	2200 m	7a	4a	3m	0a	0a	5a	2a	0a	1a	10/1	
13	J.-Y. Raffégeau	M 6	Classic Rodney	J.-Y. Raffégeau	2200 m	0a	6a	0a	7a	2a	Da	3a	1a	0a	13/1	
14	A. Laurent	H 7	Bambi Sénonchois	A. Laurent	2200 m	4a	0a	5a	3a	2a	5a	2a	6a	5a	6/1	
15	M. Lenoir	M 6	Corail de la Motte	M. Lenoir	2200 m	Da	0a	5a	5a	7a	0a	1a	3a	5a	8/1	
16	R.-R. Dabuis	M 6	Ci Vite	M. Dabuis	2200 m	0a	0a	0a	0m	0a	0a	0a	Da	0a	25/1	
17	B. David	H 6	Cri Cri Valse	J.-Cl. David	2200 m	0a	0a	7a	0a	0a	6a	0a	3a	5a	45/1	
18	J.-L. Peupion	M 7	Bambi Classique	J. Verbeeck	2200 m	0a	0a	Da	0a	0a	Da	Da	7a	0a	8/1	

Rubrique réalisée en collaboration avec Editel Communication S.A., Genève

### ARRIVÉE ET RAPPORTS DE JEUDI

#### Vincennes, Prix de Bressuire

14 - 12 - 9 - 3 - 11

Jeu simple (pour Fr. 2.-)		
	Gagnant	Placé
14	4.80	3.20
12		6.80
9		3.60

Tiercé (pour Fr. 1.-) 14 - 12 - 9		
Ordre exact d'arrivée	Fr.	106.50
Ordre différent	Fr.	21.30

2 sur 4 (pour Fr. 5.-)		
Rapport unique	Fr.	14.50

Quarté+ (pour Fr. 1.-) 14 - 12 - 9 - 3		
Ordre exact d'arrivée	Fr.	632.80
Ordre différent	Fr.	79.10
Trio/bonus	Fr.	4.40

Quinté+ (pour Fr. 2.-) 14 - 12 - 9 - 3 - 11		
Ordre exact d'arrivée	Fr.	10 320.--
Ordre différent	Fr.	206.40
Bonus 4	Fr.	26.20
Bonus 3	Fr.	3.80

# MONTRES A 1/2 PRIX

## SWISS MADE GARANTIE 2 ANS



~~69.-~~  
30.-



~~369.-~~  
179.-



~~189.-~~  
80.-



~~189.-~~  
80.-



~~149.-~~  
60.-

~~149.-~~  
60.-



~~129.-~~  
60.-

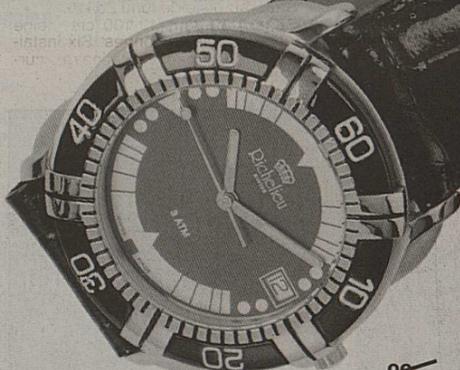
**50%  
et plus**



~~189.-~~  
80.-



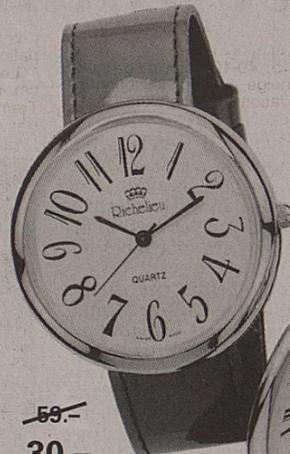
~~189.-~~  
80.-



~~99.-~~  
30.-



~~99.-~~  
30.-



~~59.-~~  
30.-

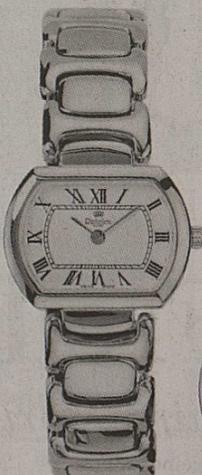


~~59.-~~  
30.-



~~189.-~~  
80.-

~~189.-~~  
80.-



~~99.-~~  
49.-

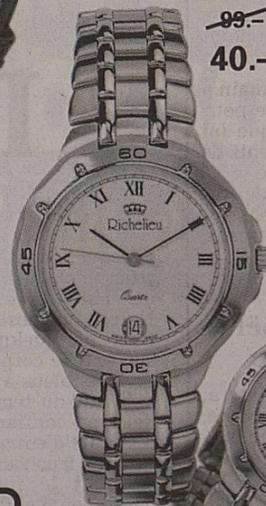


~~99.-~~  
49.-



~~69.-~~  
30.-

~~69.-~~  
30.-



~~99.-~~  
40.-

**50%  
et plus**



~~69.-~~  
30.-



~~99.-~~  
40.-

 **Super Centre Coop Martigny**

 **Coop City Sion**

**Football****Carnet rose  
au FC Sion**

La famille de Paul-André Dubosson a dû interrompre sa veillée de Noël pour cause de... naissance. A 21 h 52, Anja, la première fille du directeur sportif du FC Sion, recevait en cadeau un mignon petit bout de sœur qui recevra le joli prénom de Noémi.

A l'hôpital de Sion, Mme Dubosson venait de mettre au monde son second bébé dans l'attente de la Nativité. L'enfant et la mère se portent à merveille et le père peut difficilement cacher sa joie et son bonheur.

La rédaction sportive du «Nouvelliste» adresse ses félicitations et ses meilleurs vœux à toute la famille de Paul-André Dubosson. (jm)

**Vidmar  
au SV Hambourg?**

Désireux d'étoffer son compartiment offensif, le SV Hambourg s'intéresse à Aurelio Vidmar. Au CD Tenerife, l'Australien, qui est le partenaire de l'ex-Servetien Oliver Neuville, est le plus souvent réduit au rôle de réserviste. Néanmoins, l'entraîneur du club espagnol, l'Allemand Jupp Heynckes, n'entend pas se passer des services de l'ex-Sédunois.

**Les arbitres  
FIFA suisses**

Le Tessinois Carlo Bertolini accède au rang d'arbitre FIFA, tout comme le Bernois Dieter Schoch. Leur promotion vient d'être entérinée par la commission des arbitres de la FIFA sur proposition de l'ASF.

Sept Suisses appartiennent au corps des arbitres internationaux pour l'année 1997. Le plus connu d'entre eux, Serge Muhmenthaler, dirigera le 5 février prochain la suopercoupe Juventus-PSG.

Voici les arbitres désignés: Carlo Bertolini (Vira Gambarogno), Claude Détruche (Thônex), Urs Meier (Würenlos), Serge Muhmenthaler (Granges), Andreas Schluchter (Schönenbuch), Dieter Schoch (Attiswil), Kurt Zuppinger (Bremgarten).

Nicole Pétignat-Mouidi (Gossau) est qualifiée pour diriger au plus haut niveau des compétitions internationales féminines.

**Le prêt  
de Pouget:  
l'attente**

Le départ de Cyrille Pouget au PSG n'est toujours pas confirmé. Le dernier entretien entre l'international français et les responsables servettiens n'a pas permis de dégager une solution satisfaisante. Selon Daniel Roux, membre du comité: «L'affaire est au point mort.»

Le Paris Saint-Germain a jusqu'au 31 décembre pour acquiescer le «joker» que lui autorisent les règlements de la FFF. En outre, le problème des arriérés de salaire, qui concerne l'ensemble des joueurs servettiens, demeure en souffrance.

**Conte de Noël  
à l'italienne**

L'entraîneur de Matera, club de l'Italie méridionale, a préféré démissionner plutôt que de travailler le jour de Noël. L'ex-international Franco Selvaggi (43 ans), en fonction depuis quinze jours seulement, a refusé de se soumettre à cette exigence, qu'il jugeait saugrenue, du directeur sportif Franco Tafuni.

Selvaggi a été immédiatement remplacé par son second Pasquale Picci à la tête de cette formation de la série C2 (groupe C) qui bataille en bas de classement. (si)

# Le tour final se prépare

## Le programme de Sion, Bâle et Saint-Gall.

Le FC Bâle et le FC Saint-Gall, tous deux qualifiés pour le tour final du championnat de LNA, reprendront leurs entraînements le lundi 6 janvier.

Les deux formations de LNA participeront à la série de tournois en salle (tournoi final à Bâle, les 25 et 26 janvier). Saint-Gall se rendra en camp d'entraînement en Argentine et au Chili, alors que les Bâlois effectueront un stage en Italie. Plus modestes, les stelliens carougeois se contenteront d'un camp de ski de fond à La Clusaz. Mais l'équipe de l'entraîneur Cotting fera tout pour être prête pour ses grands rendez-vous (notamment Carouge - Servette) en ne disputant pas moins de dix matches de préparation, notamment face à Lausanne, Xamax, Sion, Yverdon et Delémont.

Programme de préparation de Saint-Gall, Bâle et Etoile Carouge.

**Saint-Gall**

Lundi 6 janvier: reprise des entraînements. Samedi 11 et dimanche 12 janvier: tournoi en salle de Saint-Gall. Samedi 18 et dimanche 19 janvier: tournoi en salle de Lucerne. Samedi 25 et dimanche 26 janvier: éventuellement le tournoi en salle de Bâle (finale). Lundi 27 janvier au samedi 15 février: camp d'entraînement en Argentine et au Chili. Mercredi 19 février: match amical Schaffhouse - Saint-Gall. Sa-

**Le Bâlois Smajic et le Sédunois Sylvestre iront se préparer en Italie.**

medi 22 février: match amical Wil - Saint-Gall.

**Bâle**

Lundi 6 janvier: reprise des entraînements. Samedi 11 et dimanche 12 janvier: tournoi en salle de Saint-Gall. Samedi 18 janvier: match amical Karlsruhe SC - Bâle, à Gaggenau. Mardi 21 et mercredi 22 janvier: tournoi en salle de Neuchâtel. Samedi 25 et dimanche 26 janvier: tournoi en salle de Bâle. Samedi 8 février: match amical Fribourg (All) -

Bâle, à Fribourg (All). Dimanche 9 février: match amical Locarno - Bâle, à Locarno, suivi d'un camp d'entraînement en Italie. Dimanche 16 février: match amical Lugano - Bâle. Dimanche 2 mars: reprise du championnat (accueille Zurich).

**Etoile Carouge**

Lundi 13 janvier: reprise des entraînements. Jeudi 16 janvier: match amical Lausanne Sports - Etoile Carouge, à 19 h 30, lieu à désigner. Vendredi 17

et samedi 18 janvier: ski de fond à La Clusaz. Mercredi 22 janvier: match amical, adversaire et lieu à désigner. Samedi 25 janvier: match amical Etoile Carouge - Delémont, à 14 h 30, lieu à désigner. Mercredi 29 janvier: match amical, adversaire et lieu à désigner.

Samedi 1er février: match amical Yverdon-Sports - Etoile Carouge, à 14 h 30, à Yverdon. Mercredi 5 février: match amical Grand-Lancy - Etoile Carouge, à 19 h 30, à Grand-Lancy. Jeudi 6 février: match amical Meyrin - Etoile

Carouge, à 19 h 30, à Meyrin. Samedi 8 février: match amical Etoile Carouge - Sion, à 14 h 30, à Bernex. Du dimanche 9 au samedi 15 février: camp d'entraînement, lieu à confirmer. Mercredi 19 février: match amical, adversaire et lieu à désigner. Dimanche 25 février: match amical Etoile Carouge - Neuchâtel Xamax, 14 heures, en principe à Morges. (si)

**FC Sion:  
programme  
de préparation****Janvier 1997**

7: reprise de l'entraînement.

14-15: tournoi en salle à Zurich.

18-19: tournoi en salle à Lucerne.

25-26: tournoi en salle à Bâle (en cas de qualification).

**Février 1997**

2: Sion - Meyrin à Vétroz.

8: Sion - Etoile Carouge à Saillon ou à Bernex selon l'état du terrain.

10-22: camp d'entraînement à Rome avec deux matches amicaux au programme dont l'un face à l'AS Roma ou à la Lazio.

23: Sion - Servette à Bex.

**Mars 1997**

2: début du tour final: Lausanne - Sion. (jm)

# Stéphane Henchoz en Valais

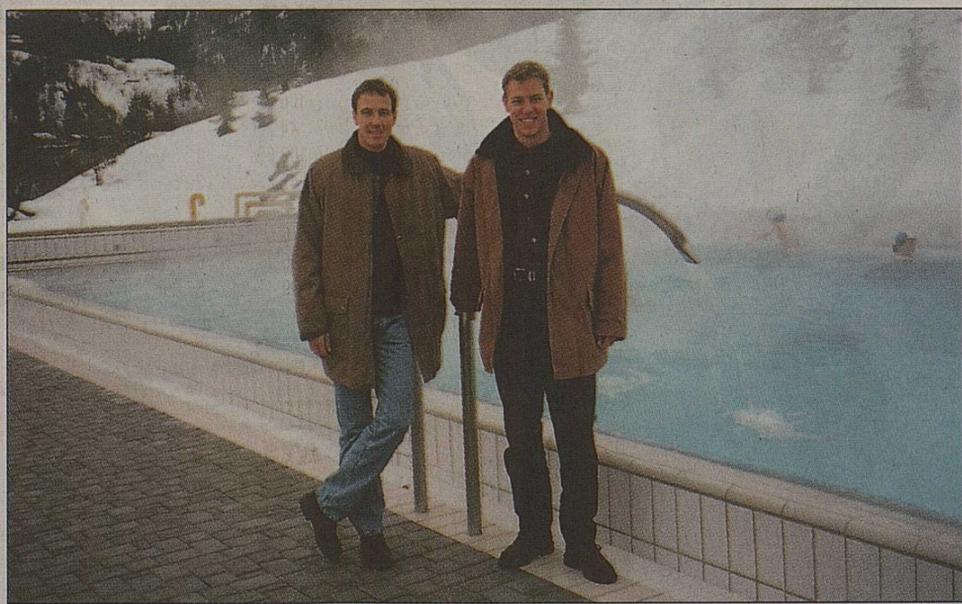
## Le joueur du SV Hambourg a choisi Ovronnaz pour se ressourcer.

Après une rude saison de football sous les couleurs de Hambourg, Stéphane Henchoz a choisi Ovronnaz et ses bains pour passer ses vacances de Noël.

Ce choix n'était pas dû au hasard puisque l'international helvétique tenait surtout à rendre visite à un autre international suisse, son ami Christophe Bonvin. Le Sédunois qui a élu domicile dans cette belle station a donc reçu à bras ouvert son ex-coéquipier de NE Xamax.

Loin des tensions de la Bundesliga, Stéphane Henchoz a pu profiter des excellentes conditions d'enneigement et des possibilités de détente offertes par le centre thermal de la station. Il a quitté le Valais en promettant de revenir dès que possible.

**Christophe Bonvin et Stéphane Henchoz se sont retrouvés avec plaisir à Ovronnaz.** (ld)

**SAUT A SKIS**

# Le retour de Freiholz

## Le concours de saut de Saint-Moritz

Lorsque, cet été, il fit une terrifiante chute à l'entraînement de Hinterzarten, en Forêt-Noire, Sylvain Freiholz souffrait de quelques contusions sur tout le corps, mais surtout de forts bleus à l'âme. Le Vaudois mit du temps pour remonter sa confiance en soi. Les résultats d'entraînement s'avéraient frustrants, la forme semblait le fuir de manière permanente et définitive.

Le début de la saison ne lui offrait aucune délivrance. De déception en déception, malgré une 15e place dans le second concours de Kuusamo, en Finlande (pour le reste, pas la moindre qualification pour une finale des trente meilleurs), le Combiar s'est peut-être insensiblement crispé. «Parfois, tu luttas, tu te bats inlassablement, et pourtant rien ne va. Puis, soudain, tout semble aller tout seul, sans que

tu puisses y trouver un motif.» Ainsi se montrait-il perplexe. Sylvain Freiholz, à l'issue du concours de Noël de Saint-Moritz, qui le vit refaire surface avec deux sauts parfaits. A son bond à 93 m de la première manche, il fit suivre un meilleur encore, à 95 m, remontant de la cinquième à la quatrième place.

«Je n'en disconviens pas,» concédait-il, cependant, «ma base est plus solide que je ne veux le croire. Près de chez moi, sur le tremplin de Chaux-Neuve, dans le Jura français voisin, je viens encore d'accomplir quarante sauts supplémentaires.» Sylvain Freiholz a vu que trois entraîneurs à plein temps s'y occupaient d'une centaine de jeunes, «une infrastructure qui promet à la France des lendemains qui chanteront sans doute davantage que les nôtres en Helvétie».

Comme le vainqueur Höllwarth, en équipe d'Autriche, Sylvain Freiholz a obtenu définitivement son ticket pour la tournée des quatre tremplins de l'équipe de Suisse, où seul Bruno Reuteler était déjà qualifié. Andreas Küttel (11e), Christoph Birchler (18e) et Marco Steinauer (21e) compléteront la formation en vue de la tournée austro-allemande.

**Résultats**

Saint-Moritz. 85e Concours de Noël (tremplin normal): 1. Martin Höllwarth (Aut) 238,0 (94,5/97). 2. Yukitaka Fukita (Jap) 233,0 (98/record du tremplin, record précédent 97,5 par Höllwarth dans les qualifications/93,5). 3. Martin Schmitt (All) 232,5 (95/95,5). 4. Sylvain Freiholz (S) 230,0 (93/95). 5. Samo Gostisa (Sln) 229,0 (95,5/94). 6. Ingemar

Mayr (Aut) 222,0 (93/92). 7. Andreas Küttel (S) 217,0 (91/92,5). 8. Karl-Heinz Dörner (Aut) 216,5 (88/94). 9. Jani Salo (Fin) 214,0 (90,5/91,5). 10. Dionis Wodnew (All) 212,0 (88/94) et Choi Heung Chul (Cor) 212,0 (83,5/97,5). 12. Christian Schmitzberger (Aut) 211,5 (89,5/92). 13. Adi Grugger (Aut) 211,0 (90,5/89,5) et Stein Tuff (No) 211,0 (88,5/90). 15. Juho Forsman (Fin) 208,0 (93/90) et Sven Hannawald (All) 208,0 (88/91,5). Puis les autres Suisses: 18. Christoph Birchler 203,0 (87/88,5). 21. Marco Steinauer 199,5 (87/87). 27. Christian Kryenbühl 192,5 (86/85,5). 32. Andi Hartmann 183,0 (82/85,5). 38. Marc Vogel 177,5 (82,5/85). 39. Jean-Yves Cuendet 174,0 (78,5/85). 41. Sepp Zehnder 161,0 (80,5/76,5). 45. Rico Parpan 147,5 (79/72,5). 49. Marco Zarucchi 104,5 (76/58). 52 classés. (si)

**Championnat  
d'Angleterre:  
dix-neuf minutes  
pour  
Marc Hottiger**

Lors de la 19e journée du championnat d'Angleterre, Marc Hottiger a fait sa deuxième apparition de la saison sous le maillot d'Everton. L'international vaudois a été introduit à la 71e minute à Middlesbrough. Everton s'est incliné 4-2.

**Liverpool  
en échec**

Par ailleurs, Liverpool, le leader, a été tenu en échec sur son terrain par Leicester (1-1). Arsenal, qui a dû également se contenter du partage des points mais à Sheffield Wednesday (0-0), lors de la dernière rencontre de cette journée, reste deuxième à trois points de Liverpool qui compte toutefois un match en plus.

**Nottingham  
fessé**

La meilleure affaire de la journée a été réalisée par Manchester United. Les champions en titre se sont imposés 4-0 à Nottingham, grâce à des réussites de Beckam, Butt, Solskjær et Cole. Ce large succès permet à Eric Cantona et ses coéquipiers de se hisser à la troisième place.

**Résultats**

Aston Villa - Chelsea 0-2  
Blackburn - Newcastle 1-0  
Leeds - Coventry 1-3  
Liverpool - Leicester 1-1  
Middlesbrough - Everton 4-2  
Notting. F. - Manchester U. 0-4  
Sunderland - Derby County 2-0  
Tottenham H. - Southampton 3-1  
Sheffield W. - Arsenal 0-0  
Wimbledon - West Ham renvoyé

**Classement**

1. Liverpool	2011	6	3	37-19	39	
2. Arsenal	1910	6	3	35-18	36	
3. Wimbledon	1810	4	4	30-22	34	
4. Manchester U.	19	9	7	41-25	34	
5. Aston Villa	1910	3	6	27-17	33	
6. Newcastle	19	4	6	28-21	31	
7. Chelsea	19	8	7	4	30-27	31
8. Everton	19	7	7	5	28-24	28
9. Tottenham H.	19	8	4	7	21-19	28
10. S. Wednesday	19	6	9	4	19-20	27
11. Sunderland	19	6	5	8	19-26	23
12. Derby County	19	5	7	7	20-25	22
13. Leicester	19	6	4	9	18-25	22
14. Leeds	19	6	4	9	16-23	22
15. Coventry	19	4	7	8	17-25	19
16. West Ham	18	4	6	8	16-25	18
17. Middlesbrough	19	4	6	9	25-35	18
18. Blackburn	18	3	7	8	17-22	16
19. Southampton	19	4	4	11	28-36	16
20. Nottingham F.	19	2	7	10	16-34	13

Votre table en fête!

En plein apogée...  
grands millésimes de bourgognes  
prêts à déguster.

Promotion:  
rabais jusqu'à 40%

Autres offres très avantageuses:

- \* Superbes crus de Bordeaux
- \* Grand choix de vins suisses
- \* Champagne Brut Réserve dès Fr. 19.-



Profitez de cette aubaine les jours ouvrables

du lundi 16 au mardi 31 décembre de 9h00 à 18h30  
**Centre commercial Porte-Neuve**  
ruelle du Midi, 1950 Sion

Vente jusqu'à épuisement du stock

**ANNONCES DIVERSES**

Fondation pour enfants de la rue



CCP 19 - 720 - 6  
Rens. 027/722 06 06

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

**Achat pour exportation**

voitures (accidentées, fort kilométrages), bus camionnettes  
Tél. (077) 237 706.  
Demander M. Andrés ou (079) 445 98 74.  
036-368788

Voiture de direction  
**Renault Laguna Business**  
2.0S, 16V, 140 CV, mod. 95-96, 22 000 km, toutes options. Rabais Fr. 10 000.-  
☎ (079) 221 13 13.  
036-375487

**Ford Escort Newport 1.8 i**  
16V, ABS, climatisation, airbag, modèle 1996, 7500 km, bas prix.  
☎ (079) 221 13 13.  
036-375326

**Achete cash voitures, bus**

accidentés ou kilométrage sans importance.

☎ (077) 22 37 14.  
036-375138

**GALERIES DU MIDI SION**  
027 329 04 21

DES LE 27 DEC.

**SUPER...**

À TOUT NOS ETAGES!

**20%**

**50%**

**30%**

**10%**

SAUF: LES ARTICLES ACTION  
BOUCHERIE - ALIMENTATION - TRAITEUR  
FRUITS - LEGUMES - LIVRES  
PRODUITS DE NETTOYAGE  
NET - NET.

**GALERIES DU MIDI SION**  
027 329 04 21

**Vigneron-encaveur**  
cherche vignes à louer  
centre du Valais, de Conthey à Sierre.  
☎ (027) 207 13 87.  
036-373202

**Achèterait fourneau en pierre, ancien**  
à démonter, à restaurer.  
Prix raisonnable.  
☎ (024) 481 80 90.  
036-374902

Où que vous alliez...  
**respectez la nature!**

**GARAGE Edelweiss S.A.**  
1964 CONTHEY  
Tél. (027) 346 12 42

Nos belles occasions sont garanties et expertisées

BMW 318iS	91	66 800 km	11 800.-
BMW 324 td	88	83 700 km	12 500.-
BMW 325i	87	106 200 km	9 800.-
BMW 325td	92	44 700 km	24 000.-
BMW 325iX	87	102 600 km	12 500.-
BMW 520i	94	47 400 km	29 500.-
BMW 525i	88	122 400 km	13 800.-
BMW 530iA	94	16 500 km	48 500.-
BMW 740iA	95	20 000 km	69 800.-
BMW 850Ci	90	99 400 km	53 000.-

BMW de direction Prix sur demande

**EXPOSITION PERMANENTE**  
36-374804

**LOCATION DE VÉHICULES**

Audi A8  
Opel Frontera  
Audi A4 Avant  
VW Sharan

**Europcar** inter rent

Garage Delta, rue de Lausanne 148  
Sion - Tél. (027) 323 86 86

**ACTION**

Une 2<sup>e</sup> photo gratuite!

Lors du développement et tirages au format 9 x 13 cm ou 10 x 15 cm valable jusqu'au 18.1.1997

A partir de films négatifs couleur 135

**9 x 13 cm - .50**  
**10 x 15 cm - .70**

PHOTO-PASSEPORT EXPRESS

PHOTO SERVICE **Kodak**

discount **fardey**

photo - vidéo  
radio - tv - hi-fi  
téléfax - natel c  
Rue du Scex 3 SION  
027/323 10 10

**ANNONCES DIVERSES**

**Taxi VS central Vétroz**  
☎ (079) 448 47 40.  
036-375083

**CONSULTATIONS SOINS**

Vous êtes stressé, fatigué, venez vous détendre avec un bon massage par masseuse dipl.

Forum des Alpes 8, Sierre  
☎ (077) 28 74 68.  
Bonne année.  
036-375384

**L'institut Lotus, sauna - massages**  
Ch. des Cygnes 6 3960 Sierre.  
☎ (027) 456 17 41  
souhaite à toute sa clientèle une bonne et heureuse année 1997.  
036-375409

**AMITIÉS RENCONTRES**

Comment rencontrer l'âme sœur sans passer par une agence matrimoniale ?  
**156 71 70** (9 h. - 22 h.)  
Téléphonez aujourd'hui vous sortez demain.  
Faites-vous des amis (les)...  
Amitié Plus, Sion Fr. 2.13 / min

**Saint-Maurice - Supersoldes**

**Boutique 2000**  
Grand-Rue 13

**Boutique Roméo et Juliette**  
Grand-Rue 15

pour soldes dès le 27 décembre 1996.  
036-373888

**Lorsqu'il s'agit d'argent...**

Veillez me verser Fr.  
Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
NPA/Domicile \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

J'autorise jusqu'à nouvel ordre la Banque Procrédit à utiliser mes indications pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

Adresser à Banque Procrédit, Av. des Mayennets 5, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au

**027-323 50 23**

**BANQUE X procrédit**

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 13,9 % total des frais de fr. 363.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).

Des études hors du Valais sans le Nouvelliste & FAV?  
Restez branchés, abonnez-vous!  
Pour Fr. 170.- recevez le NF pendant une année.

Pour tout renseignement:  
**0-800 552 820** numéro gratuit

**Nouvelliste**  
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS  
LE TRAIT D'UNION DES VALAISANS

**Oui**, je suis étudiant(e) et je désire profiter de votre offre

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
NPA/Localité (hors Valais uniquement) \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_ Date de naissance: \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_

Offre valable pour tous les étudiant(e)s suivant une formation supérieure reconnue par l'OFIANT hors du Valais.

Coupon à retourner au Nouvelliste, service des abonnements, case postale 680, 1951 Sion, accompagné d'une photocopie de votre carte d'étudiant.

UNE PAGE  
RAPHAËL  
BOLLI



# En direct du marché

## Resto du cœur en... capitale(s)



Ce 24 décembre, à la cave Bonvin, Jacky, Sylvie, Jacqueline et Richard Beney (de La Meunière) animèrent le Resto du cœur de la capitale valaisanne.

SION. - Pour ne point faillir à la tradition, la capitale valaisanne a donc renouvelé... la carte de son Resto du cœur. Mais pour cette quatrième édition, commerçants et responsables séduits ont «élu domicile», l'espace d'une lumineuse et chaleureuse soirée, à la cave Bonvin, à un coup de sifflet (rassembleur) du chef de... gare. Sous les ordres du maître queux, Jacky Beney, la brigade de cuisine de La Meunière a servi ce repas de Noël placé sous le signe de la joie, de la solidarité et de la fraternité, à quelque trois cents convives «accros», généralement, de solitude ou issus de milieux modestes. Une ambiance familiale, voire «bon enfant» (Jésus), contribua à la réussite de cette fête qui concerne tous les êtres humains, sans distinction de race et, surtout, de classe.

## Derniers élus du concours Cristalp



Le troisième tirage du concours Cristalp a permis à sept lauréats d'enfourcher des vélos de montagne Scott préparés par MM. Michel Seppey et Thierry Boll. Quant à M. Olivier Blatter, il prit place dans l'Opel Frontera, du garage du Simplon, à Martigny.



SAXON. - «Cristalp, l'eau vive des Alpes», c'est ce slogan qui coule comme... de l'eau de roche. Mais Cristalp, c'est surtout ce précieux liquide minéral naturel qui provient de Saxon, ce village sis au cœur des Alpes et à travers lesquelles l'eau a sillonné en profondeur, vingt-cinq années du-

rant, avant de jaillir de la source enrichie de précieux sels minéraux. Sa pureté, son goût et sa minéralisation légère, très précisément, en font une eau idéale pour une vie équilibrée et sportive. Riche en fluor, elle contribue au maintien d'une saine dentition chez les enfants et les adultes. Mais se désaltérer à la source...

Cristalp, c'est également s'imprégner du Grand Raid Cristalp avec, à la clef, un concours doté de prix «vertigineux»: 21 vélos de montagne et 3 Frontera. Le troisième et dernier tirage a permis à M. Olivier Blatter de rallier Rezan au volant de cette jeep d'Opel qui n'en finit pas d'étonner.

## La Coop... de Noël à Veysonnaz

VEYSONNAZ. - La station de Veysonnaz poursuit son bonhomme de chemin et... de neige dans ce que l'on appelle le «cirque blanc». Mais sa notoriété grandissante dépasse bien évidemment ce cap «sportivo-hivernal». Toujours est-il que cette tête d'étape touristique chère au district de Sion (ne l'oublions pas!) vient de fêter le renouveau de sa Coop... de Noël. Revisitée, transformée, embellie, agrandie, la Coop de Veysonnaz, placée sous la responsabilité de Mme Noëlle Fragnière, a considérablement augmenté sa surface de vente. Les premiers bénéficiaires (hormis la clientèle elle-même) de cette extension se nomment «produits frais». C'est ainsi que les fruits et légumes, les surgelés et autres produits laitiers exposent et



Le renouveau de la Coop de Veysonnaz a permis à MM. Produit et Zufferey, respectivement directeur et président du conseil d'administration de Coop Valais-Wallis, ainsi qu'à M. Fournier, de sceller une sorte de «pacte d'alliance».

développent des arguments on ne peut plus convaincants. Quant à la boucherie dite «en

self», elle se taille également la part du lion en élargissant son rayon d'action(s).

## Noël au Royaume des Iles



Mme Sylvie Tièche de Charrat, la lauréate du concours TCS-Magro (Royaume des Iles), au centre, a reçu son cadeau de Noël des mains de Mme Anna Miccoli (TCS), en présence, de gauche à droite, d'un représentant de la maison Stutzer, ainsi que de MM. R. Puipe et P. Ecabert, responsables, respectivement, de Magro Martigny et du service marketing de groupe Magro.

MARTIGNY. - Ce dernier printemps, la clientèle de Magro Martigny fut la première à

franchir le seuil de l'exposition itinérante Royaume des Iles. Cette remarquable fresque re-

traçant la culture et les spécificités du sud-est asiatique suscita intérêt et admiration tout au long de son périple à travers la Romandie... de Magro. Cette présentation «artistico-culturelle» fut, comme à l'accoutumée, agrémentée de dégustations et d'un concours haut en couleur, puisque Java et Bali en constituèrent les points d'orgue. Ce premier prix «concocté» par TCS-Voyages, Mme Sylvie Tièche de Charrat le savourera prochainement en compagnie d'une «âme sœur», lors de son séjour dans ce paradis indonésien. Quant à la maison Stutzer, autre complice helvétique du concours TCS-Magro, elle a profité de cette circonstance pour expliciter son activité dans le domaine de l'importation de produits alimentaires en provenance du monde entier.

## Rêve ou réalité

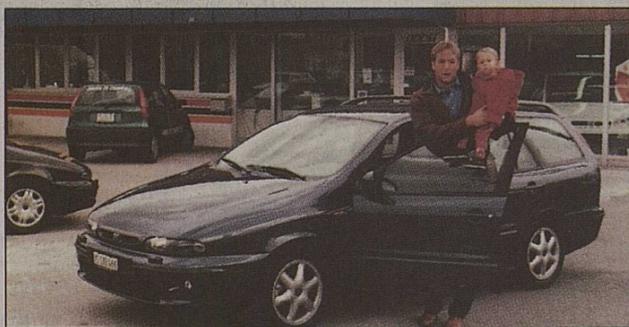
VEYRAS. - A sa manière, Christophe a manifesté sa joie en recevant son cadeau de Noël. Un rêve s'est effectivement réalisé grâce à la détermination de deux obstinés: l'un souhaitant «planer à tout prix et sans perdre espoir»; l'autre estimant que «les personnes handicapées sont parmi nous et que si nous ne parvenons pas à les aider, c'est la société qui sera handicapée». Ce message de Franck Cerutti, directeur des foyers et ateliers Valais de Coeur, s'adresse, en guise de remerciement, à «Peter Pan» et à la maison Handicap Service, à Veyras. Atteint de troubles du mouvement causés par une lésion du cerveau, Christophe se trouva dans l'impossibilité de se mou-



Avec la complicité de la maison Handicap Service, à Veyras, Christophe est à même, aujourd'hui, de se déplacer de manière autonome.

voir. Aujourd'hui, il bénéficie d'un moyen de communication adapté. Celui-ci se présente sous la forme d'un tableau qu'il utilise à l'aide des pieds. Après une année d'efforts et de multiples essais, une équipe de professionnels rompus aux techniques électroniques et mécaniques ont remis à Christophe une chaise roulante électrique gérée par ordinateur et munie d'un pilotage «par le pied» inséré, précisément, dans un tableau «Bliss» réadapté. Actuellement, il se déplace de manière autonome et, comme Peter Pan, il rêve qu'il suffit de «penser à des choses merveilleuses pour planer». Pour tous renseignements: tél. 455 90 00.

## De Cagliari à... Champsec



Marco Pascolo et sa fille Mélanie ont quitté, l'espace d'un week-end, la Sardaigne pour se rendre, en Fiat Marea... Weekend, au garage de Champsec, à Sion.

SION. - Marco Pascolo, le portier de notre équipe nationale et de l'équipe de football de

Cagliari, a quitté, l'espace d'un week-end «de perm», la capitale de la Sardaigne pour se

rendre, en compagnie de sa fille Mélanie, au garage de Champsec, à Sion. Tout ouïe, Guy Reynard, le maître des lieux, se familiarisa ainsi avec les tenants et aboutissants du calcio. Mais nos deux interlocuteurs se penchèrent sur un sujet d'actualité: la Fiat Marea Weekend, précisément. Il fut également question de la récente exposition d'automne qui fut agrémentée d'un concours de dessin et de dégustation de confitures. L'originalité de ces joutes mena les lauréats en... Barchetta. De quoi passer un Noël très étoilé et négocier l'année 1997 dans les meilleures conditions. Tels sont les vœux du garage de Champsec, à Sion.

# Seat Ibiza et les autres...

MARTIGNY. - Le vendredi 13 décembre, les portes octoduriennes de Pam se sont ouvertes sur un marché flambant neuf. Après vingt-cinq années de présence, ce premier maillon de la chaîne de Produits alimentaires S.A. Martigny a donc opté pour un lifting qui reflète les tendances actuelles, voire futuristes, du commerce de détail. Dans cette perspective, les responsables valaisans du groupe Valrhône, Pam, Frigo-Rhône jouent également la carte du partenariat et de la complémentarité. Chez Pam Martigny, précisément, Fust, ce prince de l'électroménager, étend sa notoriété jusque dans le secteur hi-fi et vidéo. Quant au label Vögele, il se manifestera, dès le printemps prochain, par son département chaussures et prêt-à-porter. Pour ce qui est du grand con-



Les responsables du marché Pam d'Octodure ainsi que des garages du Nord Martigny et Auto-Pôle à Sion ont fêté les lauréats du concours inaugural sur fond de... Seat. A droite, Mme F. Chatriand s'apprête à prendre le volant de son Ibiza.



cours inaugural, il nous a gratifiés d'un remake du célèbre film de Charlie Chaplin, «La ruée vers l'or». On se bousculait littéralement au portillon... de la chance. L'urne débordante de générosité a rendu le verdict suivant: Mme Françoise Chatriand, de Leytron, roulera dorénavant au volant de sa Seat Ibiza, du garage du Nord Martigny; Mme Cindy Ravasio, de Riddes, «domptera» un taureau vivant, et Mme Emmanuelle Bochatay, de Martigny, fera la foire... du lard avec un porc entier. Et la fête continue...

Prochaine  
parution:  
vendredi  
3 janvier 1997

# En pleine lumière

● Simone Guhl-Bonvin fête ses cinquante ans de peinture au Manoir. L'occasion de (re)découvrir une artiste discrète.

► Heureuse initiative que celle du Manoir de la ville de Martigny. En accueillant en ses murs Simone Guhl-Bonvin, la galerie municipale met en lumière une artiste par trop discrète.

Cette importante rétrospective, forte d'une centaine d'œuvres, marque en outre de façon tangible un double anniversaire. Les 70 ans de la Sédunoise, et ses cinquante ans de peinture. A ces échéances s'en ajoute une autre qu'il serait dommage de passer sous silence: cette exposition est la nonantième organisée au Manoir par son directeur Jean-Michel Gard.

## Folklore banni

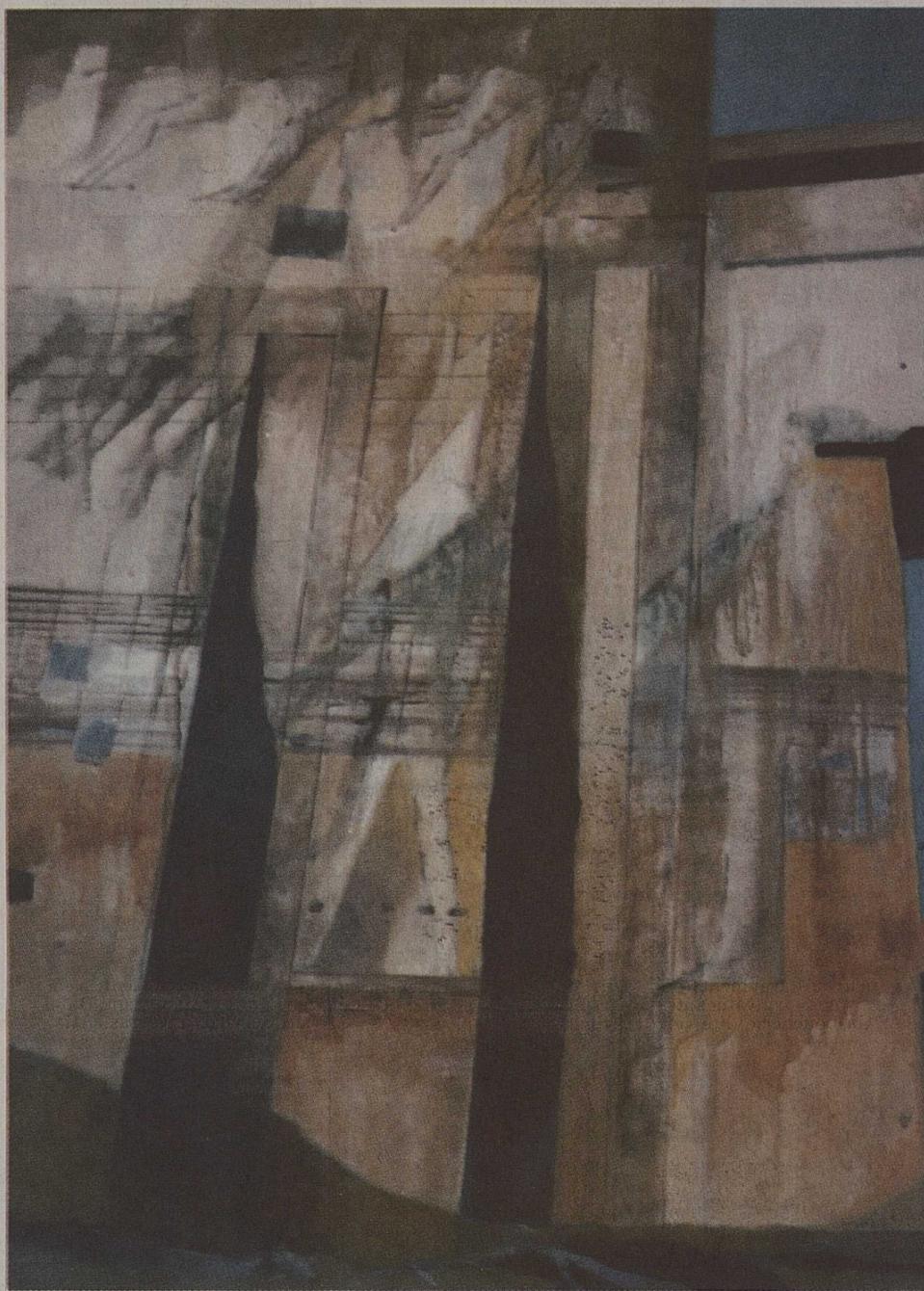
Pourquoi Simone Guhl-Bonvin est-elle restée dans une ombre relative? Le visiteur ne peut manquer de se poser la question. Car il se trouve face à une peinture qui dénote des qualités et une originalité réelles.

Peut-être est-ce précisément dans ce dernier élément qu'il faut chercher la réponse. L'artiste sédunoise ne fait pas «du Valaisan». Elle n'en n'a jamais fait. Tout folklore lui est étranger. Chez elle, ni procession, ni travaux de la vigne, ni montagnes enneigées, ni Rhône paresseux, rien de ce qui a longtemps caractérisé le répertoire traditionnel des peintres du «Vieux-Pays».

## Une place à part

Simone Guhl-Bonvin exécute bien quelques vues de Valère, dans les années cinquante, mais à la manière post-cubiste, ce qui ôte tout aspect cliché à l'édifice. Quant à ses toits, prétextes à d'autres jeux de lignes, ils pourraient être ceux de n'importe quelle ville... Par rapport à ses prestigieux aînés - les Chavaz, Bille, Monnier - et à ses contemporains - tels Menge ou Christiane Zufferey - Simone Guhl-Bonvin occupe une place à part.

Des raisons extra-picturales pourraient encore expliquer la discrétion de l'hôte du Manoir. Si la peinture répond effectivement chez elle à une nécessité



interne, elle ne constitue pas son gagne-pain. L'artiste n'a donc pas besoin de se «vendre» à tout prix, ni de multiplier les expositions personnelles.

## Parcours

Le parcours artistique de Simone Guhl-Bonvin n'est pas banal non plus. Imaginons, dans

les années quarante, une jeune fille de bonne famille qui, sa maturité en poche, quitte Sion pour étudier à la Gewerbeschule de Bâle. Suivent les beaux-arts

de Lausanne, puis l'académie Jullian à Paris. Etonnant, non?

Particulière encore, cette interruption dans sa carrière d'une quinzaine d'années, à partir de 1960 environ. Durant cette période, le peintre se met en veilleuse, cédant la place à l'épouse et à la mère de famille.

## Souvenirs de voyage

Simone Guhl-Bonvin ne choisit pas de sujets valaisans. Elle ne choisit pas de sujets faciles non plus. Hormis quelques tableaux de jeunesse et d'autres plus récents inspirés du théâtre, voire du cinéma, la figure humaine est quasiment absente de son œuvre. Le voyage constitue un thème récurrent dans sa production des vingt dernières années. Ici encore, le pittoresque n'a pas cours. Simone Guhl-Bonvin ne peint pas des cartes postales. Les paysages (New York, l'Égypte, la Méditerranée, le Yémen, la Chine...) sont recréés, ils ont passé à travers le filtre du souvenir et de l'imagination. Ils forment un univers sériel où souvent l'élément liquide le dispute au minéral. Ce travail a parfois des accents froids, quelque chose même de douloureux.

**Simone Guhl-Bonvin, «Temple d'Horus» (1985).** a. guhl

On sent un être en quête, creusant son sillon avec rigueur et honnêteté.

## D'un regard à l'autre

A l'occasion de cette exposition paraît un livre consacré à Simone Guhl-Bonvin. Conçu par Agnès Guhl, la propre fille du peintre, il ne s'agit pas d'un catalogue, mais du regard d'une artiste sur une autre. Une fille regarde sa mère, une cinéaste considère un peintre à travers son viseur. Deux femmes qui voient la vie en images, et qui la traduisent chacune dans le langage qui leur est propre.

**Manuela Giroud**

Martigny, Manoir de la ville, jusqu'au 12 janvier 1997. Tous les jours sauf le lundi et le mardi, de 14 à 18 heures.

# Trois pour un

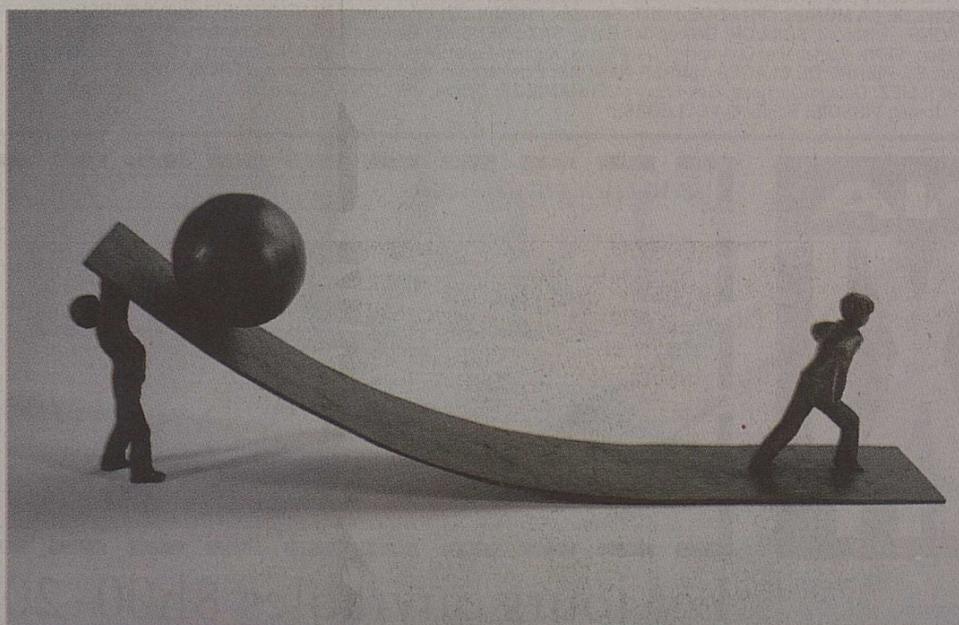
● Marcel Imsand, Michel Favre et Anne Rosat se partagent l'affiche de la Fondation Pierre Gianadda.

► Il y a Louis, dit «l'Est et l'Ouest», et Emile, dit «Milet». Il y a la ferme, sa pièce avec le Sacré-Cœur au mur. Et le chat, qui ne se laisse porter que par eux. Des frères jumeaux qui ne se montrent pratiquement jamais sans chapeau. Ils sont inséparables mais mangent séparément. Chacun son rite. Il y a «Milet» qui veut «mourir en paix», après un dernier geste d'amour de «l'Est et l'Ouest». Il y a son frère qui le pleure. Un ami dans le chagrin...

## Une présence

Cette histoire, c'est Marcel Imsand qui la raconte. Ses images ont une pudeur rare. Le photographe ne regarde pas les deux frères, il est avec eux, amical et attentif, en sympathie au sens étymologique du terme, moins témoin que participant.

Les photos de Marcel Imsand bouleversent par l'humanisme qu'elles véhiculent. On pourrait (on devrait?), gloser sur leurs qualités techniques, leur grain, leur composition. Mais on peut aussi se laisser toucher au cœur par ces clichés, simplement s'ouvrir à l'émotion et partir à la rencontre des gens qu'ils représentent. Les vieux frères, les



religieux de Hauterive et de la Valsainte, Luigi le berger et Béjart sont autant de présences pour le spectateur.

## Idees noires, rire jaune

Lucide, désespéré et gai, Michel

Favre est tout cela à la fois. Le sculpteur martignerain se fait le témoin de notre époque, de ses travers et de ses pièges, qui sont grands et nombreux.

Les petits Suisses s'accrochent comme des damnés à leur dra-

peau, gare à la chute! La boule déboule, aurons-nous le temps de fuir? Combien de temps encore pourrons nous porter à bout de bras le cylindre menaçant? Nous ne savons pas jusqu'à quand la tour maintiendra

son fragile équilibre. L'arbre est mort, la technologie triomphe, le fric tue.

L'humanité danse sur un volcan, au bord du trou, au bout du rouleau, à bout de souffle. Michel Favre tire la sonnette d'alarme. Devant ses idées noires, notre rire se teinte de jaune.

## Coloré

Bouquets, carrousel, montées à l'alpage, scènes hivernales, crèche... L'univers d'Anne Rosat éclate de vie

**Michel Favre, «La boule qui déboule» (1995).** ldd

et de couleurs. Ses découpages, tout de finesse et de précision, s'inscrivent dans la grande tradition artisanale du Pays d'En-Haut.

Ils cadrent avec une certaine image de la Suisse, minutieuse et passéiste. Ce qui ne signifie pas dépourvue de charme.

(mg)

Martigny, Fondation Pierre Gianadda, jusqu'au 19 janvier; tous les jours de 10 h à 12 heures et de 13 h 30 à 18 heures. Le 2 janvier à 20 heures, visite commentée en présence des artistes.



ÉCRANS

SR 18 h 30  
Rigolot: dernière

Sortez les mouchoirs! Ce soir «Rigolot» fera ses adieux aux téléspectateurs, lors de sa 1000e et ultime édition.

L'émission proposera des séquences souvenirs récapitulant ces

quatre années de jeux lancés main dans la main avec la Loterie romande. On reverra ainsi la première apparition de Jean-Marc Richard à «TéléDuo», en janvier 1993, des images de la seconde année de ce même jeu, en 1994, puis de «TéléTrésor», en 1995, et enfin de «Rigolot» en 1996. Un montage permettra en outre de revivre l'émotion de certains gagnants parmi les 2000 qui se sont partagés pour plus de 6 150 000 francs en argent et pour plus de 4 300 000 francs en cadeaux durant ces quatre dernières années. La fête sera naturellement conclue en musique et sous une pluie de confettis. C'est donc la fin d'une belle aventure, mais que les fidèles se rassurent: un nouveau jeu en partenariat avec la Loterie romande devrait voir le jour dans une année environ.

CLIN D'ŒIL

Vendredi 27 décembre, 362e jour de l'année.

Si ce jour est votre anniversaire: vous vous déciderez pour des investissements, votre cadre de vie demandant des améliorations, d'où les occupations et les soucis afférents. Mais aussi les satisfactions pour vous et pour les vôtres. En amour, vous serez attentionné. ap

NOUS FÊTONS

Saint Jean, premier apôtre de Jésus, évangéliste et dernier témoin de sa résurrection (il mourra presque centenaire). Il est le fougueux fils de Zébédée, l'ami de Jésus, le fils adoptif de Marie dont il reçoit la connaissance approfondie des paroles et faits de Jésus. Le théologien du Verbe incarné, l'écrivain de l'amour fait homme qui osa l'équation Dieu = Amour.

LA PENSÉE

Celle qui a trouvé l'anneau est aussi heureuse qu'est malheureuse celle qui l'a perdu.» Proverbe indien

visavis

primo

visavis

primo

**primo**



**Clémentines**  
d'Espagne

kg **2.10**

**visavis**



**Endives**  
tendres  
Suisse/Hollande/  
France

500 g **1.90**

**primo**



**ZWEIFEL**  
**CHIPS**

• nature 185 g  
• paprika 175 g

**2.95**

**BRASS**  
**LAGER**

**Bière**

10x33cl **5.90**  
7.90

Vin rouge de France  
**Châteauneuf-du-Pape**  
**AC 1994**  
«Sélection Bergeron»

75cl **9.90**  
11.90

**HENNIEZ**

• vert légère

1,5 litre **1.**

**granini**

• jus d'orange naturel

1 litre **2.10**  
(+dépôt)

Vin rouge de France  
**Fleurie AC 1995**  
«Sélection Bergeron»

75cl **8.90**  
10.40

**primo**



**Charles de Muret**  
**brut**

75cl **17.90**  
22.90

**Où cela?** Mais, chez l'un des 1600 détaillants en alimentation indépendants primo et visavis

visavis

primo

visavis

primo



**LE GALION**  
Cabaret - Dancing - Show

**MARDI**  
**31 DÉCEMBRE**  
dès 23 heures

toutes les musiques  
avec le super orchestre

**«VOYAGE»**

Ambiance: spécial Cap 97  
Cotillons, toasts, concours, etc.  
Champagnes la bouteille dès 80.-  
Whiskies la bouteille dès 120.-

Entrée comprise

Toute l'équipe du Galion, vous souhaite une bonne année!

36-375324  
J.L.L.S.

Dans toutes les succursales FUST, nous vendons plusieurs milliers

**d'appareils d'exposition**  
**TV/HiFi/Vidéo/Natel/Photo/PC**  
**avec des rabais exceptionnels!**

Il s'agit d'appareils neufs et non utilisés, des modèles les plus récents, avec, dans certains cas, de petites éraflures.

Téléviseurs, chaînes HiFi, magnétoscopes, caméscopes, appareils photo, natels C/D, téléphones sans fil, fax, équipements informatiques, etc. Toutes les meilleures marques, telles que:

**PHILIPS SONY GRUNDIG**  
**PIONEER Panasonic SIEMENS**  
**Technics JVC Canon NIXDORF**

**PRIX BAS FUST**

avec cependant de nouvelles garanties, livraison à domicile ou rabais supplémentaire à l'emporter, location, achat contre facture, conseil spécialisé.

**FUST** APPAREILS ELECTROMENAGERS  
CUISINES/BAINS  
TV/HIFI/VIDEO/PHOTO/PC/CD

Sion, avenue de Tourbillon 47 027/322 17 66 (PC)  
Sierre, chez Ex-Jelmoli 027/456 56 84 (PC)  
Martigny, Marché Pam, route de Fully 027/722 66 50 (PC)  
Visp-Eyholz, Kantonsstrasse 79 027/946 78 54 (PC)  
(PC = proposent également des ordinateurs)

Réparation rapide toutes marques Tél. 0800 559 111  
Service de commande par téléphone Tél. 155 56 66  
HOT-Line pour ordinateurs et FAX (Fr. 2.-/minute) Tél. 157 50 30

**IMMOBILIÈRES VENTE**

**A vendre à Montana ou à louer**  
pour des raisons de santé,  
**grand et bel appartement**  
1 grand living,  
2 chambres,  
1 cuisine agencée.  
Vue splendide, calme, verdure.  
Vente autorisée aux étrangers.  
René Dubuis  
rue Sainte-Marguerite  
3, 1950 Sion,  
☎ (027) 322 48 84.  
036-372870

**A vendre à Martigny**  
**magnifique terrain à construire**  
parcelle de 1447 m<sup>2</sup>, sise aux Champs Neufs, à proximité du centre commercial PAM, zone II B.  
Prix de vente désiré Fr. 176 000.-.  
Renseignements ou visites au (027) 7205 133.  
036-375028

Cherchons

**terrain à bâtir pour chalet région Savièse, Grimisuat, Arbaz**

Faire offres avec plans sous chiffre M 036-375120 à PUBLICITAS, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-375120

**Les nouvelles cuisinières Miele encastrables norme européenne**

**Miele**

**primo** BOTYRE-AYENT: P.K.B. Boulangerie; CHAMPERY: Exhenri et fils; CHANDOLIN: Alimentation; COLLOMBEY; GRONE: Le Castel; HAUTE-NENDAZ: Grand-Place; Les Raccards; LES COLLONS: Rudaz, MARTIGNY: Manoir, ORSIERES: «La Ruche»; SALVAN: Centre comm. «Les Marais»; SEMBRANCHER: Concordia; Racine; SIERRE: Rawyl; SION: Platta: Rue du Mont 12; Super Quest: Condémines 49; ST-LUC: Alimentation; SUEN-ST-MARTIN; VERBIER; VERCORIN: «La Bergère»; VETROZ; VILLETTE/LE CHABLE: Discount J.M.C.; ZINAL: Supermarché Forum; Berner;

**vis@vis** AMINONA: Centre comm.; APROZ; ARBAZ: Discount; ARDON; AROLLA: Fauchère; AYENT: Luc; AYER: «Le Rothorn»; BASSE-NENDAZ; BEX: Discount; Schmid; BLUCHE: Mounir; BOURG ST. PIERRE: Alimentation Vis Vis; BOVERNIER: Lugon; BRUSON: Lugon; CHAMPERY: Exhenri; CHAMPEX: Giroud; CHAMPLAN; CHARRAT: Concordia; CHERMIGNON-DESSOUS: Emery; CHERMIGNON-DESSUS: Barras; CHIPPIS; COLLONGES: Pochon; Zimmerli; DAILLON: Coppey; EISON: Moix; EVOLÈNE: Pannatier; FEY: Alimentation; FINHAUT: Alimentation; Succursale; FLANTHEY: Emery; GRANGES: Couturier; GRONE: Favre-Balet; HAUTE-NENDAZ: Fournier; Theytaz; HEREMENCE: Concordia; ISERABLES: «La ménagère»; LA FOULY: Joris; LA SAGE: Follonier; Maître; Gaudin; LAVEY-VILLAGE: Alimentation; BOUVERET: Derivaz; LE CHABLE: Carron; LEVRON: Abbet; Terretaz; LENS: Bongard; LES AGETTES: Sierro; LES COLLONS: Boucherie, Trabanta; LES HAUDERES: Trovaz; LES MARECOTTES: Paroz; LIDDES: Dorsaz; Darbellay; LOURTIER: Dumoulin; MACHE: Concordia; MARTIGNY: Alim. du Bourg; Discount octodure; D'Andres; MARTIGNY-BATIAZ: Frasserens; MARTIGNY-CROIX: Petoud; MASE: «Le Bourg»; MIEGE; MOLLENS; MONTAGNIER: Carron; MONTANA-STATION; MONTANA-VILLAGE; MONTHEY: Discount «L'Etoile»; NAX: Bornet; NOËS; OLLON: Sanchez; OVRONNAZ; PLAN/CONTHEY: La Ménagère; PONT DE LA MORGE; PRAZ-DE-FORT: Sarrasin; PREMPLOZ: Berthousoz; RANDOGNE: Crettol; SAVIÈSE: Dubuis; «GRANOIS»; Jollien; «ORMONE»; Discount; SAILLON: Délices des Bains; SAX; SENSINE: Berthousoz; SIERRE: Laberson; Les Liddes; SIDERS: Kummer; SIVIEZ: Alimentation; SION: Blancherie; Champsec; Dent Blanc; Kuchler-Pellet; Vissigen; ST-JEAN: Zufferey; ST-LUC: Schick; ST-MAURICE: Cousino; Gare; Lorenz; ST-PIERRE DE CLAGES; SUPER-NENDAZ: Pitteloud; Vis-Vis TORGON: Vannay; TROISTORRENTS: Dubosson; Lombardi; Rouiller; VAL-D'ILLIEZ: Defago-Duchoud; Gex-Fabry; VERNAMIEGE: Chiron; VEROSSAZ: Discount; VEYRAS; VEX: Rudaz; VIONNAZ: Cornut; VISSOIE: Bonnard; VOLLEGES;

**AUFINA**

**FLEXI**

**CREDIT**

Le montant ci-après me serait utile: Fr.

Je suis en mesure de rembourser entre Fr. \_\_\_\_\_ et Fr. \_\_\_\_\_ par mois

Nom \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_ Employeur \_\_\_\_\_ depuis \_\_\_\_\_

Rue/No \_\_\_\_\_ Revenu mensuel net Fr. \_\_\_\_\_

NPA/Lieu \_\_\_\_\_ Gains accessoires (év. revenu du conjoint) Fr. \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ h à \_\_\_\_\_ h Loyer mensuel ou charges hypothécaires Fr. \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Nationalité \_\_\_\_\_ Autres crédits en cours Fr. \_\_\_\_\_

Permis de séjour  B  C \_\_\_\_\_ En Suisse depuis \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ Signature

L'expéditeur autorise la Banque Aufina à utiliser les indications mentionnées à des fins de marketing et pour la ZEK (Centrale d'information de crédit).

Exclusivité de la Banque Aufina:  
le Flexicredit. Déterminez chaque mois le montant de votre mensualité. Un remboursement rapide diminue le coût de votre crédit.

Téléphonez-nous ou adressez le coupon à: Banque Aufina, case postale 150, 1001 Lausanne

Intérêt annuel 12,95-13,75 %, remise pour solde de dette en cas de décès incl. Exemple selon LCD, art. 3 1: montant du crédit Fr. 5000.-, coût total pour une année Fr. 357,40, taux annuel effectif global 13,75 %.

Les jours ouvrables 8h00-20h00, le samedi 9h-19h00

**021/343 47 47**

**banque aufina**

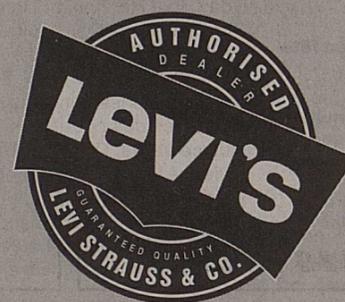
Société affiliée de l'UEB

**20-50%**

**sur tous**

**vos achats**

**sur les**



**Levi's 501**

**Fr. 30.- de rabais**

**dans tous les coloris**

**BAYARD**

*Un plus dans la mode*

*Sion*



# PROGRAMMES

## ● TSR

7.00 Euronews  
9.25 Top Models  
9.45 Une fable de Noël  
9.50 Ces messieurs de la famille  
11.15 Au menu de Pierroz  
11.20 Les feux de l'amour  
12.00 Une histoire d'amour  
12.30 La vie de famille  
12.55 TJ-flash  
13.00 Hublot  
13.05 Arabesque  
13.50 Un Noël inespéré  
15.25 Couleur Pacifique  
16.10 Bus et compagnie: Les animaux du bois de Quat'sous - Mission top secr  
17.10 Corky  
18.00 Hublot  
18.10 Top Models  
18.30 Rigolot  
18.45 Bigoudi  
19.10 Tout Sport  
19.20 Les nouvelles Babibouchettes  
19.30 TJ-soir  
20.00 Météo

## ► 20.05 Le rêve de vos 20 ans

Pour la deuxième année consécutive, des jeunes adultes inventifs et audacieux trouveront, grâce à cette nouvelle édition de ce concours, les moyens de réaliser un projet pour venir en aide à ceux qui en ont vraiment besoin.

21.40 Les grosses têtes en fête Best of 1996.  
23.20 TJ-nuit  
23.25 Un frisson dans la nuit Film de Clint Eastwood. 92' - USA - 1971 Avec Clint Eastwood, Jessica Walter, Donna Mills, John Larch, Don Siegel. Une inconnue téléphone régulièrement à Dave, un animateur de radio, pour lui demander de passer la chanson «Misty». Un jour, elle s'arrange pour que Dave la remarque dans un café. Le soir même de cette rencontre, ils sont amants. Dès lors, la jeune femme s'incruste dans l'existence de Dave.  
0.55 Télétexte

## ● TF1

5.05 Musique  
5.10 Histoires naturelles  
6.05 Intrigues  
6.30 Passions  
7.00 TF1 infos  
7.10 Salut les Toons  
7.25 Disney club Noël  
8.30 Télé shopping  
9.05 Club Dorothée Noël  
11.40 La roue de la fortune  
12.10 Cuisinez comme un grand chef  
12.15 Le juste prix  
12.50 A vrai dire  
13.00 Journal  
13.35 Femmes  
13.40 Les feux de l'amour  
14.35 Côte Ouest  
15.30 Côte Ouest  
16.20 Des copains en or  
16.55 Club Dorothée Noël  
17.35 K 2000  
18.25 La mini fureur  
19.00 L'or à l'appel  
20.00 Journal

## ► 20.50 Les trophées de la mode

Sur la scène mythique du Lido, autour de Claudia Schiffer en maître de cérémonie, seront décernés les trophées de la mode. Avec la présence de: Carla Bruni, Christy Turlington, Elie Mac Pherson, Estelle Hallday, Eva Herzigova, Helena Christensen, Karen Mulder, Linda Evangelista, Nadja Auermann, Naomi Campbell. Entre chaque trophée s'intercalent les défilés des couturiers les plus célèbres: Christian Dior, Vivienne Westwood, Gianni Versace, Jean-Paul Gaultier, Sonia Rykiel, Paco Rabanne, Kenzo et Yves Saint-Laurent. Parmi les trophées distribués:

23.00 Les cravates Léopard  
0.30 La nuit en fête - Sylvie Vartan au Casino de Paris  
2.00 TF1 nuit  
2.15 Histoires naturelles  
3.15 Histoires naturelles  
4.15 Histoires naturelles  
4.55 Musique

## ● FR2

6.05 Happy Days  
6.30 Télématin  
8.35 Amoureuement vôtre  
9.00 Amour, gloire et beauté  
9.25 La planète de Donkey Kong  
11.10 Flash infos  
11.15 Motus  
11.45 Les Z'amours  
12.15 Un livre, des livres  
12.20 Pyramide  
13.00 Journal  
13.50 Derrick  
14.55 Le Renard  
16.00 La chance aux chansons  
16.50 Des chiffres et des lettres  
17.20 Un livre, des livres  
17.25 Roulez jeunesse  
19.20 Bonne nuit les petits  
19.25 Studio Gabriel  
20.00 Journal

## ► 20.55 Les cinq dernières minutes: L'assassin fait du cinéma

Téléfilm de Gérard Vergez. Avec Pierre Santini, Pierre Horden, Marie Bariller, Mario Lurashi, Eric Defosse. Le commissaire Massard et son adjoint Antoine se réjouissent de mettre leurs compétences au service d'une équipe de cinéma qui a sollicité leurs conseils. Ils assistent au tournage d'une scène de cascade à cheval. Marika, la vedette du film, s'est rendue insupportable au reste de l'équipe. Aussi, lorsqu'elle décide de réaliser elle-même la cascade, pour tant dangereuse, personne ne s'avise-t-il de lui faire la moindre remarque. Le cheval s'emballa, disparaît dans la forêt.

22.30 Flash infos  
22.35 Un livre, des livres  
22.40 Les palmes de monsieur Schutz  
0.45 Plateau  
0.50 Qu'est-ce que maman comprend à l'amour?  
2.25 Studio Gabriel  
2.55 L'art dans les capitales  
3.40 24 heures d'infos  
3.55 Une flamme  
4.20 La compète  
4.50 Chip et Charly

## ● FR3

6.00 Euronews  
7.15 Le réveil des Babalous  
8.20 Les Minikeums  
11.00 Fame  
11.50 La cuisine des mousquetaires  
12.05 12/13  
13.30 Keno  
13.35 Emile l'Africain  
15.00 Lucky Luke  
16.10 Secrets de famille  
16.40 Les Minikeums  
17.45 Je passe à la télé  
18.20 Questions pour un champion  
18.45 Un livre, un jour  
18.55 19/20  
20.05 Fa si la chanter  
20.35 Tout le sport  
20.45 Consomag

## ► 20.50 Robin des Bois

Téléfilm de John Irvin. Avec Patrick Bergin, Uma Thurman, Jürgen Prochnow, Edward Fox, Jeroen Krabbe. En Angleterre au XIIIe siècle. Tandis que les Normands occupent la terre saxonne et que le roi Richard, de retour de la croisade, est traîtreusement retenu prisonnier en Autriche, Sir Mile Folcanet, seigneur normand, accompagné du baron Daguerre et de sa nièce Marian, capturent un braconnier. Ses soldats s'apprentent à lui crever les yeux lorsque s'interposent Robert Hode, comte de Huntingdon, et son ami Will Redding. Pour avoir défendu le braconnier, Hode est condamné à la flagellation et déchu de ses droits. Il s'enfuit et trouve refuge dans la forêt de Sherwood, au sein d'une troupe de brigands haute en couleur. Toute la bande jure de ne déposer les armes qu'au retour du roi Richard et après le rétablissement des libertés traditionnelles...

22.50 Soir 3  
23.05 Enrico Macias à l'Olympia  
0.15 Paris Plumes! L'Alcazar de Paris, Chapeau claque!  
1.05 Tex Avery

## ● LA 5<sup>e</sup>

6.00 Le journal du temps  
6.05 L'ABC d'hier  
6.15 Demain les métiers  
6.45 Déclics services  
7.00 Fille des loups  
7.30 Maroc  
8.00 Eurojournal  
8.30 Jeunesse  
9.45 Les écrans du savoir  
10.30 Big Bang  
11.30 Le monde des animaux  
11.55 Le jardin des délices  
12.00 Voyages aux pays des dieux  
12.30 Détours de France  
12.55 Attention santé  
13.00 Rythmes Caraïbes  
13.30 Les caravanes du désert  
14.00 Le cinéma des effets spéciaux  
15.00 Les misérables  
16.00 Jeunesse  
18.00 Le monde des animaux  
18.55 Le journal du temps

## ● ARTE

19.00 Cris sur le fleuve  
19.55 Orfévrerie  
20.00 Reportage  
20.30 8 ½ Journal  
20.45 L'amour dans les filets Téléfilm de Klaus Gietinger. Il y a huit ans, à la suite d'une violente querelle avec son père, Frieder Ladner a quitté l'entreprise familiale de pêche, installée sur les bords du lac de Constance, pour refaire sa vie en Hollande. Là, il a offert ses compétences aux pêcheries Van Heelen et son cœur à la fille de son patron, Trix. Un jour, apprenant que son père est à l'article de la mort, il décide de rentrer au pays. Pour une brève visite, se jure-t-il. Mais la situation qu'il découvre le pousse à prolonger son séjour. L'entreprise familiale est au bord de la faillite, la maison hypothéquée, et sa mère elle-même risque de se retrouver à la rue.  
22.10 Grand format - Gigi, Monica... et Bianca  
23.35 Profil - Jean Renoir, le patron  
1.15 Le dessous des cartes  
1.30 Music Planet - Jazz Collection

## ● M6

5.10 Boulevard des clips  
7.00 M6 express  
9.05 M6 boutique  
10.40 Infoconso  
11.00 Flash  
12.05 Papa Schultz  
12.30 La petite maison dans la prairie  
13.30 La réconciliation  
15.30 Miracle en Alaska  
17.00 L'étalon noir  
17.25 Faites comme chez vous  
18.15 Le pirate des mers du Sud  
19.54 6 minutes  
20.00 Une nounou d'enfer  
20.35 Capital 6  
20.50 Arnaques en Jamaïque Téléfilm de John Flynn. Avec Christopher Walken, Lorraine Bracco, Miguel Ferrer, Martin Donovan, James McDaniel. Championne de l'arnaque en douceur, Maggie Rohrer repère, séduit et dépouille les pigeons en mal de conquêtes féminines. Un agent du FBI, Jack Shanks, la recrute pour passer une soirée à la Jamaïque en compagnie d'un homme d'affaires auquel elle doit subtiliser une mallette contenant des disquettes informatiques. Maggie s'empare de ladite mallette, qui s'avère receler non pas des disquettes, mais une somme rondelette.

## ● ARTE

22.30 Poltergeist: Les aventuriers du surnaturel  
23.20 Dans les yeux de l'assassin Téléfilm de Michael Switzer.  
1.00 Best of Groove  
3.00 Broadway Magazine  
3.55 Sexy mode  
4.40 Jazz 6

## ● S4

5.00 Euronews  
10.00 Télé-achat  
10.30 Euronews  
15.25 Hockey sur glace  
17.45 Euronews  
19.20 Les femmes de sable  
19.50 Cadences - Concert de Noë d'Assise 1995  
20.40 Hockey sur glace  
23.00 L'art du monde des ténébres  
23.50 Euronews

## ● TSI

6.30 Textvision 7.00 Euronews - Tempo in immagini 8.00 Textvision 8.05 Tempo in immagini 8.50 Avventura nel grande nord 10.40 Richiami d'amore 11.15 Mariena 12.00 Casper 12.30 Telegiornale - Meteo 12.50 Storia di ieri 13.00 Berretti blu 13.45 Meraviglie naturali d'Europa 14.40 La donna del mistero 15.20 Un giorno nella vita di un bambino 15.50 Ecco Pippol 16.10 Teddy e i suoi amici 16.20 Il cerbiatto di Giada 16.35 Il bambino rapito 18.15 Telegiornale flash 18.20 Un tocco di magia 18.45 Storia di ieri 19.00 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale - Meteo 20.30 Tilt 22.10 Telegiornale «10» 22.25 Mondo e paese 23.15 Il pelo nel naso - Poliziotti, mestiere duro 23.30 Telegiornale flash 23.35 Barry Lyndon

## ● ARD

5.30 Morgenmagazin 9.00 Tagesschau 9.03 Blauvogel 9.30 Zwerg Nase 10.45 Cartoons im Ersten 11.00 Tagesschau 11.04 Die Bratpfannenn-story 12.35 Auf Rübzahl Spuren 13.05 ARD-Mittagsmagazin 13.45 Tarzan, der Herr des Urwaldes 15.05 Cartoons im Ersten 15.10 Wilder Westen inclusive 17.00 Tagesschau 17.10 Brisant 17.40 Regionale Information 17.50 Tagesschau-Telegramm 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.54 Mr. Bean 19.25 Herzblatt 20.00 Tagesschau 20.15 Goldene Europa 96 21.45 Himmlische Momente 22.30 Tagesthemen - Bericht aus Bonn - Sport 23.05 Der Geschichtenerzähler 0.40 Nachtmagazin 1.00 Der Engel mit der Mörderhand

## ● TVE

6.00 Euronews 7.30 Telediario matinal 9.10 Los desayunos de Radio Nacional 10.00 La aventura del saber 10.45 Empléate a fondo 11.00 Bricomanía 11.30 Mañanas de primera 14.00 Noticias 14.30 Plaza Mayor 15.00 Telediario 1 15.45 Especial vacaciones 18.00 Plaza Mayor 18.30 Noticias 18.45 Especial vacaciones 19.45 Gente 21.00 Telediario 2 21.45 Hostal Royal Manzanares 22.45 Vísperas 23.45 Navarro 1.15 Segunda enseñanza 2.15 Telediario 3 2.30 Alta definición

## ● DRS

8.00 Wetterkanal 9.00 Das andere Brasilien 9.45 Früchte der Erde 10.00 Dallas 10.45 Patrick Lindner 11.45 Harry und die Handsonen 12.10 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 12.35 Geschichten aus der Heimat 13.00 Tagesschau 13.10 TAFPuls 13.30 Die Fallers - eine Schwarzwaldfamilie 14.00 Auf eigene Faust 14.45 DOK 15.25 Eishockey 16.55 Gute-Nacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Marienhof 18.20 Marienhof 18.50 Telesguard 19.00 Good Night, Mr. Bean 19.30 Tagesschau 19.50 Meteo 20.00 Fascht e Familie 20.25 Die drei Musketiere 22.05 Tagesschau 22.20 Eishockey 23.25 Gino und Elvira - Alte Liebe rostet nicht 1.05 Nachtbulletin - Meteo 1.15 Friday Night Music 2.20 Programmvorschau - Textvision

## ● ZDF

5.30 ARD-Morgenmagazin 9.00 Tagesschau 9.03 Der Schinderhannes 11.00 Tagesschau 11.04 Nesthäkchen 11.55 Pippi Langstrumpf 12.45 Klassische Cartoons 13.00 Tagesschau 13.05 ARD-Mittagsmagazin 13.45 Benjamin Blümchen und die Zirkuslöwen 14.30 Wenn man baden geht auf Teneriffa 16.00 Heute 16.05 Im Tal der Sonne 17.00 Heute 17.05 1996 - Das Sportjahr 18.00 Schlosshotel Orth 19.00 Heute / Wetter 19.25 Forsthaus Falkenau 20.15 Ein Fall für zwei 21.15 Album '96 22.30 Heute-Journal 23.00 Glimpser eines Kulturjahres 23.30 Heute nacht 23.45 Das Geheimnis der «Queen Anne» 2.05 Glimpser eines Kulturjahres 2.35 Jagd nach Millionen 4.15 Heute nacht 4.30 Strassenfeger

## ● RTP

6.30 Remate 6.45 Acontece 7.00 Pais Real 7.30 Grande Entrevista 8.30 O Dinheiro não dorme 9.00 Rotações 9.30 Clips RTP1 10.00 Júnior 10.45 Falatório 11.45 Notícias 12.00 Praça da Alegria 14.00 Jornal da Tarde 14.45 Em Jogo 15.00 Pais Real 15.45 Cinzas 16.15 Olho Clínico 16.45 Júnior 17.30 Clips RTP1 17.45 Em Jogo 18.00 Notícias 18.15 Canal Aberto 19.15 Os Imparáveis 20.00 Cidade Aberta 20.15 Primeiro Amor 21.00 Telegiornal 22.00 Vídas de Sal 22.30 Futebol 0.15 Show Eu 0.20 Acontece 0.30 Jornal da 2 1.00 Praça da Alegria 3.00 Rediffusions

## ● TV5 EUROPE

5.30 Perfecto 6.00 TV5 minutes 6.05 Paris lumières 6.30 Télématin 8.00 TV5 minutes 8.05 Journal canadien 8.35 Science 5 9.30 Découverte 10.00 La vie devant moi 10.15 Génération sensations 10.30 TV5 minutes 10.35 Faut pas rêver 11.35 Droit de cité 12.30 Journal (Fr.3) 13.00 Paris lumières 13.30 L'éternel mari 15.00 Bonjour cinéma 15.30 Pyramide 16.00 TV5 infos 16.15 Gourmandises 16.30 Bibi et ses amis 17.05 Fa si la chanter 17.30 Studio Gabriel 18.00 Questions pour un champion 18.30 TV5 infos 19.00 Paris lumières 19.30 Journal (RTBF) 20.00 L'énigme de l'Oiseau blanc 21.00 Bon week-end: Nouvel An 22.00 Journal (Fr.2) 22.35 Wap Doo Wap 23.50 Ça cartonne 0.30 Soir 3 (Fr.3) 1.00 Journal (TSR)

## ● ORF

6.00 Mauser und die Sturmkatze 6.25 Die Galoschen des Glücks 8.00 Disney-Festival 8.55 Alle unter einem Dach 9.20 California High-School - Pausenstress und erste Liebe 9.40 Das A-Team 10.30 Im Zirkuszelt der Sensationen 12.00 Wickie und die starken Männer 12.25 Calimero 12.50 Die Schlümpfe 13.05 Beethoven 13.30 «Confetti»-Show 13.55 Tom und Jerry 14.25 Mini-ZIB 14.30 Unsere kleine Farm 15.40 Raumschiff Enterprise 16.30 Das A-Team 17.40 Wer ist hier der Boss? 18.05 Full House 18.30 Hör mal, wer da hämmert! 19.00 Friends 19.30 ZIB - Kultur - Wetter 20.00 Sport 20.15 Ghost - Nachricht von Sam 22.15 «Seitenblicke» Holiday 22.25 Terminator 0.05 ZIB 0.10 Verstecktes Ziel

## ● BBC

7.00 Newsday 8.10 Grange Hill 9.00 Esther 10.00 Painting the World 10.30 That's Showbusiness 11.00 Love Hurts 12.00 Animal Hospital 13.00 Wind in the Willows 14.00 Turnabout 14.30 EastEnders 15.00 Love Hurts 16.00 Jonny Briggs 16.15 Blue Peter Special 16.40 Grange Hill 17.05 Animal Hospital 17.35 Animal Hospital Down Under 18.30 Supersense 19.00 The World Today 19.30 EastEnders 20.00 Faulty Towers Collection 21.00 Casualty 22.00 World News 22.30 Benny Hill 23.20 TV Heroes 23.30 Later With Jools Holland

## ● TMC

8.55 Récéré Kids 10.00 Sud 11.30 Roc 11.50 Haïne et passion 12.30 Récéré Kids 13.35 Les plus beaux jardins du monde 14.00 Télé-shopping 14.30 Planète Terre - Le menu 15.30 Vivement lundi 15.55 Bonne espérance 16.50 Maguilla le gorille 16.55 La petite princesse 17.25 Sacrée famille 17.50 Corky, un ado pas comme les autres 18.55 Bugs Bunny 19.20 Flash Eurosud 19.30 Vivement lundi 20.00 Roc 20.30 Drôles d'histoires 20.35 Les Mille et Une Nuits 22.10 Hercule Poirot 22.55 La cinquième dimension 0.05 La semaine sur Jimmy 0.20 Mont Royal

## ● RAI1

6.00 Euronews 6.30 TG 1 6.45 Unomattina 9.30 TG 1 10.15 Tutto accade un venerdì 12.25 Che tempo fa 12.30 TG 1 - Flash 12.35 La signora del West 13.30 TG 1 13.55 TG 1 - Economia 14.05 40' con Raffaella 15.00 Il mondo di Quark 15.45 Solletico 17.50 Oggi al Parlamento 18.00 TG 1 18.10 Italia Sera 18.45 Luna Park 20.00 TG 1 - Sport 20.35 Il Fatto 20.45 La zingara 20.50 Viaggio nella giustizia 22.30 TG 1 22.35 Ieri e oggi la varietà 23.30 Documentario Unicef 24.00 TG 1 - Notte 0.30 Videosapere

## ● TNT CARTOON

6.00 Sharky and George 7.00 The Fruitties 8.00 Tom and Jerry 9.00 Scooby-Doo 10.00 The Mask 11.00 The Jetsons 12.00 Little Dracula 13.00 Young Robin Hood 14.00 Tom and Jerry 14.30 The Flintstones 15.00 Droopy Master Detective 15.30 The Bugs and Daffy Show 16.00 The Jetsons 16.30 Scooby-Doo 17.00 The Real Adventures of Jonny Quest 18.00 The Mask 19.00 Dexter's Laboratory 19.30 Droopy Master Detective 20.00 Hong Kong Phooey 20.30 The Jetsons 21.00 WCW Nitro sur TNT 22.00 2010 0.15 Elvis: That's the Way It Is 2.05 MGM's Big Parade of Comedy

## ● RTL9

8.40 Télé-achat 9.10 Derrick 10.10 Le Renard 11.10 Lassie 11.30 Happy Days 12.00 Le club des bonnes affaires 12.10 Starsky et Hutch 13.00 La vie de famille 13.20 Top Models 13.40 Les quatre filles du Docteur March 15.10 Les mutants de l'avenir 15.35 Texas police 16.25 Lassie 16.50 Starsky et Hutch 17.40 Doublé gagnant 18.10 Top Models 18.35 Un tandem de choc 19.30 Happy Days 19.55 La vie de famille 20.25 Rire express 20.30 Flipper 22.00 Rire express 22.10 La charge de la 8e brigade 0.05 Télé-achat 0.20 La rumba 1.50 Compil RTL9

## ● RAI2

6.40 Scanzonatissima 7.00 Quante storie 9.05 Blossom 9.35 Quando si ama 10.00 Santa Barbara 10.45 Perché? 11.00 Medicina - 33 11.15 TG 2 - Mattina 11.30 fatti vostri 13.00 TG 2 - Giorno 13.30 TG 2 - Salute 13.50 Meteo 2 14.00 La clinica della Foresta Nera 14.45 Oggi, ieri... e domani 16.15 TG 2 - Flash 16.40 La cronaca diretta 18.10 Meteo 2 18.15 TG 2 - Flash 18.20 TGS - Sportsera 18.40 In viaggio con Sereno variabile 18.55 Wolff - un poliziotto a Berlino 19.50 Go-Cart 20.30 TG 2 - Venti e trenta 20.50 E.R. Medici in prima linea 22.30 Dossier 23.30 TG 2 - Notte 0.05 Meteo 2 0.10 Oggi al Parlamento 0.20 TGS - Notte sport 0.30 Storia 1.00 Appuntamento al cinema

## ● EUROSPOrts

8.30 Eurofun 9.00 Motors 10.00 Athlétisme 12.00 Rétro Eurosport 12.30 Rétro Atlanta 13.00 Football 14.00 Eurofun 14.30 Aérobic 15.00 Patinage artistique 17.00 International Motorsports 18.00 Sports 19.00 Rétro Eurosport 19.30 Rétro Atlanta 20.00 Tennis 22.00 Rétro Eurosport 22.30 Rétro Atlanta 23.00 Sumo 0.30 Supercross

## ● LA PREMIÈRE

9.10 Le petit déjeuner Invité: Jean-Christophe Amann 10.05 Comédie 11.05 Helvétique et Toc! 12.05 Salut les p'tits loups 12.30 Journal de midi 13.00 Zapp'monde 14.05 Bakélite 15.05 Marabout de ficelle 17.10 Les enfants du 3e Portrait de 4 jeunes apprentis genevois. Esther Bornand, luthière 18.00 Journal du soir 18.15 Journal des sports 19.05 Le jeu de l'oie 20.05 Les sublimes 22.05 Le conteur à jazz 22.30 Journal de nuit 0.05 Programme de nuit.

## ● RADIO RHÔNE

6.00 Infos 6.05 Le tam-tam régional 6.30 Edition principale 6.50 Les anniversaires 7.00 Info 7.10 Le Quickquiz 7.28 Météo et l'état des routes 7.30 Edition principale. 8.00 Info 8.05 Le Huit-Dix 8.10 La rubrique-à-brac 8.20 Le carnet de deuil 8.30 La revue de presse 8.50 La rubrique TV 9.00 Info 9.15 Côté verger, côté jardin 9.50 La rubrique emploi 10.00 Infos 10.05 Rouge-Orange 11.00 Infos 12.15 Edition principale 12.30 Vendredi sport 13.00 Débrayage 15.00-16.00 Infos 17.00 Vynil 18.00 Edition principale 18.15 Micro-Sillon 18.15 Actualité religieuse 20.00 Bonsoir chez vous 21.00 Chœurs d'ici, chœurs d'ailleurs

## ● CANAL 9

10.00 et 20.00 Rediffusion: Minijournal, sujet d'actualité régionale. Agenda des manifestations. L'Invité de la 9: le curé Gilbert Zufferey, écrivain et poète mystique. Réalisé par Yvan Christen 20.00 Concert de l'Octuor vocal de Sion

# Exigence resserrée

TSR, 20 h 05 ● Exactement un an après sa première édition, «Le rêve de vos 20 ans» revient à l'écran ● Bilan des anciens projets et présentation des cinq nouveaux, dont deux issus de notre canton ● Le jury concentrera le prix, 100 000 francs, sur un voire deux rêves.

Madagascar, Martin Schnorf compte ses pas: 181, 182. Autour de lui, 60 m<sup>2</sup> où l'on plante du riz, des haricots, du maïs. La première récolte a déjà donné six tonnes de maïs et sept de riz. Et quoi nourrir le proche voisinage durant des mois. Ces quelques hectares, Martin Schnorf les a achetés grâce au «Rêve de vos 20 ans», version 1995. Martin Schnorf travaille déjà depuis quelques années dans le domaine humanitaire. «J'ai toujours construit des écoles. A la base, c'est bien pour l'éducation des enfants. Mais un enfant ne peut pas grandir s'il n'y a pas de nourriture...», commente-t-il.

**Champs élargis**  
Le reportage, sur place, nous montre le suivi du «Rêve de vos 20 ans». La première édition avait récompensé trois autres projets (à Lausanne, au Burkina Faso à Saïgon) et nous verrons également la concrétisation. Pour 1996, Jean-Philippe Rapp et Michel Dami ont élargi les champs d'activités. Le rêve de vos 20 ans ne se limite plus uniquement au secteur humanitaire. Il concerne aussi la culture, le sport ou le social. Mais les responsables de l'émission resserrent également leurs exigences. Sur les trente-huit candidatures envoyées, ils sont limités à cinq projets. A la fin de cette soirée, Michel Dami souhaite que le jury n'en récompense que deux. Au maximum. «Pour que les prix attribués soient des vrais prix», dit-il.

**Candidats de 1996**  
La finale de ce vendredi 27 confronte donc cinq jeunes romands, «trois jeunes gens et deux jeunes filles». Ludmilla Moos, de Sion, propose



«l'ouverture d'un centre d'accueil pour femmes violées, qui soit aussi un lieu de rencontre et de soutiens». Pierre-André Seppey, d'Hérémece, veut installer des panneaux solaires pour le noviciat de Onga au Togo. Frédéric Chofat, de Lausanne, conçoit un projet d'événement culturel dans les mines de Bex, manifestation prévue sur quinze jours et qui allie divers domaines: cinéma, théâtre, poésie. Sebastiano Invernizzi, de Vernier, lance sur les routes de Genève des taxis scooter, un moyen de transport alternatif. Enfin, Joëlle Cornut, de La Chaux, se consacre à la formation et l'orientation des jeunes de l'Equateur.

## Couleurs défendues

Chacun ou chacune des «Rêveurs» et «Rêveuses» dispose de l'appui d'une marraine

**Les candidat(e)s de 1996. Manque sur la photo, Ludmilla Moos.**

ou d'un parrain. Massimo Lorenzi, Philippe Jeanne-rot, Isabelle Nussbaum, Elisa Ovale et Florence Heiniger défendent les causes de leurs protégé(e)s. De vibrants plaidoyers effectués devant un jury présidé par Béatrice Barton et composé, notamment, de Marie-Claude Jequier, Philippe Nordman ou Jacques Neyrinck. Partie variétés, «Le rêve de vos 20 ans» tend le micro à Michael von der Heide, jeune chanteur saint-gallois de 24 ans. Celui-ci, déjà hôte d'un récent «Fax-culture», possède un goût prononcé pour les ballades romantiques et la variété douce. Un répertoire qui séduit autant les branchés zurichois que les montagnards de la Suisse primitive. (joc)

## RAPIDO

### CONTRACEPTION

Tests à gogo», le «Bigoudi» (TSR, 18 h 45) du jour qui vous prouve définitivement que ce sitcom n'a rien à voir avec



et une fille très en souci avec leurs amours du moment. Marie se révèle le seul élément stable dans cette tourmente sentimentale. On vous remet une photo de Maria Mettral, en noir et blanc, c'est plus prudent qu'une dia.

### ZINZIN»

Un frisson dans la nuit» (TSR, 23 h 25), la toute première réalisation de Clint Eastwood. Le voilà dans la peau tourmentée d'un animateur de radio persécuté par une auditrice «zinzin». Il a malheur de céder à ses charmes et le cauchemar peut débuter.

## DISQUES

# Bigarré, bigarré, vous avez dit bigarré?

● De tout un peu, pour faire les pitres au pied du sapin ou parmi les vestiges du réveillon.

Un moment de honte étant vite passé, osons glisser quelques mots sur le nouvel album de Julio Iglesias. «Non, jé n'ai pas changé. Jé souis toujours le mémé», susurrail il n'y a pas si longtemps le latin lover. Qui clame aujourd'hui le contraire haut et fort. L'hispano se met au tango, soucieux sans doute de replonger dans ses racines. Il reprend quelques classiques du genre, genre «La Cumparsita» ou «My Buenos Aires querido», les enrobant de miel au passage. La passion se dilue dans ce disque, qui donne cependant envie d'écouter du tango, du vrai. Caramba!

**Eh bien dansez, maintenant...**  
m.houben

«Tango», Columbia, distr. Sony Music.

### Nuit dansante

Il y a dix ans, Mory Kanté signait avec «Yéké Yéké» le premier disque d'or africain. Deux autres albums ont suivi, qui ont récolté un succès nettement plus mitigé. Le Guinéen reprend aujourd'hui son indé-



pendance, et autoproduit son dernier disque. Ses compositions donnent toujours des fourmis dans les jambes, de furieuses envies de bouger, mais les messages qu'elles véhiculent frisent la leçon de morale.

On se contentera donc des musiques, même si, à trop lorgner vers les clichés de la variété, elles perdent de leur force.

«Tatebola», Misslin, distr. Disques Office.

### Petit matin

La télévision romande a son Eric Willemin, la française a son Christian Morin. Les deux passent à l'antenne et cultivent un jardin secret où trône un instrument de musique. Cithare pour le premier, clarinette pour le second. Le Français nous sert «Paradis mélodie», treize compositions maison ou empruntées. L'ensemble crée une jolie ambiance, recommandable pour les petits matins glauques.

«Paradis mélodie», Une musique, distr. Disques Office.

### Applaudissements

Accompagnée par Gérard Kummer, l'inénarrable Castou sort un album en public. Une galette sympa, où la tendre sorcière dit son «pays d'hiver», son amour de l'humour et des gens, mais aussi ses heures de blues et de solitude. Il n'est pas interdit de mêler ses applaudissements à ceux du public.

«La Castou en public», distr. Castou Production, Pleigne.

Manuela Giroud

## RADIO

### ART MODERNE

Jean-Christophe Amann dirige le Musée d'art moderne de Francfort. Aux «Petits déjeuners» (La Première, 9 h 05), il s'explique sur les rapports entretenus par l'art moderne avec les réalités du monde. Amann revient le lundi 30 poursuivre cette conversation.

### PERSPICACES

Dans «Helvétique et toc» (La Première, 11 h 05), arriverez-vous, auditeurs perspicaces, à démasquer le Suisse célèbre? Vous avez quarante-cinq secondes pour dialoguer avec lui et le percer à jour. Un jeu de Jean-Marc Richard.

### OIE

«Le jeu de l'oie» (La Première, 19 h 05) où l'invité jette les dés et décide des thèmes abordés durant l'émission. Marlène Jobert se prête ainsi aux questions de Stefan Studer.



**SION**

La Matze

**Ce soir**  
vendredi 27 décembre  
à 20 h précises

Ouverture des caisses 18 h 45

**GRAND LOTO  
DU FC SION**

plus de Fr. 23 000.- de lots

**30 séries Fr. 40.-**  
**2 abonnements Fr. 60.-**  
**3 abonnements Fr. 70.-**Tirage de fidélité  
Tirage des abonnementsContrôle électronique  
avec GIME**OFFRES D'EMPLOI****HC****HOLDERCHEM  
EUÇO**Nous tirons le meilleur du béton  
Construisez votre avenir avec nous!Afin de renforcer notre service technique extérieur  
nous recherchons un:**applicateur technique**

Domaine de travail:

Contrôle des bétons sur chantier  
Démonstration de nos différents produits  
Assistance technique à notre clientèle  
Participation au développement de nouveaux produits pour les travaux souterrains et du génie-civil.

Profil souhaité:

Personnalité ayant de l'expérience des chantiers,  
avec de bonnes connaissances de base du béton  
et des mortiers  
Esprit d'initiative, prêt à s'engager et assumer des  
responsabilités  
Flexible et apte à se déplacer.

Formation de base:

maçon, chef d'équipe, technicien de chantier ayant  
une expérience professionnelle de quelques années  
dans le bâtiment, génie-civil ou les travaux souterrains.

Langues:

Maternelle française, bonnes connaissances de  
l'allemand.

Région de travail:

Suisse romande et partiellement Berne.

Domicile:

Dans le triangle Berne - Neuchâtel - Fribourg.

Etes-vous intéressé? Veuillez nous faire parvenir votre  
dossier de candidature.  
Toute discrétion assurée.**Holderchem Euco S.A.**  
à l'att. de Mme Ruth Brügger  
Industrie Neuhof 9  
3422 Kirchberg

291-034513

**CLUB ALPIN SUISSE****SECTION NEUCHÂTELOISE  
MISE AU CONCOURS**

Le poste de

**gardien/gardienne  
de la cabane Bertol**

est à repourvoir.

**Le candidat, la candidate devra:**

- être montagnard
- avoir le sens de l'accueil
- être capable de travailler de manière indépendante
- avoir le sens de l'organisation
- avoir de bonnes connaissances culinaires
- être de langue française
- avoir des connaissances d'allemand et d'anglais.

**Entrée en fonctions:** juin 1997.Les candidat(e)s intéressé(e)s remplissant les conditions  
ci-dessus adresseront leur lettre de postulation  
ainsi que leur curriculum vitae **jusqu'au 15 janvier  
1997 à:****Club Alpin Suisse**  
Section Neuchâteloise  
Postulation - Case postale 1651  
2002 Neuchâtel

36-375163

**Restaurant  
La Belle Ombre  
Bramois**engage, pour tout de  
suite,**● SERVEUSE ●**expérimentée. Sans  
permis s'abstenir.Appelez le  
(077) 28 51 21.

36-375346

PME cherche

**comptable**

à la retraite.

Ecrire sous chiffre  
P 36-375373, Publici-  
tas, 1920 Martigny.

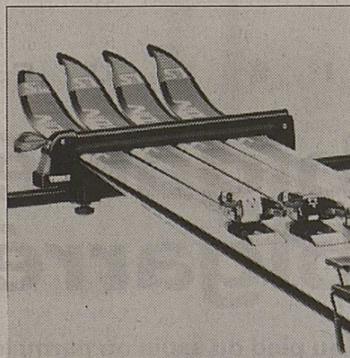
036-375373

**Entreprise agricole  
Valais central**  
cultures spéciales,  
cherche**employé  
agricole  
suisse**Ø (027) 346 54 46  
ou Ø (077) 28 02 39.

036-375305

**ANNONCES  
DIVERSES****POUR  
UN SECOURS  
JURIDIQUE  
AUX ENFANTS  
MALTRAITÉS  
DANS LE MONDE****C.I.D.E.**  
COMITÉ  
INTERNATIONAL  
POUR LA DIGNITÉ  
DE L'ENFANT

CCP 10-670-6

**Fondation pour  
enfants de la rue**CCP 19 - 720 - 6  
Rens. 027/722 06 06**Samaritains**Les samaritains  
sont à leur posteLes tournois de foot-  
ball sont souvent plus  
dangereux qu'on ne  
le penseSachez qu'un poste  
sanitaire est assuré  
lors de chaque match.  
En une année,  
45'000 blessures sont  
soignées lors de ces  
rencontres.**ANNONCES DIVERSES****Cycles  
LUCCHINI****Nouveau vélo  
de course****Criterion**Cadre Columbus, roues Campagnolo  
Arlanta, modèle Campagnolo Mirago  
Mix, vitesse Ergo Power Athena,  
avec compteur électronique**Offre de Noël  
Fr. 1400.-**Av. du Battaglione Ao 49 - AOSTE  
Tél. 0039 165 26 23 06  
Vallée d'Aoste (Italie)C'est **noir** sur blanc,  
sous vos yeux.**C'EST L'ANNONCE****THULE**  
SWEDENC'est vos loisirs que vous transportez  
sur le toit, avec les systèmes de porte-  
charges THULE tels que porte-skis,  
porte-snowboard ou coffres à skis  
pratiques d'un design moderne. Pour  
tous les plaisirs des vacances, THULE  
a toujours la meilleure solution.  
Les systèmes de porte-charge THULE  
pour le sport et les loisirs.**PORTE-SKIS  
POUR 4 PAIRES 89.-****CENTRE  
MAGRO  
UVRIER**  
(027) 203 27 36**IMMOBILIÈRES LOCATION**A louer à SION,  
centre-ville, Les Cerisiers**bureaux  
3 pièces + réception**Loyer mensuel: Fr. 950.-,  
charges comprises.S'adresser à: Agence Imalp  
Pré-Fleuri 8b, 1950 Sion  
Ø (027) 322 33 55.

036-375128

**Rentenanstalt****Swiss Life**A louer à Martigny, dès le 1.12.1996,  
rue des Neuvelles 4,  
**appartement de 3 pièces**  
dans les combles. Cuisine agencée et  
habitable. Fr. 807.- + charges.Renseignements au (021) 340 02 02.  
Rentenanstalt Swiss Life

241-077545

A louer à Sion  
Petit-Chasseur 69**magnifique  
appartement  
3 1/2 pièces**4e étage, 103 m²,  
Cuisine agencée,  
très bonne insonori-  
sation.  
Vue imprenable.  
Libre dès le 1er avril  
1997.

Ø (027) 322 30 06.

036-374357

A louer à Sierre

**Maison-Rouge 21  
studio meublé**4e étage, balcon,  
place de parc. Situa-  
tion calme et ensoleil-  
lée.

Fr. 490.- c.c.

Ø (027) 455 50 10  
Ø (027) 455 50 09  
Ø (079) 213 49 02.

036-375168

A louer à Sion  
Petit-Chasseur 69**appartement  
1 1/2 pièce**Cuisine agencée,  
très bonne insonori-  
sation.Entrée tout de suite  
ou à convenir.

Ø (027) 322 30 06.

Visite aussi le samedi  
matin.

036-373795

**Martigny  
et environs**

Je cherche à louer

**terrains  
agricoles**si possible grandes  
surfaces pour cultu-  
res de maïs ou de  
blé.

Ø (077) 28 70 60.

036-374720

**Rentenanstalt****Swiss Life**A louer à Martigny,  
tout de suite ou à convenir,  
**Fusion 58 au sous-sol:****places de parc**

Prix: Fr. 70.-.

Rentenanstalt Swiss Life  
021/340 02 02

241-0775

A louer

**bel appartement  
1 1/2 pièce  
centre-ville Martigny**dans construction récente  
(41 m² avec balcon 6 m²).

Libre dès le 1er janvier 1997.

Loyer modéré.

Visite et renseignements:  
Ø (027) 721 25 56

Natel: (079) 416 26 76.

036-375

**Châteauneuf-  
Conthey,**  
à louer**appartement  
2 pièces**place parc, cave.  
Fr. 770.- charges  
comprises.Ø (027) 322 95 35,  
ou

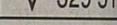
Ø (027) 346 54 36.

036-373468

Sion, à louer to-  
ut de suite  
ou à convenir**studio neu**Cave, parking  
privé, Fr. 450.-

Ø 027/203 72 71

36-375



329 51

**Terrains  
des hommes****VALAIS**

LA MAISON ACCUEIL C.C.P. 19-9340

**Propriétaires!****LA CHAMBRE IMMOBILIÈRE DU VALAIS  
ET ASSOCIATION DE PROPRIÉTAIRES FONCIERS**

met à disposition de ses membres les documents suivants:

- bail à loyer pour habitation de durée fixe ou indéterminée
- bail à loyer pour locaux commerciaux - indexé
- bail à loyer pour place de parc
- bail à loyer pour chalets et appartements meublés
- formule officielle de hausse
- formule officielle de résiliation
- petit guide du propriétaire
- etc.

**PROPRIÉTAIRES, ADHÉREZ A LA CIV  
EN DEVENANT MEMBRE!**Chambre immobilière du Valais  
et association de propriétaires fonciers  
Impasse Aurore 1 - 3960 SIERRE  
Tél. (027) 455 71 46

36-330337

**Nouvelliste**Service des abonnements  
(027) 329 75 25-26 - Fax (027) 322 19 06  
Chèques postaux 19-274-0  
E-MAIL: redaction@nouvelliste.ch  
WEB: http://www.nouvelliste.ch**Imprimerie Moderne de Sion S.A.**Président du groupe Rhône Média S.A.  
Nouvelliste: Pierre Moren1950 Sion, rue de l'Industrie 13  
Tél. (027) 329 75 11 - Fax (027) 329 75 65**Tirage contrôlé**

42066 exemplaires. REMP 1.10.1995.

**Direction**Hermann Pellegrini, directeur des éditions;  
Francis Zufferey, directeur administratif.**Rédaction centrale**François Dayer, rédacteur en chef responsable;  
Roland Puipe, rédacteur en chef des éditions;  
Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.Jean-Cosme Zimmermann, Gérald Théodoloz,  
Jean-Paul Riodel, Antoine Gessler, Michel Pi-  
chon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Eric  
Fellej, Ariane Alter, Csilla Bohnet, rédacteurs;  
Vincent Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-  
Pierre Bahler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris,  
Christian Michellod, Christian Rappaz, rédac-  
teurs sportifs; Raphaël Bolli, rédacteur publi-citaire; Casal, caricaturiste. Magazine: Manuela  
Giroud, Joël Cerutti.**Réception des annonces**

Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25

Tél. (027) 329 51 51.

Fax (027) 323 57 60.

Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.

Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.

Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du  
jour de parution à 16 h.Avis mortuaires: la veille du jour de parution  
jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures debureau, ils peuvent être transmis directement  
à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13,  
téléphone (027) 329 75 11  
(jusqu'à 22 heures).**Renseignements  
techniques**Surface de composition d'une page:  
289x440 millimètres.Corps fondamental: 8 (petit),  
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.

6 colonnes réclames de 44 mm de largeur

**Tarif de publicité**Annonces: 1 fr. 18 le millimètre (colonne de  
25 mm), hauteur minimale 30 mm.

Réclames: 5 fr. 12 le millimètre.

Gastronomie: 2 fr. 68 le millimètre.

Publireportage: 2 fr. 60 le millimètre.

Avis mortuaires: 1 fr. 53 le millimètre  
(colonne de 44 mm).Rabais de répétition sur ordres fermes et sur  
abonnement d'espace.

TVA 6,5% en sus.

**VERCORIN****Samedi 28 décembre dès 20 h 15**  
Salle centre administratif (non-fumeur)  
Hôtel des Mayens - Café de la Brentaz  
Café La Bergère - Café Le Margueron**SUPER LOTO**

Organisation: Ski-Club Brentaz Vercorin

de fin  
d'année**20 série**Abonnements: 1 carte Fr. 30.-, 2 cartes  
Fr. 50.-, 3 cartes Fr. 60.- (jouées par la  
même personne), cartes supplémentaires  
Fr. 1.-, 1 série spéciale en faveur des OJ  
(hors abonnement)1 carton Fr. 2.-, cartons suppl. Fr. 1.-  
Course assurée au téléphone pour les  
possesseurs d'abonnements: en vente dès  
18 h 30 à la station d'arrivée à Vercorin

C I N É M A S

**SIERRE**

**BOURG** (027) 455 01 18

**Le tunnel de la mort (Daylight)**  
Ce soir vendredi à 20 h 30 - 12 ans  
Un film de Rob Cohen, avec Sylvester Stallone.

**CASINO** (027) 455 14 60

**Le bossu de Notre-Dame**  
Aujourd'hui vendredi à 14 h 30 - 7 ans  
**Pinocchio**  
Aujourd'hui vendredi à 16 h 30 - 7 ans

**La course au jouet**  
Ce soir vendredi à 18 h 30 - 7 ans

**Au revoir à jamais**  
**(The long kiss goodnight)**  
Ce soir vendredi à 20 h 30 - 16 ans

**SION**

**ARLEQUIN** (027) 322 32 42

**Le bossu de Notre-Dame**  
Aujourd'hui vendredi à 15 h 30 - 7 ans  
Quand Walt Disney redessine Victor Hugo. On aime à la folie.

**Daylight Stallone**  
Ce soir vendredi à 18 h et 20 h 30  
12 ans - De Rob Cohen, avec Sylvester Stallone qui enfin sort du tunnel.

**CAPITOLE** (027) 322 32 42

**Pinocchio**  
Aujourd'hui vendredi à 15 h et 16 h 30 - Sans limite d'âge  
De Steve Baron, avec Martin Landau. Un spectacle visuel, rythmé et coloré.

**Le plus beau métier du monde**  
Ce soir vendredi à 18 h 15 et 20 h 45  
12 ans - De Gérard Lauzier, avec Gérard Depardieu et Michèle Laroque.

**LUX** (027) 322 15 45

**La course au jouet**  
Aujourd'hui vendredi à 17 h - 7 ans  
De Brian Levant, avec Arnold Schwarzenegger.

**Au revoir à jamais**  
Ce soir vendredi à 19 h 30 - 16 ans  
En dénonçant tous les clichés du genre, Renny Harlin réalise un polar terriblement efficace. On aime bien.

**Sleepers**  
Ce soir vendredi à 22 h - 16 ans  
De Barry Levinson, avec Brad Pitt, Robert de Niro.

**LES CÈDRES** (027) 322 15 45

**La flèche bleue**  
Aujourd'hui vendredi à 15 h 30 et 17 h 15 - Sans limite d'âge  
D'Enzo Alo. Dessin animé italien

**Bernie**  
Ce soir vendredi à 19 h et 21 h  
16 ans - De et avec Albert Dupontel.

**MARTIGNY**

**CASINO** (027) 722 17 74

**Le bossu de Notre-Dame**  
Aujourd'hui vendredi à 14 h et 16 h 7 ans - Le dernier Walt Disney

**Le plus beau métier du monde**  
Ce soir vendredi à 18 h et 20 h 30  
12 ans - Mon insti' ce héros...  
De Gérard Lauzier, avec Gérard Depardieu.

**CORSO** (027) 722 26 22

**Schwarzenegger - La course au jouet**  
Aujourd'hui vendredi à 14 h 30 et 18 h 30 - 7 ans - De Briant Levant.

**Au revoir à jamais**  
Ce soir vendredi à 20 h 30 - 16 ans  
De Renny Harlin, avec Geena Davis.

**MONTHEY**

**MONTHEOLO** (024) 471 22 60

**Le bossu de Notre-Dame**  
Aujourd'hui vendredi à 14 h 30 - 7 ans

**Sylvester Stallone - Daylight**  
Ce soir vendredi à 20 h 30 - 12 ans  
En première suisse! Avec Sylvester Stallone. Des effets spéciaux stupéfiants!

**PLAZA** (024) 471 22 61

**La course au jouet**  
Ce soir vendredi à 19 h - 7 ans  
«Armie», débordé, à la recherche du jouet de Noël.

**Au revoir à jamais**  
Ce soir vendredi à 21 h - 16 ans  
Gena Davis et Samuel L. Jackson dans un film d'action de l'année. Explosif!



**La classe 1956 de Val-d'Illiez**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Marius ÉCCEUR**

père de Marlyse, contemporaine et amie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**EN SOUVENIR DE Pierre-André FORNAGE**



28 décembre 1991  
28 décembre 1996

Cinq Noël bien tristes se sont écoulés. Sans la chaleur de tes mots, tes sourires, de ta présence. En ces fêtes que tu aimais tant.

Du ciel, veille sur ceux qui pensent à toi chaque jour.

Ton épouse, tes enfants.



**La classe 1959 de Val-d'Illiez**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Marius ÉCCEUR**

papa de Françoise, sa contemporaine et amie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**EN SOUVENIR DE Monsieur Frédéric SIERRO**



1995 - 26 décembre - 1996

A l'aube d'une journée d'hiver, tu nous as quittés comme une feuille prise par le vent, mais dans nos cœurs, tu es toujours présent.

Ta famille.

Une messe anniversaire sera célébrée à l'église d'Héremence, le samedi 28 décembre 1996, à 19 h 30.



**La classe 1929 de Val-d'Illiez, Troistorrents, Morgins et Champéry**

a le regret de faire part du décès de

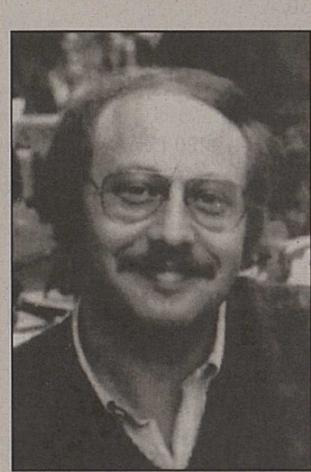
**Monsieur Marius ÉCCEUR**

son cher contemporain.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**EN SOUVENIR DE Claude VOUILLOZ**



1995 - Décembre - 1996

Un matin, s'en est allé, plus vite que tu n'y pensais, pour briller dans l'une de ces étoiles qui guident les chemins de vie.

Ta fille Séverine et sa maman Elisabeth.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église paroissiale de Martigny, le samedi 28 décembre 1996, à 18 heures.



**Le chœur mixte Saint-Nicolas d'Orsières**

a le regret de faire part du décès de

**Madame Claire PACCOLAT**

maman de Françoise, membre actif de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**EN SOUVENIR DE Roger DUCHOUD**



1994 - 1996

Déjà deux ans! Plus le temps passe, plus ton absence se fait sentir. Du haut du ciel aidons-nous.

Ton épouse, tes enfants et petit-enfant.

Une messe anniversaire sera célébrée à la chapelle d'Icogne, le samedi 28 décembre 1996, à 17 h 45.



**La classe 1962 de Leytron**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Julien BUCHARD**

papa de Roland, son contemporain.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Le Vieux-Pays de Saint-Maurice**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Fernand METTAN**

papa de Yolande Debons, monitrice et membre honoraire.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Le FC Evionnaz-Collonges**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Fernand METTAN**

ancien président et père de Michel, ancien président et membre d'honneur.



**Le ski-club Salentin d'Evionnaz**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Fernand METTAN**

papa de Dominique, membre de la société.



**EN SOUVENIR DE Urbain SALAMIN**



1995 - 29 décembre - 1996

Une fois, un matin, tu es parti

Rejoindre ta maman et tes amis t'ayant précédé.

Bonheur et quiétude nous espérons que tu as trouvés, car

Amour et joie tu nous as enseignés.

I ci les jours passent sans jamais s'arrêter.

Ne pas désespérer, tel est le message que tu nous as laissés.

Avec amour, ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Veyras, le samedi 28 décembre 1996, à 17 h 45, et une à Saint-Luc, le dimanche 29 décembre 1996, à 11 heures.

**U R G E N C E S**

**SERVICES MÉDICAUX**

Sierre: 457 75 55.  
Sion, Martigny: médecin de garde, 111.  
Régions et villages entre Sion et Martigny: 111 ou natel 089/212 24 12.  
Région Fully-Conthey: Dr Vuissoz, Conthey, 346 46 46, natel 089/212 24 12.  
Verbier: Dr Gay-Crosier, 771 70 01.  
Saint-Maurice: médecin de garde: natel 077/22 84 40.  
Monthey: service de garde, 024/471 11 92.  
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, 024/468 82 88.  
De Saint-Gingolph à Vionnaz: me, Dr Dardel, 481 21 01.

**PHARMACIES DE SERVICE**

Loèche-les-Bains: 470 15 15.  
Sierre: Centrale, 455 14 33.  
Crans-Montana, Lens: Pharmacie Internationale, 481 24 18, natel (077) 28 34 35.  
Sion: Duc, 322 18 64.  
Région Fully-Conthey: natel 077/28 14 24.  
Martigny: Pharmacie Sun-Store, 722 76 76.  
Saint-Maurice: Pharmacie de la Gare, (024) 485 30 75.  
Monthey: Crochetan, (024) 471 15 44.  
Aigle: Pharmacie du Rhône, Aigle, (024) 466 55 55.  
Brigue: me-je, Marty, Brigue, 923 15 18.  
Viège: me-je, Vispach, 946 22 33.

**AMBULANCES**

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117.  
District de Sierre et Loèche: (sauf Saint-Léonard) 455 17 17.  
Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117.  
Sion: Police municipale, 323 33 33.  
Martigny et Entremont: service officiel, 722 01 44.  
Ambulances Yerly, Orsières, 783 18 13.  
Saint-Maurice: 024/471 62 62 et 027/7220 144.  
Monthey: 024/471 62 62.  
Aigle: 024/466 27 18.

**AUTOSECOURS**

Sierre: garagistes sierrois, 455 55 50.  
Auto-Secours sierrois, 455 24 24.  
Carrosserie Geiger, 458 37 15 (Rive-Gauche).  
Sion: TCS, 140. Garage Vuistiner, 1958 Saint-Léonard, 203 25 31, natel (077) 28 53 53.

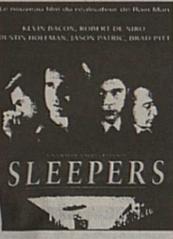
Auto-Secours séduois, 323 19 19.  
Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 h/24, 722 89 89. Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 722 81 81. Frassa Jean-Bernard, route du Simplon 90, Martigny, 722 43 43.  
Saint-Maurice: Auto-dépannage agaunois, 024/485 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, 027/764 16 16.  
Monthey: 024/472 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, 024/472 74 72. Vouvy, 024/481 51 51.  
Brigue: patrouilleurs TCS, 022/ ou 031/140.  
Membres TCS: 140.

**TAXIS**

Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, 455 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit 455 39 19. Natel 077/28 56 11. «Le Taxi», 455 14 55.  
Crans-Montana: Taxis Poncic Montana, 24 h/24, 481 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 481 34 65 et 481 14 77.  
Saint-Léonard: 203 12 69.  
Sion: station centrale de la gare, 322 33 33. Taxiphone 322 44 55.  
Martigny: Taxi A-AA - 24 h sur 24, station gare CFF, natel 077/28 36 36. Appel gratuit: 0800/801 802. Verbier: Gray Taxis (24 h sur 24), 771 77 71, fax 771 77 72. Le Châble: Taxi Alpina, 776 22 70.  
Saint-Maurice: taxiphone, 024/471 17 17.  
Monthey: station place Centrale, 024/471 41 41 ou taxiphone, 471 17 17.  
Bex: taxiphone, 024/471 17 17.

**DIVERS**

La main tendue: 143.  
SOS jeunesse: 323 18 42.  
SOS futures mères: permanence 24 h/24, Sion, 322 12 02 et Chablais, 024/485 30 30.  
Service de dépannage du 0,8‰: 027/322 38 59.  
Baby-sitting: Sion, 346 65 40 et Martigny, 785 22 33. Fully, 746 36 16.  
ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 h/24. 723 20 30.  
Sages-femmes: Service VS, tél. 157 55 44, 111 et 077/288 455. Accueil familial: (max. 3 enfants), Monthey, 024/472 18 04 et 079/221 06 07.  
Allaitement: Ligue la Leche, 455 04 56.  
Alcooliques anonymes: (079) 353 75 69. Après-midi: réunion à 14 h 10, La Tannerie 4, 1er étage.  
Perséphone: soutien en cas de maladie et deuil, 322 19 84.



Madame Marie-Thérèse VOEFFRAY, à Genève, ses enfants et son petit-fils, à Neuchâtel et Genève;  
Madame et Monsieur Cécile et Rémo PICT, à Genève, leurs enfants, à Genève et Lausanne;  
Madame Paulette RIMET, à Saint-Maurice, et famille;  
Monsieur et Madame Paul WEBER, à Zurich, et famille;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

Madame  
**Léonie VOEFFRAY-  
WEBER**

dite Lili

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 90<sup>e</sup> année, le mercredi 25 décembre 1996.

L'inhumation aura lieu à Bex le lundi 30 décembre 1996.

Messe à l'église catholique à 13 h 30.

Honneurs à 14 h 15.

Domicile mortuaire: La Grande-Fontaine.

Domicile de la famille: Grange-Lévrier 14, 1220 Les Avanchets.

*Celui qui demeure dans l'amour  
demeure en Dieu et Dieu demeure en Lui.*  
Jean 1, 4-16.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La Société de développement d'Evionnaz**

a le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**Fernand METTAN**

papa de Dominique, membre du comité.

036-375592



**Orgamol S.A., à Evionnaz**

a le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**Fernand METTAN**

papa de son fidèle collaborateur M. Dominique Mettan.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-375566



**La société de chant La Lyre d'Evionnaz**

a le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**Fernand METTAN**

membre bene merenti, ancien président de la société, dont elle gardera un souvenir reconnaissant.



**Le chœur d'hommes  
La Sigismonda  
de Vérossaz**

a le regret de faire part du décès de

Madame  
**Rosa DUBOIS**

belle-mère de Gratien, membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

(027) 203 44 00

pompes funèbres  
**DANY BARRAS**

**SION**  
Grand-Champsec 12



**L'amicale  
de la classe 1949  
de Vissoie**

a le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**Sigfried BONNARD**

papa de Pierre et Luc, ses amis.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

**Pour vos avis  
mortuaires:**

De 8 h à 17 h 30  
à Publicitas  
(027) 329 51 51



*Elle nous a tout donné,  
Elle a tout partagé,  
Elle nous a tant aimés,  
que jamais nous ne pourrions l'oublier.*

Notre chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman et belle-sœur, que Dieu a reprise à Lui le jeudi 26 décembre 1996, dans sa 92<sup>e</sup> année, entourée de sa famille

Madame  
**Alphonsine ROTH**

1905

Les familles dans la peine:

Ses enfants:

Laurence et Jean BERGER-ROTH;  
Alphonse et Hélène ROTH-BONVIN;  
Hélène et REYMOND-ROTH;  
Denise CANDUSSO-ROTH;  
Josiane et Daniel WEYERMANN-ROTH;  
Andrée et Jean-Paul BERGUERAND-ROTH;

Ses petits-enfants:

Bernard et Zdéna BERGER et leur fils Boris;  
Gérard ROTH;  
Jean-Marc et Annette REYMOND et leurs enfants;  
Ariane REYMOND;  
Patrizia et Pierrot PASSONI et leur fille;  
Julianna et Juliano ZAMPA et leur fille;  
Christine WEYERMANN;  
Nicole et Jean-Pierre AEBY et leurs enfants;  
Muriel et Yves COSANDEY et leur fille;

Sa belle-sœur:

Elisa BAGNOUD-ROTH et famille;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies BITZ et MELLY.

L'ensevelissement aura lieu à Bussigny, dans l'intimité.

Domicile de la famille: M. Jean-Paul Berguerand,  
chemin de Gravernay 15, 1030 Bussigny.

Un merci particulier:

- au révérend curé de la paroisse de Morges;  
- à la direction et au personnel soignant du home EMS Les Glycines à Lussy-sur-Morges.



Monsieur et Madame Pierre-Alain et Katia BERNASCONI-SELETO et leurs enfants, à Cernier;  
Monsieur et Madame Jean-Marc et Micheline SELETO et leurs filles, à Vouvry;  
Monsieur et Madame Michel et Anita HUGUELET-SELETO et leurs enfants, à Couvet;  
Monsieur et Madame Patrice et Eveline SELETO et leurs enfants, à Peseux;

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

**Rosa SELETO**

née MICHELETTI

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, parente et amie, enlevée à leur affection, à l'âge de 74 ans.

2034 Peseux, le 24 décembre 1996  
(Chapelle 23)

La cérémonie religieuse aura lieu au centre funéraire de Beauregard, Neuchâtel, le lundi 30 décembre 1996, à 11 heures, suivie de l'incinération.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Beauregard, Neuchâtel.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**Les scouts  
du groupe  
Saint-Barthélemy  
d'Evionnaz**

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**Fernand METTAN**

mari d'Esther, leur chère cuisinière.

036-375606



**L'amicale  
des Fribourgeois  
de Martigny et environs**

a le regret de faire part du décès de

Madame  
**Anita RICHOSZ-  
BALMAT**

épouse de M. Louis Richoz, tous deux membres fondateurs, membres d'honneur et amis.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-375582



*Je vous aimerai dans le Ciel  
comme je vous ai aimés sur la terre.*

Il a plu au Seigneur de rappeler à Lui l'âme de Son fidèle serviteur

Monsieur  
**Alfred  
Charles  
GILLIOZ**

de Charles

décédé à l'hôpital de Sion, le jeudi 26 décembre 1996, dans sa 86<sup>e</sup> année, après une longue maladie, muni des sacrements de l'Eglise.

Laissant dans une très grande épreuve:

Ses enfants:

Monsieur Charles GILLIOZ, à Sion;  
Monsieur et Madame Jean-Marc et Rita GILLIOZ-CRETTENAND, à Isérables;  
Monsieur Jules-César GILLIOZ, à Isérables;

Ses petits-enfants:

Monsieur et Madame Jean-Emmanuel et Adrienne GILLIOZ-KNUPFER, à Sion;  
Madame et Monsieur Franka et Olivier RODUIT-GILLIOZ et leurs enfants Sara-Aline et Alison, à Ovronnaz;  
Monsieur Sébastien GILLIOZ et son amie Corinne FOURNIER, à Isérables;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies LAMBIEL, MONNET, CRETTENAND, GILLIOZ, MARIÉTHOZ, DUC, FAVRE, VOUILLAMOZ et MARQUIS.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église d'Isérables, le samedi 28 décembre 1996, à 10 heures.

Le défunt repose au domicile de son fils Jean-Marc, rue du Téléphérique, à Isérables.

Une veillée de prières aura lieu à l'église d'Isérables aujourd'hui vendredi 27 décembre 1996, à 19 h 30.

P. P. L.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

*On grandit sur cette terre et on s'épanouit au paradis  
Nous nous reverrons sur la route des étoiles.*

Madame et Monsieur Nicole et Jean-Louis VIRET-RENAUD, à Fontanivent;  
Madame Corinne SURBECK-RENAUD, Dorel et Costel, à Blonay;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame

**Marie-Thérèse RENAUD-  
DUCHÊNE**

leur très chère maman, belle-maman, nani, sœur, tante, marraine et amie, enlevée paisiblement à leur tendre affection après une courte maladie, le 18 décembre 1996.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: M<sup>me</sup> et M. J.-L. Viret, résidence La Bruyère A, Fontanivent, 1817 Brent.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Les cloches ont sonné Noël,  
Noël dans les cieus cela doit être merveilleux  
Noël sans toi Lucette, c'est douloureux  
Mais nos larmes ont le goût de l'espérance.*

**A LA DOUCE  
MÉMOIRE DE**

**Lucette  
AYMON**

1995 - 1996

Pour ce jour d'anniversaire, soyons heureux d'être invités au repas du Seigneur.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée aujourd'hui vendredi 27 décembre 1996, à 19 heures, à la chapelle de Botyre, Ayent.





Madame Sidonie FROIDEVAUX-SIERRO, à Nyon;  
Monsieur et Jean-Marie FOREST-FROIDEVAUX, et leur fils  
Chrys, à Saint-Prex;  
Madame LLEWELLYN-FROIDEVAUX, et sa fille Jessica, à  
Saint-Prex;  
Monsieur et Julie FROIDEVAUX-JONES, et leur fils Antoine, à  
Nyon;  
Monsieur et familles GAUDERON, FROIDEVAUX et PORCHET, à  
Lausanne, La Neuveville et Bâle;  
Monsieur et familles SIERRO et BOVIER, en Valais, à Lausanne et en  
Côte-d'Ivoire;  
Monsieur et familles BARRAUD et SUARD, à Nyon;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la tristesse de  
font part du décès de

Monsieur

**René FROIDEVAUX**

son bien-aimé époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-  
frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection  
pour de Noël, dans sa 63<sup>e</sup> année.

l'ensevelissement aura lieu à Nyon, le samedi 28 décembre  
1996, à 10 heures.

la messe de sépulture à l'église de la Colombière, à 10 heures.

les honneurs à l'intérieur de l'église, à 10 h 45.

le domicile mortuaire: chapelle de l'hôpital de Nyon.

le domicile de la famille: route du Stand 1, 1260 Nyon.

le lieu et place de fleurs, un don peut être adressé à la  
recherche suisse contre le cancer, c.c.p. 01-27624-8.

*Dieu ne nous enlève pas nos chers disparus,  
Il les cache dans son cœur  
Pour qu'ils soient plus près des nôtres.*

Cet avis tient lieu de faire-part.



*Nous ne sommes rien;  
ce que nous cherchons est tout.*  
Höderlin.

Madame et Monsieur Doris et Maurice LÉGERET-MONTET et  
leur fils David, à Bex;

Monsieur Henri DUBOSSON-BEINER et sa famille, à  
Monthey;

Monsieur et Madame Maurice et Lily DUBOSSON-LAY, à  
Monthey, leurs enfants et petits-enfants;

Madame et Monsieur Lucie et Roger PLASCHY-DUBOSSON,  
à Monthey, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-  
enfants;

Madame Germaine MONTET-MAILLARD, à Crissier, son fils  
et ses petits-enfants;

Monsieur André TAUXE-MONTET, à Leysin, ses enfants et  
petits-enfants;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la douleur de  
font part du décès de

Madame

**Odette MONTET**

née DUBOSSON

son bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, sœur,  
belle-sœur, tante, cousine, parente et amie enlevée à leur tendre  
affection le 24 décembre 1996, à l'âge de 78 ans.

la messe de sépulture sera célébrée à la chapelle du home Les  
Tilleuls, à Monthey, le samedi 28 décembre 1996, à 9 heures.

la défunte repose au home Les Tilleuls.

le domicile de la famille: route de l'Infirmier 15, 1880 Bex.

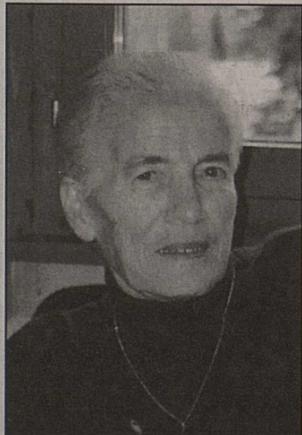
Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



maman,  
en an déjà que tu es partie en  
absence sans vouloir déranger.  
à travers les monts et les  
vallées, tu resteras notre guide  
et notre soutien.

la messe d'anniversaire sera  
célébrée en la mémoire de  
notre chère maman

**Alice  
FILLIEZ-  
BESSE**



aujourd'hui vendredi 27 décembre 1996, à l'église du Châble, à  
10 h 30.



*L'Eternel est mon berger, je ne manquerai de rien.*

Monsieur Quinet BEYSARD, ses enfants et petits-enfants;  
Monsieur et Madame Roger et Josianne BEYSARD-FAUST,  
leurs enfants et petits-enfants;  
Madame Renaud BEYSARD-VOUILLOZ, ses enfants et petits-  
enfants;  
Monsieur et Madame Jean et Germaine BEYSARD-LORETAN  
et leurs enfants;  
Famille de Cécile BORNET-MARTINELLI;  
Famille Max MARTINELLI;  
Famille Ida WEISS-MARTINELLI;  
Madame Jeannette MARTINELLI;  
Famille Lisette ONORI-MARTINELLI;  
Madame Bethy HADORN-MARTINELLI;  
Famille Hélène BARATELLA-MARTINELLI;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies BEYSARD,  
MARTINELLI, BRUNNER, ANTILLE ont le profond chagrin  
de faire part du décès de

Madame

**Lucie MARTINELLI**



leur très chère mère, belle-mère, grand-mère, arrière-grand-  
mère, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine, marraine,  
parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 25 décembre  
1996, à l'âge de 92 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église Sainte-  
Catherine, à Sierre, le samedi 28 décembre 1996, à 10 h 30.

La défunte repose au centre funéraire du cimetière de Sierre où  
la famille sera présente aujourd'hui vendredi 27 décembre 1996,  
de 18 h 30 à 19 h 30.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 10 h 25.

Vos dons seront destinés au foyer Saint-Joseph ainsi qu'à Notre-  
Dame-de-Lourdes, à Sierre.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Dans la plénitude d'une brume paisible,  
tu as levé ton regard vers Dieu,  
afin d'apaiser tes souffrances  
et de trouver la paix éternelle.*

Après une vie de labeur, notre  
cher époux, papa, beau-papa,  
grand-papa, oncle, cousin,  
parrain et ami

Monsieur

**Julien  
BUCHARD**

s'est endormi dans la paix  
du Seigneur, le mardi  
24 décembre 1996, dans sa  
73<sup>e</sup> année.

Font part de leur très grande  
peine:

Blanche BUCHARD-RODUIT, son épouse, à Leytron;

Daniel et Brigitte BUCHARD-PRAPLAN, et leurs enfants  
Frédéric, Olivier et Céline;  
Roland BUCHARD et son amie et ses enfants;

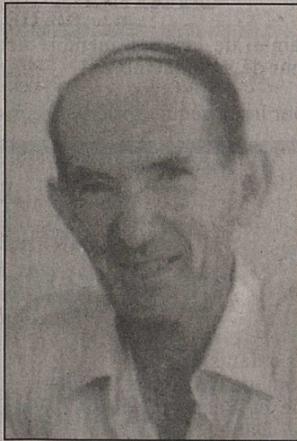
Famille Marie et Gilbert THIEVENT-BUCHARD;  
Famille Lucien et Agnès RODUIT-MICHELLOD;  
Famille Simon et Suzanne RODUIT-LARGEY;  
Famille Armand et Agnès RODUIT-FELLAY;  
Famille Edith RODUIT-RODUIT;  
Famille Pierre et Odette RODUIT-MARET;  
Famille Jean-Bernard et Anny RODUIT-CARRON;

Les familles BUCHARD, DELALOYE, RODUIT,  
CRETENAND;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture aura lieu à l'église paroissiale de  
Leytron, aujourd'hui vendredi 27 décembre 1996, à 10 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le Seigneur, dans Sa grande  
bonté a rappelé à Lui ma  
chère épouse et notre bien-  
aimée mère, qui s'est  
endormie paisiblement le  
jeudi 26 décembre 1996, au  
home Les Crêtes à Grimisuat,  
entourée de l'affection de sa  
famille

**Madame  
Eugénie  
VUISTINER**

née de PREUX  
1908



Font part de leur peine:

Son époux:  
Emile VUISTINER, à Grône;

Ses enfants:  
Michel et Edith VUISTINER-AEBERSOLD, leurs enfants et  
petits-enfants;  
Claude et Cécile VUISTINER-PERRUCHOUD, et Jean-Charles;  
Chantal et Georges ZURBRIGGEN-VUISTINER, leurs enfants  
et petits-enfants;  
Charles-Emile et Marisa VUISTINER-REY;

Ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:  
Famille feu Angeline et Alphonse TORRENT-de PREUX;  
Famille feu Eugène et Anaïs de PREUX-PERRUCHOUD;  
Famille feu Casimir et Marthe de PREUX-TORRENT;  
Hélène RODUIT-de PREUX, et famille;  
Narcisse SOLIOZ-de PREUX, et famille;  
Jules de PREUX-NEUROHR, et famille;  
Anna de PREUX-VUISTINER, et famille;  
Véronique VUISTINER-TORRENT, et famille;  
Suzanne et Paul VUISSOZ-VUISTINER, et famille;

Famille feu Pierre-Etienne ROUX, à Grimisuat;  
Les familles de PREUX, FAVRE, VUISTINER, ROUX;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de  
Grône, le samedi 28 décembre 1996, à 10 h 30.

La défunte repose à la chapelle ardente de Grône, où la famille  
sera présente aujourd'hui vendredi 27 décembre 1996, de 19 à  
20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



*Toutes les séparations du temps  
ne sont qu'un rendez-vous pour l'éternité.*

Sa fille et son beau-fils:  
Myriam et Gratien BARMAN-DUBOIS, à Vérossaz;

Ses petits-enfants:  
Marie-Madeleine BARMAN, et son ami Nicolas, à Vérossaz;  
Pierre-Louis BARMAN, à Vérossaz;

La famille de feu Aimé-Louis RAPPAZ-VOEFFRAY;  
La famille de feu Georges CLAIVAZ-VOEFFRAY;  
La famille de feu Adrien COUTAZ-VOEFFRAY;

Son neveu:  
Raymond DUBOIS, et famille, à Genève;

ainsi que les famille DELADOEY, BARMAN, MONNAY et  
DUBOIS ont la douleur de faire part du décès de

Madame

**Rosa  
DUBOIS**

née VOEFFRAY  
1908



endormie dans la paix et la  
sérénité de la grande fête de  
Noël à la clinique Saint-Amé  
à Saint-Maurice.

La messe de sépulture sera  
célébrée à l'église paroissiale  
de Vérossaz, samedi 28 dé-  
cembre 1996, à 15 heures.

La défunte repose à l'église de Vérossaz, où sa famille sera  
présente aujourd'hui vendredi 27 décembre 1996, de 19 à  
20 heures.

Selon son désir, ni fleurs ni couronnes, mais pensez à la  
renovation de l'église de Vérossaz, c.c.p. 19-2259-3.

Domicile de la famille: Gratien Barman, chalet Chantemerle,  
1891 Vérossaz.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Au terme d'un dévouement dans le don de soi, s'est endormie paisiblement le jour de Noël, entourée de tout l'amour des siens

Madame  
**Anne  
BONVIN-  
WILK**

1940

Font part de leur profond chagrin:

Son époux:  
Médard BONVIN, à Crans;

Ses enfants:  
Jessica et son ami Pierre-Yves, à Genève;  
Romuald et son amie Sandra, à Lausanne;  
Son cher Frédéric, à Bruxelles;

Son frère:  
Jeannot et ses enfants Henri et Jean-Christophe, en France;

Sa sœur:  
Jeanine et Jean-Claude SEUILLOT et leur fille Angélique, sa filleule, en France;

Ses belles-sœurs et beaux-frères:  
Gertrude et Georges EMERY, leurs enfants et petits-enfants, à Lens;  
Simone et Joseph MORARD, leurs enfants, à Lens;  
Cécile et Jean-Luc BAGNOUD, à Lens;  
Marthe et Olivier EMERY, leurs enfants, à Lens;  
Angèle et Jean-Luc BAGNOUD, leurs enfants, à Lens;

La famille de feu Joseph et Maria WILK, en France;  
La famille d'Esther PAILLET, en France;  
La famille de feu Antoine BONVIN-NANCHEN, à Lens;

Ses amis René et Denise de Paris;  
Ses amis de France, Russie, Amérique et Madère.

Anne repose à la chapelle ardente de Lens.

La messe d'adieux sera célébrée le samedi 28 décembre 1996, à l'église de Lens, à 16 heures.

Honneurs à 15 h 45.

L'incinération suivra dans l'intimité de la famille et les cendres seront déposées auprès de ses parents, au cimetière de Selongey-sur-Dijon.

Cet avis tient lieu de faire-part.



*Aimez-vous les uns les autres  
comme je vous ai aimés.*

S'est endormie dans la paix et l'espérance de la résurrection

Madame  
**Claire  
PACCOLAT**  
née VOUTAZ

à son domicile le 26 décembre 1996, dans sa 74<sup>e</sup> année, après une longue maladie supportée chrétiennement et munie des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur peine:

Son époux:  
Monsieur Etienne PACCOLAT, à Sembrancher;

Ses enfants et petits-enfants:  
Monsieur et Madame Jean-Paul et Fabienne PACCOLAT-CLEUSIX et leur fille Céline, à Genève;  
Madame et Monsieur Françoise et Gilles PERRAUDIN-PACCOLAT et leur fille Lise, à Orsières;  
Monsieur Jacques PACCOLAT, à Sembrancher;

Sa sœur et son beau-frère:  
Madame et Monsieur Yvonne SAVIOZ-VOUTAZ, leurs enfants et petits-enfants, à Sion;

Ses beaux-frères et ses belles-sœurs:  
Mademoiselle Marie-Louise PACCOLAT, à Sembrancher;

Madame Madeleine ECKERT-PACCOLAT, à Sembrancher;  
Madame Jeannette CORDIER-PACCOLAT, leurs enfants et petits-enfants, à Martigny;  
Monsieur et Madame Paul et Denise PACCOLAT-REUSE, leurs enfants et petits-enfants, à Sembrancher, Conthey, Bovernier et Genève;  
Madame Aimée PACCOLAT, ses enfants et petits-enfants, à Martigny et Bagnes;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Sembrancher, le samedi 28 décembre 1996, à 14 h 30.

La défunte repose à la chapelle Notre-Dame-des-Sept-Joies à Sembrancher, où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 27 décembre 1996, de 19 à 20 heures.

Domicile de la famille: 1933 Sembrancher.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Va retrouver l'autre rive  
Celle des rires et des forêts  
Celle que tu voulais tant.*

*Puisque le monde est trop lourd,  
Puisque rien ne te soulage,  
Vole à ton dernier voyage,  
Lâche tes heures épuisées,  
Vole, tu ne l'as pas volé.*

Monsieur  
**Marius  
ÉCCEUR**

1929

s'est endormi à l'hôpital de Monthey le mercredi 25 décembre 1996.

Il laisse dans la peine:

Son épouse:  
Elise ÉCCEUR-ÉCCEUR, à Val-d'Illicz;

Ses enfants:  
Marylise MARCLAY-ÉCCEUR, et son ami Jean-Luc GEL COLLET, à Val-d'Illicz;  
Françoise et Jean-Jean BORRAT-BESSON-ÉCCEUR, à Val d'Illicz;

Ses petits-enfants chéris:  
Cindy, Cyril et Florence, à Val-d'Illicz;

Son frère, ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs et famille:  
Simone GAVILLET-ÉCCEUR, à Collombey;  
Adeline MAILLARD-ÉCCEUR, et son ami Roger, à Monthey;  
Vital et Bernadette ÉCCEUR-AVANTHEY, à Collombey;  
Hélène GEX-FABRY-ÉCCEUR, et son ami Roland, à Bex;

Ses beaux-frères, belles-sœurs et famille:  
Rose et Herbert, André et Maria, Anne-Marie, Basile et Solange René et Fernande, Gabrielle et Martial, Lucienne et Marc;

Ses filleuls et filleules:  
Marguerite, Christiane, Léon, Frédéric, Jean-Paul et Claude;

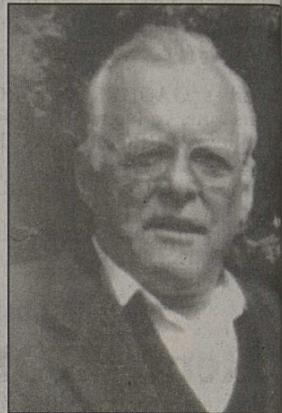
Les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Val-d'Illicz, aujourd'hui vendredi 27 décembre 1996 à 15 heures.

Le défunt a souhaité qu'en lieu et place des fleurs et couronnes pour honorer sa mémoire et témoigner de votre sympathie à la famille, un don soit versé en faveur de l'église de Val-d'Illicz.

Adresse de la famille: Felina, 1873 Val-d'Illicz.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La Société des téléphériques  
de Crans-Montana S.A.**

a le profond chagrin d'annoncer le décès de

Madame  
**Anna BONVIN**

épouse de Médard, son fidèle et dévoué employé.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La société de musique La Stéphania  
de Sembrancher**

a le profond regret de faire part du décès de

Madame  
**Claire PACCOLAT**

maman de Jacques, membre actif et ancien président, et belle-sœur de Paul, membre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



*Viens, lumière éternelle,  
illumine ceux qui habitent les ténèbres  
et l'ombre de la mort.*

Ses enfants:  
Monique CARRON, à Fully;  
Elie et Rachel CARRON-WILLA et leurs enfants Patricia et Daniel;

Son frère et sa belle-sœur:  
André et Marguerite DORSAZ-THÉODULOZ et leur famille, à Fully;  
La famille de feu Maurice CARRON;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la douleur de faire part du décès de

Madame  
**Cécile CARRON-  
DORSAZ**

1911

leur très chère mère, grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, survenue à Fully, le 24 décembre 1996.

La messe d'ensevelissement a eu lieu à l'église de Fully, le 26 décembre 1996.

En lieu et place de fleurs, pensez au foyer Sœur-Louise-Bron, à Fully.



**La fanfare L'Echo de la vallée de Val-d'Illicz**

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur  
**Marius ÉCCEUR**

membre d'honneur

papa de Marylise et Françoise, membres actifs, grand-papa de Cindy, fille d'honneur, de Cyril, membre actif, et de Florencie élève, et parent de nombreux membres de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Les familles et les amis de

Monsieur  
**Pierre-  
André  
ROUILLER**

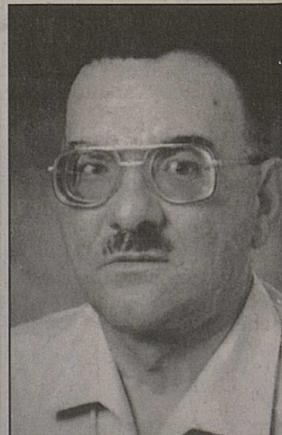
1942

ont la tristesse de faire part de son décès survenu à l'hôpital de Martigny, le lundi 23 décembre 1996.

Selon le désir du défunt, les obsèques ont eu lieu dans l'intimité de la famille.

Une messe du souvenir sera célébrée à la chapelle de La Bâtiaz à Martigny, le mercredi 8 janvier 1997, à 19 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**Pour vos avis mortuaires:**

De 8 h à 17 h 30 à Publicitas (027) 329 51 51

De 17 h 30 à 22 h au Nouvelliste (027) 329 75 11



Après une joyeuse veillée de Noël en famille, s'en est allé discrètement

Monsieur

## Sigfroid BONNARD

1914

Font part de leur immense chagrin:

Son épouse:  
Rose BONNARD-VOCAT, à Vissoie;

Ses enfants et petits-enfants:  
Jeannette et Ernest ACKERMANN-BONNARD, Manuel et Frido, Gabriela, à Vissoie;  
Anne-Marie et Jean-Pierre FLOREY-BONNARD, Nadia et Frédéric, Sophie, à Vissoie;  
Pierre et Annelise BONNARD-HENRIKSEN, Valérie, à Vissoie;  
Luc et Anne-Marie BONNARD-SALAMIN, Sébastien et Jérôme, à La Combaz;  
Marguerite GIRON et son compagnon Jacques GRAND, Mélanie et Bruno, Dominique, à Lavey, Vaud;

Ses belles-sœurs:  
Aurélien BONNARD-MELLY, et ses enfants, à Vissoie et Zinal;  
Colombe SOTTAS-VOCAT, et ses enfants, à Montreux;  
Ludegarde ROUGE-VOCAT, et ses enfants, à Montreux;

Les enfants et petits-enfants de feu Esther et Gaspard VALLI-VOCAT, à Montreux et Lausanne;

Ses neveux et nièces, filleuls et filleules;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies BONNARD, FLOREY, VIACCOZ, ROUVINEZ, URDIEUX, MONNIER, ÉPINEY, HENRIKSEN.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Vissoie, le samedi 28 décembre 1996, à 10 h 30.

Sigfroid repose à la crypte de Vissoie, où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 27 décembre 1996, de 18 à 20 heures.

En lieu et place de fleurs et couronnes, pensez à la mission Sainte-Famille, sœur Françoise Martin, en Egypte, Banque Raiffeisen à Vissoie, c.c.p. 19-3445-5.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### Le Groupe folklorique d'Anniviers

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

## Sigfroid BONNARD

membre fondateur, ancien membre du comité et toujours en activité.

Merci Sigfroid.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### L'étable en consortage de Vissoie

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

## Sigfroid BONNARD

membre fondateur et doyen des consorts.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Alexis et Eliane MARET, à Bruson, leurs enfants;  
Jacques et Marie-Louise LEROUX-MARET, à Genève, leurs enfants et petits-enfants;  
Herbert et Cécile WELBY-MARET, à Londres, leurs enfants;  
Madeleine MARET, à Bruson;

ainsi que les familles parentes et amies font part du décès de

## Amélie MARET

institutrice

à l'âge de 96 ans, à la maison de La Providence, le jour de Noël.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église du Châble, le samedi 28 décembre 1996, à 10 heures.

Tante Amélie repose à l'ossuaire, où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 27 décembre 1996, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



En cette veille de Noël,  
La force et l'amour d'un père  
s'envolent sur le chemin de Bethléem.

Est décédé à l'hôpital de Sierre, le 24 décembre 1996, muni des sacrements de l'Eglise

Monsieur

## François BRIGUET

d'Emile  
1926

Font part de leur peine:

Son épouse:  
Andrée BRIGUET-BARRAS, à Flanthey;

Ses enfants et petits-enfants:  
Jean-Nicolas et Sonia BRIGUET-REY, et leurs enfants Christelle et Cédric, à Ollon;  
Christiane et Noël BRATTI-BRIGUET, à Epalinges, et Frédéric BRIGUET, à Flanthey;  
Jacques et Patricia BRIGUET-BONVIN, et leurs enfants Vanessa et Steve, à Sierre;  
Suzanne et Gérard TSCHOPP-BRIGUET, et leur fils Jean-Louis, à Bramois;  
Josiane BRIGUET et son ami Pierre, à Baar;  
Christian BRIGUET et son amie Karine, à Veyras;

Ses frères et sœurs:  
Famille de feu Aline et Moïse REY-BRIGUET, à Sierre;  
Albert et Thérèse BRIGUET-MOLLIET, et leurs enfants, à Saillon;  
Famille de feu Eugénie et André NANCHEN-BRIGUET, à Lausanne;  
Pauline CORDONNIER-BRIGUET, et ses enfants, à Saillon;  
Antoinette BRIGUET-MORARD, et ses enfants, à Lens;  
Thérèse et Yves BONVIN-BRIGUET, et leurs enfants, à Flanthey;

Sa belle-sœur:  
Marie BARRAS-BORGEAT, et ses enfants, à Ollon;

Ses filleules et filleuls;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Lens, aujourd'hui vendredi 27 décembre 1996, à 15 h 30.

Honneurs à 15 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### Le Conseil municipal de Sierre et l'administration communale de Sierre

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

## François BRIGUET

père de M. Jacques Briguet, employé communal.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La société de musique Edelweiss de Lens

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

## François BRIGUET

ancien membre actif.

La société participera à l'ensevelissement. Les musiciens ont rendez-vous au local aujourd'hui vendredi 27 décembre 1996, à 14 h 15.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Mademoiselle

## Gabrielle REVAZ

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages ou leurs dons, ont pris part à sa douloureuse épreuve.

Un merci particulier:  
- au curé de Vernayaz;  
- au chanoine Pasquier;  
- au docteur Jacques Meizoz;  
- aux médecins et au personnel soignant de la clinique Saint-Amé à Saint-Maurice;  
- aux chœurs mixtes de Vernayaz et de Saint-Maurice.

Vernayaz, décembre 1996.



Qu'il est bon de laisser, en quittant cette terre,  
l'empreinte de ses pas sur la route du bien.

Est entré dans la Maison du Père, le jeudi 26 décembre 1996

Monsieur

## Germain UDRISARD

1929

Font part de leur chagrin:

Son épouse:  
Gilberte UDRISARD-ZERMATTEN, à Mase;

Ses enfants:  
Marie-Claire et Eloi MATHIEU et leurs filles Marie-Agnès et Barbara, à Mase;  
Patricia et Gérald WUTHRICH, à Diou (France);  
Patrick et Marlyse UDRISARD et leurs enfants Robin et Florelle, à Sion;

Ses frères et soeurs:  
Marie BRUTTIN et famille, à Monthey;  
Ferdinand et Clotilde UDRISARD et famille, à Nax;  
Catherine et Louis CONSTANTIN, à Monthey;  
Bertha et Jacky RUEGG et famille, à Saint-Imier;  
Joseph et Madeleine UDRISARD et famille, à Genève;

Ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces:  
Les familles VERGÈRES, ZERMATTEN et STRANIERI;

Sa marraine:  
Ludivine BURKET, à Bramois;

Ses filleul(e)s:  
Maria, Marlène et Raymond;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Mase, le samedi 28 décembre 1996, à 15 heures.

Germain repose à la crypte de Mase, où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 27 décembre 1996, de 19 à 20 heures.

Ni fleurs ni couronnes, mais pensez à la Ligue valaisanne contre le cancer, c.c.p. 19-340-2.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### La direction et le personnel de Kalbermatten Primeurs, à Sion

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

## Germain UDRISARD

papa de Patrick, leur collaborateur et collègue.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Pannatier & Mathieu Transports, à Mase

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

## Germain UDRISARD

beau-père d'Eloi.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



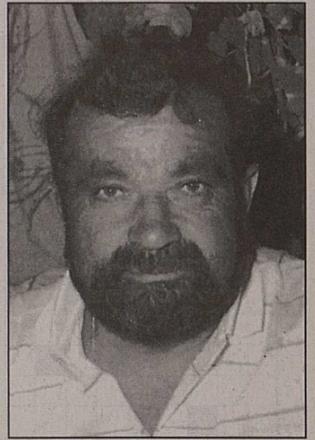
### Le Ski-Club de Bagnes

a le regret de faire part du décès de

Madame

## Jeanne CORTHAY

mère de Pierrot Fellay, président d'honneur, et belle-mère de Christophe Baillifard, ancien membre du comité.





**Cela s'est passé un 27 décembre**

1995 - Cinquième essai nucléaire français à Mururoa, après ceux du 5 septembre, du 1er octobre, du 27 octobre et du 21 novembre.  
1994 - Lors de sa première apparition publique depuis l'entrée des forces armées russes en Tchétchénie le 11 décembre, Boris Eltsine ordonne l'arrêt des bom-

**Il était un jour**

bardements contre les civils de Grozny, et se déclare prêt à des négociations de paix.  
1985 - Attaques simultanées contre les comptoirs de la compagnie israélienne El Al dans les aéroports de Rome et Vienne: 19 morts, dont quatre des sept

terroristes, et 115 blessés.  
1984 - Ouverture du procès de quatre agents de la police secrète polonaise, accusés du meurtre du père Popieluszko.  
1965 - Une plate-forme de forage pétrolier s'effondre en mer du Nord, au large du Yorkshire

(Angleterre): 13 des 32 personnes qui étaient à bord périssent.

**Ils sont nés un 27 décembre**

- L'actrice et chanteuse américaine d'origine allemande Marlene Dietrich (1901-1992)  
- L'acteur français Michel Piccoli (1925). (ap)

**BANCO JASS**

Tirage du 25 décembre

- ♥ 7 10 D
- ♣ 6 8
- ♦ 8 10 D A
- ♠ 7 8 R

**BANCO JASS**

**INSOLITE**

**Le Père Noël est un cambrioleur**

Même le plus gros Père Noël est capable de passer par les cheminées. Tous sauf Dwayne Terry, 33 ans, qui avait eu la mauvaise idée, la nuit même de Noël, de s'introduire dans une épicerie par un conduit trop étroit pour lui. La police alertée par un coup de téléphone anonyme a retrouvé le cambrioleur coincé dans la cheminée à 70 centimètres de son entrée. Inculpé de tentative de vol, Dwayne Terry a expliqué aux policiers qu'il avait été poussé par la faim et qu'il avait décidé de s'introduire dans l'épicerie par la cheminée. (ap)

**A la vie comme à la mort**

Les cendres d'un Britannique de 46 ans, récemment décédé, devaient être dispersées ce mercredi autour de son pub préféré, conformément à sa volonté. Kenny Brown, un ancien militaire mort la semaine dernière d'une pneumonie à l'hôpital de South Shields, dans la banlieue de Newcastle (nord), avait confié à son frère ses dernières volontés. «C'était un vrai dingue, avec un sens de l'humour d'un autre monde», a expliqué le gérant du pub, Bruce Carnall. «Il a voulu que ses cendres soient dispersées à l'extérieur du pub, afin que chaque fois qu'il pleut, les gens le piétinent et le répandent à travers le pub». Kenny Brown, un père de trois enfants, était un blagueur hors pair. (ats)

**Caprices de la nature**



Des amandiers en fleur sur le coteau séduisois!

De mémoire de jardinier, on avait pratiquement jamais vu ça... En plein mois de décembre, alors que les montagnes valaisannes sont enneigées à souhait, voilà que des amandiers se mettent à fleurir sur le coteau séduisois!

D'accord avec vous, on est à la rue des Amandiers, qui n'a jamais si bien porté son nom. Toujours d'accord avec vous,

la température est douce, le sol a été copieusement arrosé, l'endroit est abrité des vents... Mais tout de même, on est bien au cœur de l'hiver, non? Alors ces amandiers en totale floraison, c'est fort joli, mais ça fait plutôt désordre dans le paysage hivernal...

Il n'y a plus de saisons... nous disent les anciens, qui se remémorent ces hivers où il gela à pierre fendre... Noël au balcon, Pâques aux tisons...

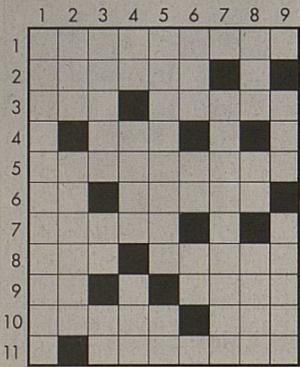
prédisent d'autres qui craignent un retour de manivelle des frimas au printemps! C'est l'effet de serre, affirment les scientifiques...

Et pendant ce temps, indifférente à tous les commentaires, la météo n'en fait qu'à sa tête, jouant les trouble-fête dans le bal des saisons. Et devenant du même coup vedette, puisque tout le monde parle d'elle. Difficile en effet d'imaginer que «le temps qu'il fait» ne

fasse plus partie des mots échangés entre les humains... Amandiers en fleur, Valais en sueur? Ce n'est heureusement pas encore le cas, puisque les stations de sport d'hiver nous annoncent des conditions de neige idéales. Et d'ailleurs, vous l'avez peut-être remarqué hier matin: un certain courant d'air est venu nous faire la «bise». Brrrr... malgré les amandiers en fleur!

Norbert Wicky

**MOTS CROISÉS**



Par Denis Moine

**Horizontalement:** 1. Le temps du renouveau. 2. Objet volant identifié. 3. Faible - Pas facile de le prendre au mot! 4. Au bout de sa course. 5. On le devient, mais il faut du temps... 6. Temps de révolution - Ornement d'architecture. 7. Aliment de rouet. 8. Promesse de récolte - Disperser. 9. La moitié de cent - Rien de mieux pour zapper... 10. Bleu - Grande eau. 11. Tablette mobile.

**Verticalement:** 1. L'état de bon à tout. 2. Val de mer - Pas capable. 3. Porte de secours - Deux romain - Part de part. 4. Négation - Cité romande - Grande école. 5. Listes suisses - Infinitif. 6. Reçue - Itinéraire asiatique - Moyen de liaison. 7. Avec le plus grand sérieux. 8. Est-il vraiment dans la paille? - Note - Choisit. 9. Une fin de film américain - Orage dévastateur.

**Solution du jeu précédent**

**Horizontalement:** 1. Devinette. 2. Originaux. 3. Rien - Colt. 4. Lé. Avenir. 5. Brun. Pe. 6. Tare. Stem. 7. Eva. Foi. 8. Maso. Item. 9. En. Karaté. 10. Nie. Non. 11. Tellement.  
**Verticalement:** 1. Dorlotement. 2. Erié. Avanie. 3. Vie. Brun. El. 4. Ignare. OK. 5. Ni. Vu. Are. 6. Encensoir. 7. Taon. Titane. 8. Tulle. Eton. 9. Extrêmement.

**LE TEMPS AUJOURD'HUI**

**Demain** -2

**Après-demain** -2

**Ensuite** -2

**08.11**  
**16.43**

**19.38**  
**09.28**

**-10**  
à 2000

**Situation générale**  
La vague de froid ne nous lâchera plus jusqu'au début de l'année prochaine. Le soleil, généreux aujourd'hui, sera moins vaillant ensuite, mais il n'y aura pas non plus de chutes de neige sérieuses.

**Aujourd'hui**  
Ciel bien ensoleillé (au-dessus du stratus s'il persiste) et très froid. Autour de -3 degrés à 500 mètres et de -6 degrés vers 2000 mètres. Vent du nord-est faiblissant, bise.

**Evolution**  
De demain à mardi: poursuite de la vague de froid, mais ciel plus variable et parfois même quelques flocons, mais rien de bien sérieux. Sur les pistes, il faut tenir compte de l'effet refroidissant du vent.

**Statistique**  
Les précipitations en novembre 1996: col du Grand-Saint-Bernard 821 (!) mm, Hinterrhein 473, San Bernardino 470, Pilate 460, Ambri 456, Magadino 430, le Säntis 397.

**HUMEUR**

A l'aube du 3e millénaire, mais en pleine crise depuis plusieurs années, les épaules pourraient se relâcher, les esprits se retrouver dans le doute le plus sombre. Et l'on aurait tort. Jetons un regard en France. Les dernières statistiques de l'Institut national de la propriété industrielle, qui portent sur 1995, montrent que les brevets sur les techniques d'avenir foisonnent comme jamais. 41 % des brevets déposés concernent le secteur «mécanique»: tiennent le haut du pavé, le génie industriel, l'ingénierie médicale, le travail des matériaux et les transports.

**Innové plutôt qu'interdire**

28 % des brevets déposés concernent le secteur «chimie»: vedettes de cette catégorie, les médicaments et les cosmétiques, les composés macromoléculaires, la chimie minérale comme les biotechniques. Enfin, 31 % des brevets déposés concernent le secteur «physique et électrique»: sur cette scène se croisent les semi-conducteurs, la téléphonie et toutes sortes d'applications des plasmas. Des médecins américains testent ces jours la nitroglycérine: appliquée par «patch», elle transformerait un impuisant en véritable «bombe sexuelle»! Toujours aux Etats-Unis, un chercheur californien vient de dévoiler un projet de tour aspirant l'air pollué des grandes villes aux fins de le transformer en électricité. Comme quoi, il vaut peut-être mieux compter sur les cerveaux que sur les interdictions pour résoudre les grands problèmes du temps. Bernard-Olivier Schneider

**Températures en Suisse et en Europe hier à 13 heures**

Bâle	beau -5	Montana	très n. -7	Amsterdam	beau -2	Helsinki	peu n. -19	Moscou	beau -24	Paris	beau -1
Berne	neige -7	Sion	très n. -2	Berlin	très n. -4	Lisbonne	très n. 9	Munich	beau -10	Prague	beau -10
Genève	très n. -4	Vouvry	peu n. -2	Bruxelles	beau -4	Londres	peu n. 1	Nice	très n. 11	Trieste	beau -1
Locarno	peu n. 4	Zurich	peu n. -6	Dublin	très n. 4	Malaga	peu n. 16	Palma	très n. 13	Varsovie	beau -14

73,2% des habitants du Valais romand lisent tous les jours le



... vos annonces également.

Mach Basic 95



Températures hier, (min./max)

Massongex: 400 m  
Agettes: 1060 m  
Turtmann: 620 m

-2	2
-6	-1
1	8

Dioxyde d'azote (NO<sub>2</sub>)  
Valeurs limites journalières: 80 µg/m<sup>3</sup>

